

**VERDIENSTE
IN DER LANDWIRTSCHAFT 1986**

EARNINGS IN AGRICULTURE 1986

GAINS DANS L'AGRICULTURE 1986

**RETRIBUZIONI
DEI LAVORATORI AGRICOLI 1986**

euostat

Theme Thème

Population and social conditions
Population et conditions sociales

3

Series Série

Accounts, surveys and statistics
Comptes, enquêtes et statistiques

C



OFICINA ESTADÍSTICA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS STATISTISKE KONTOR
STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE
BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
SERVIÇO DE ESTATÍSTICA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS

L-2920 Luxembourg — Tél. 43011 — Télex : Comeur Lu 3423
B-1049 Bruxelles, bâtiment Berlaymont, rue de la Loi 200 (bureau de liaison) — Tél. 235 1111

Las publicaciones de Eurostat están clasificadas por temas y por series. La clasificación se encuentra al final de la obra. Para mayor información sobre las publicaciones, rogamos se pongan en contacto con Eurostat.

Para los pedidos, dirijanse a las oficinas de venta cuyas direcciones figuran en la página interior de la contracubierta.

Eurostats publikationer er klassificeret efter emne og serie. En oversigt herover findes bag i hæftet. Yderligere oplysninger om publikationerne kan fås ved henvendelse til Eurostat. Bestilling kan afgives til de salgssteder, der er anført på omslagets side 3.

Die Veröffentlichungen von Eurostat sind nach Themenkreisen und Reihen gegliedert. Die Gliederung ist hinten in jedem Band aufgeführt. Genauere Auskünfte über die Veröffentlichungen erteilt Eurostat. Ihre Bestellungen richten Sie bitte an die Verkaufsbüros, deren Anschriften jeweils auf der dritten Umschlagseite der Veröffentlichungen zu finden sind.

Οι εκδόσεις της Eurostat ταξινομούνται κατά θέμα και κατά σειρά. Η ακριβής ταξινόμηση αναφέρεται στο τέλος κάθε έκδοσης. Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με τις εκδόσεις, μπορείτε να απευθύνεσθε στην Eurostat.

Για τις παραγγελίες μπορείτε να απευθύνεσθε στα γραφεία πώλησης, των οποίων οι διευθύνσεις αναγράφονται στη σελίδα 3 του εξωφύλλου.

Eurostat's publications are classified according to themes and series. This classification is indicated at the end of the publication. For more detailed information on publications, contact Eurostat. Orders are obtainable from the sales offices mentioned on the inside back cover.

Les publications de l'Eurostat sont classées par thème et par série. Cette classification est précisée à la fin de l'ouvrage. Pour des informations plus détaillées sur les publications, contactez l'Eurostat. Pour les commandes, adressez-vous aux bureaux de vente dont les adresses sont indiquées à la page 3 de la couverture.

Le pubblicazioni dell'Eurostat sono classificate per tema e per serie. Tale classificazione è precisata alla fine dell'opera. Per informazioni più dettagliate sulle pubblicazioni rivolgersi all'Eurostat. Per eventuali ordinazioni rivolgersi a uno degli uffici di vendita i cui indirizzi figurano nella 3ª pagina della copertina.

De publikaties van Eurostat zijn ingedeeld naar onderwerp en serie. Deze indeling is achter in het boek opgenomen. Voor nadere informatie over de publikaties kunt u zich wenden tot Eurostat. Gelieve bestellingen op te geven bij de verkoopbureaus, waarvan de adressen op bladzijde 3 van de omslag zijn vermeld.

As publicações do Eurostat estão classificadas por tema e por série. Esta classificação está indicada no fim da obra. Para mais informações sobre as publicações é favor contactar Eurostat. Encomendas : serviços de venda cujos endereços estão indicados na contracapa.

VERDIENSTE IN DER LANDWIRTSCHAFT 1986

EARNINGS IN AGRICULTURE 1986

GAINS DANS L'AGRICULTURE 1986

RETRIBUZIONI DEI LAVORATORI AGRICOLI 1986

Bibliographische Daten befinden sich am Ende der Veröffentlichung.

Cataloguing data can be found at the end of this publication.

Une fiche bibliographique figure à la fin de l'ouvrage.

Una scheda bibliografica figura alla fine del volume.

Luxembourg: Office des publications officielles des Communautés européennes, 1988

ISBN 92-825-8926-9

Kat./cat.: CA-50-87-130-4A-C

© CECA—CEE—CEEA, Bruxelles · Luxembourg, 1988

Reproduction autorisée, sauf à des fins commerciales, moyennant mention de la source.

Printed in the FR of Germany

**Verdienste der in der
Landwirtschaft beschäftigten Arbeiter
1986**

Einleitung	8
Methoden und Definitionen (Siehe: Verdienste in der Landwirtschaft, 1980, SAEG, 1983)	
Verdienste der in der Landwirtschaft beschäftigten Arbeiter im Jahre 1986	9
Ständig Beschäftigte	43
<i>Allgemeine Ergebnisse</i>	
Tab. I.1 Zahl der Arbeiter, Stundenverdienste und bezahlte Arbeitsstunden	46
Tab. I.2 Verteilung der Arbeiter und Index der durchschnittlichen Bruttostundenverdienste nach Geschlecht und Betriebsgröße	48
Tab. I.3 Verteilung der Arbeiter und Index der durchschnittlichen Bruttostundenverdienste nach Geschlecht und Art der ausgeübten Tätigkeit	50
Tab. I.4 Verteilung der Arbeiter und Index der durchschnittlichen Bruttostundenverdienste nach Geschlecht und Art der Naturalleistungen	52
Tab. I.5 Verteilung der Arbeiter und Index der durchschnittlichen Bruttostundenverdienste nach Geschlecht und Altersgruppen	54
<i>Ergebnisse nach Ländern</i>	
Tab. II.1 BR Deutschland — Anzahl der Arbeiter	58
Tab. II.2 BR Deutschland — Durchschnittliche Anzahl der je Monat bezahlten Stunden	59
Tab. II.3 BR Deutschland — Durchschnittliche Bruttostundenverdienste (DM)	60
Tab. II.4 BR Deutschland — Berufliche Qualifikation	61
Tab. II.4a BR Deutschland — Verteilung der Arbeiter und durchschnittliche Bruttostundenverdienste nach Geschlecht und Altersgruppen	62
Tab. II.5 France — Anzahl der Arbeiter	63
Tab. II.6 France — Durchschnittliche Anzahl der je Monat bezahlten Stunden	64
Tab. II.7 France — Durchschnittliche Bruttostundenverdienste (FF)	65
Tab. II.8 France — Berufliche Qualifikation	66
Tab. II.8a France — Verteilung der Arbeiter und durchschnittliche Bruttostundenverdienste nach dem Empfang von Naturalleistungen, nach Geschlecht und Altersgruppen	67
Tab. II.9 Italia — Anzahl der Arbeiter	68
Tab. II.10 Italia — Durchschnittliche Anzahl der je Monat bezahlten Stunden	69
Tab. II.11 Italia — Durchschnittliche Bruttostundenverdienste (LIT)	70
Tab. II.12 Italia — Berufliche Qualifikation	71
Tab. II.12a Italia — Verteilung der Arbeiter und durchschnittliche Bruttostundenverdienste nach dem Empfang von Naturalleistungen, nach Geschlecht und Altersgruppen	72
Tab. II.13 Nederland — Anzahl der Arbeiter	73
Tab. II.14 Nederland — Durchschnittliche Anzahl der je Monat bezahlten Stunden	74
Tab. II.15 Nederland — Durchschnittliche Bruttostundenverdienste (HFL)	75
Tab. II.16 Nederland — Berufliche Qualifikation	76
Tab. II.16a Nederland — Verteilung der Arbeiter und durchschnittliche Bruttostundenverdienste nach dem Empfang von Naturalleistungen, nach Geschlecht und Altersgruppen	77
Tab. II.17 Belgique/België — Anzahl der Arbeiter	78
Tab. II.18 Belgique/België — Durchschnittliche Anzahl der je Monat bezahlten Stunden	79
Tab. II.19 Belgique/België — Durchschnittliche Bruttostundenverdienste (BFR)	80
Tab. II.20 Belgique/België — Berufliche Qualifikation	81
Tab. II.20a Belgique/België — Verteilung der Arbeiter und durchschnittliche Bruttostundenverdienste nach dem Empfang von Naturalleistungen, nach Geschlecht und Altersgruppen	82
Tab. II.21 Luxembourg — Anzahl der Arbeiter	83

Tab. II.22	Luxembourg — Durchschnittliche Anzahl der je Monat bezahlten Stunden	84
Tab. II.23	Luxembourg — Durchschnittliche Bruttostundenverdienste (LFR)	85
Tab. II.24	Luxembourg — Berufliche Qualifikation	86
Tab. II.25	United Kingdom — Anzahl der Arbeiter	87
Tab. II.26	United Kingdom — Durchschnittliche Anzahl der je Monat bezahlten Stunden	88
Tab. II.27	United Kingdom — Durchschnittliche Bruttostundenverdienste (UKL)	89
Tab. II.28	United Kingdom — Berufliche Qualifikation	90
Tab. II.28a	United Kingdom — Verteilung der Arbeiter und durchschnittliche Bruttostundenverdienste nach dem Empfang von Naturalleistungen, nach Geschlecht und Altersgruppen	91
Tab. II.29	Ireland — Anzahl der Arbeiter	92
Tab. II.30	Ireland — Durchschnittliche Anzahl der je Monat bezahlten Stunden	93
Tab. II.31	Ireland — Durchschnittliche Bruttostundenverdienste (IRL)	94
Tab. II.32	Ireland — Berufliche Qualifikation	95
Tab. II.32a	Ireland — Verteilung der Arbeiter und durchschnittliche Bruttostundenverdienste nach dem Empfang von Naturalleistungen, nach Geschlecht und Altersgruppen	96
Tab. II.33	Danmark — Anzahl der Arbeiter	97
Tab. II.34	Danmark — Durchschnittliche Anzahl der je Monat bezahlten Stunden	98
Tab. II.35	Danmark — Durchschnittliche Bruttostundenverdienste (DKR)	99
Tab. II.36	Danmark — Berufliche Qualifikation	100
Tab. II.36a	Danmark — Verteilung der Arbeiter und durchschnittliche Bruttostundenverdienste nach dem Empfang von Naturalleistungen, nach Geschlecht und Altersgruppen	101
Tab. II.37	España — Anzahl der Arbeiter	102
Tab. II.38	España — Durchschnittliche Anzahl der je Monat bezahlten Stunden	103
Tab. II.39	España — Durchschnittliche Bruttostundenverdienste (PTA)	104
Tab. II.40	España — Berufliche Qualifikation	105
Tab. II.40a	España — Verteilung der Arbeiter und durchschnittliche Bruttostundenverdienste nach dem Empfang von Naturalleistungen, nach Geschlecht und Altersgruppen	106

Ergebnisse nach Regionen

Tab. III.1	BR Deutschland — Anzahl der Arbeiter, durchschnittliche Anzahl der je Monat bezahlten Stunden und durchschnittliche Bruttostundenverdienste (DM)	108
Tab. III.2	France — Anzahl der Arbeiter	109
Tab. III.3	France — Durchschnittliche Anzahl der je Monat bezahlten Stunden	109
Tab. III.4	France — Durchschnittliche Bruttostundenverdienste (FF)	109
Tab. III.5	Italia — Anzahl der Arbeiter	110
Tab. III.6	Italia — Durchschnittliche Anzahl der je Monat bezahlten Stunden	110
Tab. III.7	Italia — Durchschnittliche Bruttostundenverdienste (LIT)	110
Tab. III.8	Niederland — Anzahl der Arbeiter	111
Tab. III.9	Niederland — Durchschnittliche Anzahl der je Monat bezahlten Stunden	111
Tab. III.10	Niederland — Durchschnittliche Bruttostundenverdienste (HFL)	111
Tab. III.11	Belgique/België — Anzahl der Arbeiter	112
Tab. III.12	Belgique/België — Durchschnittliche Anzahl der je Monat bezahlten Stunden	112
Tab. III.13	Belgique/België — Durchschnittliche Bruttostundenverdienste (BFR)	112
Tab. III.14	United Kingdom — Anzahl der Arbeiter	113
Tab. III.15	United Kingdom — Durchschnittliche Anzahl der je Monat bezahlten Stunden	113
Tab. III.16	United Kingdom — Durchschnittliche Bruttostundenverdienste (UKL)	113
Tab. III.17	España — Anzahl der Arbeiter	114
Tab. III.18	España — Durchschnittliche Anzahl der je Monat bezahlten Stunden	114
Tab. III.19	España — Durchschnittliche Bruttostundenverdienste (PTA)	114

Saisonarbeiter

Tab. IV.1	Ergebnisse nach Ländern: Durchschnittlicher Bruttotagesverdienst und durchschnittliche tägliche Arbeitszeit	116
Tab. IV.2	Ergebnisse nach Regionen: Durchschnittlicher Bruttotagesverdienst und durchschnittliche tägliche Arbeitszeit	116

ZEICHEN UND ABKÜRZUNGEN

Null (nichts)	—
Besetzung in der Stichprobe zu gering (10 und weniger Arbeitnehmer)	.
Variationskoeffizient	CV
Europäische Währungseinheit	ECU
Belgischer Franc	BFR
Dänische Krone	DKR
Deutsche Mark	DM
Griechische Drachme	DR
Portugiesischer Escudo	ESC
Französischer Franc	FF
Niederländischer Gulden	HFL
Irishes Pfund	IRL
Luxemburgischer Franc	LFR
Italienische Lira	LIT
Spanische Peseta	PTA
Pfund Sterling	UKL
Kaufkraftstandard	KKS/PPS

In dieser Veröffentlichung legt das Statistische Amt der Europäischen Gemeinschaften die Ergebnisse der Erhebung über die Verdienste der ständig in der Landwirtschaft beschäftigten Arbeiter in den Mitgliedstaaten im Jahre 1986 vor. Diese Erhebung schließt sich an seit 1974 durchgeführte ähnliche Untersuchungen an, deren Ergebnisse vom Statistischen Amt ebenfalls veröffentlicht worden sind.

Diese Gemeinschaftserhebungen wurden auf der Grundlage von Verordnungen des Ministerrats durchgeführt (*). Nachdem die Kommission nämlich festgestellt hatte, daß die wenigen in den Mitgliedstaaten verfügbaren statistischen Daten über die Löhne der Landarbeiter keine zufriedenstellenden Vergleiche ermöglichten, hatte sie es nach Anhörung der Arbeitsgruppe „Statistik der Löhne in der

Landwirtschaft“ für zweckmäßig erachtet, die Durchführung von Gemeinschaftserhebungen auf der Grundlage einheitlicher Definitionen und Kriterien vorzuschlagen. Diese Erhebungen entsprechen ohne Zweifel dem von den verschiedenen wirtschaftlichen und sozialen Kreisen geäußerten Informationsbedarf. Sie finden damit ihren Platz in dem integrierten System der Gemeinschaftsstatistiken über die Löhne, das das Statistische Amt der Europäischen Gemeinschaften schrittweise entwickelt hat.

Es ist darauf hinzuweisen, daß die Erhebung sich in der Bundesrepublik Deutschland und in den Niederlanden nur auf Arbeiter bezieht, die keinerlei Sachleistungen beziehen, da die Anzahl der Arbeiter, die Sachleistungen beziehen, in beiden Ländern unbedeutend ist.

(*) Verordnung (EWG) Nr. 677/74 des Rates (ABl. L 83 vom 28. 3. 1974, S. 3).
 Verordnung (EWG) Nr. 1103/75 des Rates (ABl. L 110 vom 30. 4. 1975, S. 2).
 Verordnung (EWG) Nr. 1035/76 des Rates (ABl. L 118 vom 5. 5. 1976, S. 3).
 Verordnung (EWG) Nr. 847/77 des Rates (ABl. L 104 vom 28. 4. 1977, S. 5).
 Verordnung (EWG) Nr. 3112/80 des Rates (ABl. L 326 vom 2. 12. 1980, S. 6).
 Richtlinie 82/606/EWG des Rates (ABl. L 247 vom 23. 8. 1982, S. 22).

Die Zahl der in der Erhebung erfaßten **ständig beschäftigten Vollzeitarbeitskräfte** hat sich ähnlich entwickelt wie die der Beschäftigten insgesamt in der Landwirtschaft. Für den Zeitraum von 1980 bis 1986 ist eine Verringerung von etwa 16 % und für das Jahrzehnt von 1976 bis 1986 von etwa 25 % zu beobachten. Darüber hinaus ist eine Konzentration dieser Arbeitskräfte in den südlichen Ländern der Gemeinschaft festzustellen. Der Anteil der Frauen an dieser Gruppe beträgt etwa 6 %.

Die nachfolgende Tabelle bezieht sich auf die durchschnittlichen Bruttostundenverdienste der männlichen Arbeiter, die keinerlei Naturalleistungen erhalten. Sie gibt einen allgemeinen Überblick über die Verdienste in Landeswährung sowie über die nominale und reale Entwicklung dieser Verdienste und enthält außerdem einen Vergleich der in Kaufkraftstandards (KKS) umgerechneten Nominaldaten. Um die Ergebnisse dieser Erhebung richtig einzuschätzen, darf man sich nicht darauf beschränken, die ausgewiesenen Daten einzeln zu betrachten, sondern man muß die Gesamtheit der Strukturmerkmale der einzelnen Länder berücksichtigen, die in den anderen Tabellen dieser Veröffentlichung dargestellt sind.

Die **Nominalverdienste** haben sich zwischen 1980 und 1986 in den einzelnen Ländern sehr unterschiedlich entwickelt. Die Erhöhungen liegen im Jahresdurchschnitt zwischen 3 % in den Niederlanden und mehr als 11 % in Italien. Zwischen 1984 und 1986 liegen die Erhöhungen unter denen des Zeitraums 1980—1986: Sie bewegen sich zwischen 1,5 % in Belgien und mehr als 7 % im Vereinigten Königreich und in Dänemark.

Was die Entwicklung der **realen Stundenverdienste** angeht, so ergibt sich zwischen 1980 und 1986 in vier

Ländern eine Verminderung der Kaufkraft, die von über 9 % in Irland bis zu über 3 % in Italien und in den Niederlanden reicht; in den anderen Ländern liegt die Steigerung zwischen weniger als 1 % in Dänemark und mehr als 13 % im Vereinigten Königreich. Im Zeitraum von 1984 bis 1986 hatten alle Länder eine Steigerung zu verzeichnen, die im Jahresdurchschnitt zwischen über 1 % und unter 3,5 % lag (ausgenommen Italien).

Die Tabelle enthält auch die in **Kaufkraftstandards** umgerechneten durchschnittlichen Stundenverdienste für die Jahre 1976, 1980, 1984 und 1986. Dabei ist festzustellen, daß sich die Rangfolge der Länder seit 1980 kaum geändert hat: Dänemark und die Niederlande nehmen weiterhin die ersten Plätze ein und das Vereinigte Königreich, Frankreich und Irland die letzten. Der Abstand zwischen dem Land am oberen und dem Land am unteren Ende der Skala ist beträchtlich. Wie aus der Tabelle ersichtlich, geht er in der Zeit von 1976 bis 1980 stark zurück (1976: Abstand DK/IRL = 65 %, 1980: Abstand DK/F = 48 %) und steigt 1984 und 1986 leicht an (1984: Abstand DK/IRL = 52 %, 1986: Abstand DK/IRL = 54 %).

Die Tabellen I.2 bis I.5 enthalten einige Strukturelemente für die ständig beschäftigten landwirtschaftlichen Arbeitskräfte.

Nach Tabelle I.2 sind in allen Ländern die meisten Männer in Betrieben mit weniger als zehn ständigen Arbeitskräften beschäftigt, wobei sich die extremsten Fälle in Irland, Luxemburg und Dänemark befinden, wo mehr als 60 % der Männer in Betrieben mit ein oder zwei Arbeitern beschäftigt sind. Ferner wird deutlich, daß die Frauen häufiger als die Männer in großen Betrieben mit zehn oder mehr ständig beschäftigten Arbeitern tätig sind.

*Durchschnittliche Bruttostundenverdienste der männlichen ständig vollzeitlich beschäftigten Arbeiter,
die keine Naturalleistungen erhalten*
Zeitraum 1976 – 1980 – 1984 – 1986

Jahr	D	F	I	NL	B	L	UK	IRL	DK	E
a) Nominallöhne: in Landeswährung										
	DM	FF	LIT	HFL	BFR	LFR	UKL	IRL	DKR	PTA
1976	8,43	11,30	1 474	9,83	123	132	0,99	0,89	27,01	—
1980	10,63 (¹)	18,76	3 508	12,75	169	142	1,68	1,74	39,89	—
1984	12,84 (¹)	29,34	6 249	14,21	215	193	2,43	2,58	53,01	—
1986	13,98	33,02	6 877	15,23	222	211	2,79	2,92	60,92	318
b) Nominallöhne: Indizes 1980 = 100										
1976	79,3	60,2	42,0	77,1	72,8	93,0	58,9	51,1	67,7	—
1980	100 (¹)	100	100	100	100	100	100	100	100	—
1984	120,8 (¹)	156,4	178,1	111,5	127,2	135,9	144,6	148,3	132,9	—
1986	131,5	176,0	196,0	119,5	131,4	148,6	166,1	167,8	152,7	—
c) Reallöhne (²): Indizes 1980 = 100										
1976	92,8	91,1	77,2	94,7	90,6	113,0	98,0	84,8	101,1	—
1980	100 (¹)	100	100	100	100	100	100	100	100	—
1984	102,0 (¹)	104,8	102,2	93,3	94,9	100,1	108,4	87,6	95,1	—
1986	108,9	108,5	97,3	97,4	92,3	104,9	113,5	90,6	100,7	—
d) Nominallöhne: Kaufkraftstandards (²)										
1976	2,40	1,83	2,10	2,89	2,27	2,62	2,15	1,75	2,89	—
1980	4,00 (¹)	3,20	4,09	4,72	3,99	3,61	3,29	3,22	4,74	—
1984	5,97 (¹)	4,83	5,90	6,43	5,75	5,23	5,17	4,23	6,44	—
1986	6,92	5,49	6,18	7,50	6,07	6,03	5,94	4,86	7,50	3,80

(¹) Arbeiter in Betrieben der allgemeinen Landwirtschaft und der Viehzucht mit einer Fläche von mindestens 50 ha.

(²) Siehe Erläuterungen.

Außerdem ist festzustellen, daß der Lohn mit der Größe des Betriebes steigt, wobei die Abweichungen jedoch unterschiedlich sind.

Betrachtet man die Tabelle I.3, so stellt man überdies fest, daß in den Niederlanden, in Belgien, Spanien und in der Bundesrepublik Deutschland die Mehrzahl der ständig beschäftigten landwirtschaftlichen Arbeitskräfte in Betrieben mit Sonderkulturen beschäftigt ist, während in den anderen Ländern mehr als die Hälfte dieser Arbeitskräfte in der allgemeinen Landwirtschaft arbeitet.

Aus Tabelle II.4 geht hervor, daß in mehr als der Hälfte der Mitgliedstaaten ein großer Teil der Arbeiter in der Landwirtschaft Naturalleistungen erhält (Wohnung, Verpflegung): beispielsweise 64 % in Luxemburg, 56 % in Dänemark und 51 % im Vereinigten Königreich. In der Bundesrepublik Deutschland und in den Niederlanden ist diese Gepflogenheit weit weniger verbreitet. Außerdem zeigt sich, daß das Lohnniveau der männlichen Arbeiter, die gleichzeitig Wohnung und Verpflegung erhalten, je nach Land zwischen 15 % und 62 % unter dem Lohnniveau der Arbeiter liegt, die keinerlei Naturalleistungen erhalten.

Was schließlich die in Tabelle I.5 dargestellte Altersstruktur der ständig beschäftigten Arbeiter angeht, so ergibt sich ein eindeutiger Unterschied zwischen Luxemburg, Spanien und Italien einerseits und den übrigen Ländern andererseits. In den erstgenannten Ländern sind weniger als 15 % der Arbeiter jünger als 30 Jahre, während es in Dänemark 69 %, in den Niederlanden 54 % und in Belgien 48 % sind.

Zum ersten Mal sind die „Saisonarbeiter“ in den Erhebungsbereich aufgenommen worden. Für die Zwecke dieser Erhebung werden als **Saisonarbeiter** alle die Arbeiter betrachtet, die nicht über einen Arbeitsvertrag von unbegrenzter Dauer verfügen. Der Begriff Saisonarbeiter umfaßt deshalb sowohl Saisonarbeiter im engeren Sinne als auch Tagelöhner und andere Arbeiter, die gelegentlich in der Landwirtschaft beschäftigt werden (Studenten, Schulkinder usw.) und die einen Tageslohn erhalten.

Es ergaben sich große Schwierigkeiten bei der Ermittlung ihrer Anzahl, da sie normalerweise im Verlauf des Jahres in mehreren Betrieben arbeiten. In Spanien hat man geschätzt, daß ein Arbeiter, wenn er durchschnittlich 31 Tage im Jahr in einem Betrieb arbeitet, im Schnitt in fünf Betrieben beschäftigt wird, was bedeuten würde, daß er 155 Tage im Jahr arbeitet. Aus den Zahlen in Tabelle IV geht hervor, daß die Unterschiede in der Vergütung der Saisonarbeiter in Italien, Spanien und Griechenland vergleichbar sind mit denen für ständig beschäftigte Arbeiter. Die Verdienste der italienischen Arbeiter liegen etwa doppelt so hoch wie die der spanischen und griechischen Arbeiter, sowohl in ECU als auch in KKS.

Auf regionaler Ebene sind erhebliche Verdienstunterschiede festzustellen. Insbesondere in Italien gibt es ein bemerkenswertes Nord-Süd-Gefälle (zwischen der Emilia-Romagna einerseits und Puglia, Basilicata und Calabria andererseits beträgt es 75 %).

Entwicklung des Reallohns

Sie bringt ungefähr die Änderung der Kaufkraft des Nominallohns in einem bestimmten Zeitraum zum Ausdruck. Diese Daten werden für jedes Land durch Deflationierung des Index der Entwicklung des Nominallohns mit dem allgemeinen Verbraucherpreisindex ermittelt. Die hierbei erzielten Ergebnisse müssen mit Vorsicht behandelt werden, da einerseits die Abgrenzungsbereiche der beiden Indizes nicht übereinstimmen und andererseits die Verbraucherpreisindizes in den einzelnen Ländern nach unterschiedlichen Verfahren berechnet werden. Außerdem darf nicht vergessen werden, daß bei der Deflationierung die Bruttolöhne berücksichtigt werden, d. h. die Löhne vor Abzug der Sozialversicherungsbeiträge und Steuern; damit wird beispielsweise jede relative Erhöhung der Steuerbelastung in die oben dargelegte Entwicklung der realen Stundenlöhne einbezogen.

Kaufkraftstandard (KKS)

Die in Landeswährung ausgedrückten Daten sind unter Verwendung der jedes Jahr für das ESVG-Aggregat „Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen“ aufgestellten Kurse in jeweilige Kaufkraftstandards (KKS) umgerechnet worden. Die dabei erzielten Ergebnisse sind räumlich (die Länder untereinander), jedoch nicht zeitlich (die Zeiträume untereinander) vergleichbar.

Die in KKS umgerechneten Daten sind mit Zurückhaltung zu interpretieren, da

- die Konzepte und Abgrenzungen der verwendeten Aggregate voneinander abweichen (Stundenlohn der Arbeiter in der Landwirtschaft einerseits, für das Bruttoinlandsprodukt aufgestellte KKS andererseits);
- bestimmte Vergütungsbestandteile in den einzelnen Ländern unterschiedliche Bedeutung haben (Prämien, Gratifikationen usw.), was in der vorliegenden Lohnstatistik nicht berücksichtigt wird;
- die Umrechnung in KKS anhand der Bruttolöhne erfolgt, d. h. vor Abzug der Sozialversicherungsbeiträge und Steuern, die in den einzelnen Ländern unterschiedlich hoch sind.

**Earnings of workers
in agriculture
1986**

CONTENTS

	page
Introduction	18
Methods and definitions (See <i>Earnings in agriculture, 1980</i> , SOEC, 1983)	
Earnings of workers in agriculture in 1986	19
Permanent workers	43
<i>General results</i>	
Tab. I.1 Number of permanent manual workers employed full-time, hourly earnings and number of hours paid	46
Tab. I.2 Number of manual workers and indices of average gross hourly earnings by size of farm and by sex	48
Tab. I.3 Number of manual workers and indices of average gross hourly earnings by type of work carried out and by sex	50
Tab. I.4 Number of manual workers and indices of average gross hourly earnings by provision of benefits in kind and by sex	52
Tab. I.5 Number of manual workers and indices of average gross hourly earnings by sex and age group	54
<i>Results for each country</i>	
Tab. II.1 BR Deutschland — Number of manual workers	58
Tab. II.2 BR Deutschland — Average number of hours paid per month	59
Tab. II.3 BR Deutschland — Average gross hourly earnings (DM)	60
Tab. II.4 BR Deutschland — Professional qualification	61
Tab. II.4a BR Deutschland — Number of manual workers and average gross hourly earnings by sex and age group	62
Tab. II.5 France — Number of manual workers	63
Tab. II.6 France — Average number of hours paid per month	64
Tab. II.7 France — Average gross hourly earnings (FF)	65
Tab. II.8 France — Professional qualification	66
Tab. II.8a France — Number of manual workers and average gross hourly earnings by provision of benefits in kind, by sex and age group	67
Tab. II.9 Italia — Number of manual workers	68
Tab. II.10 Italia — Average number of hours paid per month	69
Tab. II.11 Italia — Average gross hourly earnings (LIT)	70
Tab. II.12 Italia — Professional qualification	71
Tab. II.12a Italia — Number of manual workers and average gross hourly earnings by provision of benefits in kind, by sex and age group	72
Tab. II.13 Nederland — Number of manual workers	73
Tab. II.14 Nederland — Average number of hours paid per month	74
Tab. II.15 Nederland — Average gross hourly earnings (HFL)	75
Tab. II.16 Nederland — Professional qualification	76
Tab. II.16a Nederland — Number of manual workers and average gross hourly earnings by sex and age group	77
Tab. II.17 Belgique/België — Number of manual workers	78
Tab. II.18 Belgique/België — Average number of hours paid per month	79
Tab. II.19 Belgique/België — Average gross hourly earnings (BFR)	80
Tab. II.20 Belgique/België — Professional qualification	81
Tab. II.20a Belgique/België — Number of manual workers and average gross hourly earnings by provision of benefits in kind, by sex and age group	82
Tab. II.21 Luxembourg — Number of manual workers	83

Tab. II.22	Luxembourg — Average number of hours paid per month	84
Tab. II.23	Luxembourg — Average gross hourly earnings (LFR)	85
Tab. II.24	Luxembourg — Professional qualification	86
Tab. II.25	United Kingdom — Number of manual workers	87
Tab. II.26	United Kingdom — Average number of hours paid per month	88
Tab. II.27	United Kingdom — Average gross hourly earnings (UKL)	89
Tab. II.28	United Kingdom — Professional qualification	90
Tab. II.28a	United Kingdom — Number of manual workers and average gross hourly earnings by provision of benefits in kind, by sex and age group	91
Tab. II.29	Ireland — Number of manual workers	92
Tab. II.30	Ireland — Average number of hours paid per month	93
Tab. II.31	Ireland — Average gross hourly earnings (IRL)	94
Tab. II.32	Ireland — Professional qualification	95
Tab. II.32a	Ireland — Number of manual workers and average gross hourly earnings by provision of benefits in kind, by sex and age group	96
Tab. II.33	Danmark — Number of manual workers	97
Tab. II.34	Danmark — Average number of hours paid per month	98
Tab. II.35	Danmark — Average gross hourly earnings (DKR)	99
Tab. II.36	Danmark — Professional qualification	100
Tab. II.36a	Danmark — Number of manual workers and average gross hourly earnings by provision of benefits in kind, by sex and age group	101
Tab. II.37	España — Number of manual workers	102
Tab. II.38	España — Average number of hours paid per month	103
Tab. II.39	España — Average gross hourly earnings (PTA)	104
Tab. II.40	España — Professional qualification	105
Tab. II.40a	España — Number of manual workers and average gross hourly earnings by provision of benefits in kind, by sex and age group	106

Results by region

Tab. III.1	BR Deutschland — Number of manual workers, average number of hours paid per month and average gross hourly earnings (DM)	108
Tab. III.2	France — Number of manual workers	109
Tab. III.3	France — Average number of hours paid per month	109
Tab. III.4	France — Average gross hourly earnings (FF)	109
Tab. III.5	Italia — Number of manual workers	110
Tab. III.6	Italia — Average number of hours paid per month	110
Tab. III.7	Italia — Average gross hourly earnings (LIT)	110
Tab. III.8	Nederland — Number of manual workers	111
Tab. III.9	Nederland — Average number of hours paid per month	111
Tab. III.10	Nederland — Average gross hourly earnings (HFL)	111
Tab. III.11	Belgique/België — Number of manual workers	111
Tab. III.12	Belgique/België — Average number of hours paid per month	112
Tab. III.13	Belgique/België — Average gross hourly earnings (BFR)	113
Tab. III.14	United Kingdom — Number of manual workers	113
Tab. III.15	United Kingdom — Average number of hours paid per month	113
Tab. III.16	United Kingdom — Average gross hourly earnings (UKL)	113
Tab. III.17	España — Number of manual workers	114
Tab. III.18	España — Average number of hours paid per month	114
Tab. III.19	España — Average gross hourly earnings (PTA)	114

Seasonal workers

Tab. IV.1	Results for each country: Average gross daily earnings and average number of hours worked per day	116
Tab. IV.2	Results by region: Average gross daily earnings and average number of hours worked per day	116

SIGNS AND ABBREVIATIONS

Nil	—
Data relating to an undersize sample (10 or less workers)	.
Variation coefficient	CV
European currency unit	ECU
Belgian franc	BFR
Danish crown	DKR
German mark	DM
Greek drachma	DR
Portuguese escudo	ESC
French franc	FF
Dutch guilder	HFL
Irish pound	IRL
Luxembourg franc	LFR
Italian lira	LIT
Spanish peseta	PTA
Pound sterling	UKL
Purchasing power standard	PPS

In this publication the Statistical Office of the European Communities presents the results of the 1986 survey of the earnings of permanent workers in agriculture in the Member States. This survey is a follow-up to similar ones carried out since 1974, the results of which have been published by the Statistical Office.

These Community surveys were organized on the basis of Regulations following decisions by the Council of Ministers.⁽¹⁾ Because such statistics relating to agricultural workers' earnings as were available in the Member States could not serve as a basis for valid comparison, the Commission, after consulting the Working Party for Stat-

istics on Earnings in Agriculture, decided to recommend that special Community surveys should be organized, with standard definitions and criteria. There is no doubt that these surveys satisfy a need for information felt by users in various economic and social fields. They thus have a place in the integrated Community system of earnings statistics which has been built up gradually by the Statistical Office.

It should be mentioned that the survey does not cover workers receiving benefits in kind for the Federal Republic of Germany and the Netherlands, as the number of these workers in both countries is not significant.

⁽¹⁾ Council Regulation (EEC) No 677/74 (OJ L 83 of 28. 3. 1974, p. 3).
Council Regulation (EEC) No 1103/75 (OJ L 110 of 30. 4. 1975, p. 2).
Council Regulation (EEC) No 1035/76 (OJ L 118 of 5. 5. 1976, p. 3).
Council Regulation (EEC) No 847/77 (OJ L 104 of 28. 4. 1977, p. 5).
Council Regulation (EEC) No 3112/80 (OJ L 326 of 2. 12. 1980, p. 6).
Council Directive (EEC) No 82/606 (OJ L 247 of 23. 8. 1982, p. 22).

The number of **permanent workers** employed on a full-time basis according to the survey has followed a similar evolution to that of total employment in agriculture. A reduction of approximately 16% is observed for the 1980—86 period and around 25% for the 1976—86 decade. This group of workers is concentrated in the countries of the south of the Community. The number of women employed on a full-time basis accounts for approximately 6% of the total number of permanent workers.

The table below relates to average gross earnings per hour for male workers who do not receive any benefit in kind. It provides a general outline of earnings in national currency and of trends in the earnings in nominal and real terms. It also gives a comparison of the nominal data converted into purchasing power standard (PPS). In order to arrive at a correct understanding of the results of this survey, it is important that those concerned do not merely examine the data in isolation, but also refer to all the structural features of each country, as shown in the other tables in this publication.

There were considerable differences in the changes in **nominal earnings** in the various countries between 1980 and 1986. Average annual increases vary between 3% for the Netherlands and more than 11% for Italy. Increases in nominal earnings were lower between 1984 and 1986 than for the period 1980—86, varying from 1.5% for Belgium to more than 7% for the United Kingdom and Denmark.

As regards changes in **real hourly earnings**, purchasing power decreased between 1980 and 1986 in four States,

this fall ranging from more than 9% in Ireland to more than 3% in Italy and the Netherlands; in the other Member States, the increase varied between less than 1% in Denmark and more than 13% in the United Kingdom. There was an increase in most countries in the period 1984—86, ranging from more than 1% to less than 3.5% when expressed as an annual average.

The table also shows average hourly earnings converted into **purchasing power standards** for 1976, 1980, 1984 and 1986. It is apparent that the positions of the individual Member States, which are classified in descending order, have hardly changed since 1980. Denmark and the Netherlands are still in the top two positions and the United Kingdom, France and Ireland are still bringing up the rear. There is a wide gap between the countries at the top and bottom of the tables; the difference fell considerably in the 1976—80 period (1976, DK/IRL margin: 65%; 1980, DK/F margin: 48%) and rose slightly in 1984 and 1986 (1984, DK/IRL margin: 52%; 1986, DK/IRL margin: 54%).

Tables I.2—I.5 show some structural features found among permanent agricultural workers.

According to Table I.2, in all Member States most men are employed on farms with fewer than 10 permanent workers, the most extreme cases being Ireland, Luxembourg and Denmark with more than 60% of men working on farms with one or two workers. It can also be seen that most women work on large farms with 10 or more permanent workers.

*Average gross hourly earnings of full-time male manual workers
receiving no benefits in kind
Period 1976 – 1980 – 1984 – 1986*

Year	D	F	I	NL	B	L	UK	IRL	DK	E
(a) Nominal earnings: in national currency										
	DM	FF	LIT	HFL	BFR	LFR	UKL	IRL	DKR	PTA
1976	8,43	11,30	1 474	9,83	123	132	0,99	0,89	27,01	—
1980	10,63 ⁽¹⁾	18,76	3 508	12,75	169	142	1,68	1,74	39,89	—
1984	12,84 ⁽¹⁾	29,34	6 249	14,21	215	193	2,43	2,58	53,01	—
1986	13,98	33,02	6 877	15,23	222	211	2,79	2,92	60,92	318
(b) Nominal earnings: Indices 1980 = 100										
1976	79,3	60,2	42,0	77,1	72,8	93,0	58,9	51,1	67,7	—
1980	100 ⁽¹⁾	100	100	100	100	100	100	100	100	—
1984	120,8 ⁽¹⁾	156,4	178,1	111,5	127,2	135,9	144,6	148,3	132,9	—
1986	131,5	176,0	196,0	119,5	131,4	148,6	166,1	167,8	152,7	—
(c) Real earnings: ⁽²⁾ Indices 1980 = 100										
1976	92,8	91,1	77,2	94,7	90,6	113,0	98,0	84,8	101,1	—
1980	100 ⁽¹⁾	100	100	100	100	100	100	100	100	—
1984	102,0 ⁽¹⁾	104,8	102,2	93,3	94,9	100,1	108,4	87,6	95,1	—
1986	108,9	108,5	97,3	97,4	92,3	104,9	113,5	90,6	100,7	—
(d) Nominal earnings: Purchasing power standards (PPS) ⁽²⁾										
1976	2,40	1,83	2,10	2,89	2,27	2,62	2,15	1,75	2,89	—
1980	4,00 ⁽¹⁾	3,20	4,09	4,72	3,99	3,61	3,29	3,22	4,74	—
1984	5,97 ⁽¹⁾	4,83	5,90	6,43	5,75	5,23	5,17	4,23	6,44	—
1986	6,92	5,49	6,18	7,50	6,07	6,03	5,94	4,86	7,50	3,80

⁽¹⁾ Workers in general agricultural and stock-keeping holdings of 50 ha or more.

⁽²⁾ See explanatory note.

It is apparent that earnings increase with the size of the farm, but by varying amounts.

Table I.3 shows that most permanent agricultural workers in the Netherlands, Belgium, Spain and the Federal Republic of Germany are employed in specialized crops holdings, whereas in the other countries more than half of this type of worker is employed in general agriculture holdings.

Table I.4 shows that a considerable number of agricultural workers receive benefits in kind (accommodation, meals) in more than half of the Member States: for example, 64% in Luxembourg, 56% in Denmark and 51% in the United Kingdom. This practice is much less widespread in the Federal Republic of Germany and the Netherlands. It is also clear that the level of remuneration of male workers who receive both accommodation and meals is, depending on the country, between 15% and 62% lower than that of workers who do not receive any benefits in kind.

Lastly, as regards the age structure of permanent workers, which is shown in Table I.5, there is a marked difference between the situation in Luxembourg, Spain and Italy and that in the other Member States. In the first group, workers under 30 years old account for fewer than 15%, whereas the figures for Denmark, the Netherlands and Belgium are 69%, 54% and 48% respectively.

Seasonal agricultural workers have been included in the survey for the first time. For the purposes of the survey seasonal workers are defined as manual workers who do not have a contract of employment for an unlimited period. This includes both seasonal workers in the narrower sense and day labourers and other workers employed occasionally in agriculture (students, school-children, etc.), whose remuneration is paid on a daily basis.

It was difficult to ascertain the number of workers in this group as they normally work on several farms in one year. In Spain, it has been estimated that, if people work on average 31 days per year on one farm, they will work on an average of five farms, which means that they are employed for 155 days per year. The figures in Table IV show that the differences between Italy and Spain in the remuneration of seasonal workers are similar to those for permanent workers. The earnings of Italian workers expressed in ECU as well as in PPS are approximately twice those of Greek and Spanish workers.

There is considerable disparity in the levels of remuneration in different regions. This is most marked in Italy, where earnings in the north are much higher than those in the south (there is a 75% gap between Emilia Romagna, on the one hand, and Puglia, Basilicata and Calabria, on the other).

Explanatory note

Trends in real earnings

Roughly expresses the variation in the purchasing power of nominal earnings in a given period. It is obtained for each country by deflating the index of trends in nominal earnings by the general consumer price index.

The results of this operation should be treated with caution partly because the field covered by the two indices does not correspond and partly because the consumer price indices are calculated in different ways in different countries. In addition the adjustment is applied to gross earnings, i.e. before deduction of social security contributions and taxes; this means, for example, that any relative increase in taxes will still be included in the trends in real hourly earnings given above.

Purchasing power standard (PPS)

The information expressed in national currency has been converted into current purchasing power standards (PPS) using the rates drawn up each year for the ESA aggregate 'gross domestic product at market prices'. The results of this operation are comparable in space (between countries) but not in time (between periods of time).

The information converted into PPS should be approached with caution because of:

- (i) the disparity between the concepts and definition of the aggregates used (hourly earnings of manual workers in agriculture, PPS for the gross domestic product);
- (ii) the varying importance given by the countries to certain constituents of earnings (bonuses, gratuities, etc.) not taken into account in the present earnings statistics;
- (iii) the fact that conversion into PPS is based on the gross earnings, i.e. before deduction of social security contributions and taxes, which vary from country to country.

TABLE DES MATIÈRES

FR

Introduction	28
Méthodes et définitions (voir <i>Gains dans l'agriculture, 1980, OSCE, 1983</i>)	
Gains des ouvriers dans l'agriculture en 1986	29
Ouvriers permanents	43
<i>Résultats généraux</i>	
Tab. I.1. Ouvriers permanents occupés à temps plein, gains horaires et heures rémunérées	46
Tab. I.2. Distribution des ouvriers et indices du gain horaire moyen brut d'après le sexe et selon la taille de l'exploitation	48
Tab. I.3. Distribution des ouvriers et indices du gain horaire moyen brut d'après le sexe et selon la nature de l'activité exercée	50
Tab. I.4. Distribution des ouvriers et indices du gain horaire moyen brut d'après le sexe et selon l'existence ou non d'avantages en nature	52
Tab. I.5. Distribution des ouvriers et indices du gain horaire moyen brut selon le sexe et le groupe d'âge	54
<i>Résultats par pays</i>	
Tab. II.1. BR Deutschland — Nombre d'ouvriers	58
Tab. II.2. BR Deutschland — Nombre moyen d'heures rémunérées par mois	59
Tab. II.3. BR Deutschland — Gains horaires moyens bruts	60
Tab. II.4. BR Deutschland — Qualification professionnelle	61
Tab. II.4a. BR Deutschland — Distribution des ouvriers et gain horaire moyen brut selon le sexe et le groupe d'âge	62
Tab. II.5. France — Nombre d'ouvriers	63
Tab. II.6. France — Nombre moyen d'heures rémunérées par mois	64
Tab. II.7. France — Gains horaires moyens bruts	65
Tab. II.8. France — Qualification professionnelle	66
Tab. II.8a. France — Distribution des ouvriers et gain horaire moyen brut selon l'existence ou non d'avantages en nature, le sexe et le groupe d'âge	67
Tab. II.9. Italia — Nombre d'ouvriers	68
Tab. II.10. Italia — Nombre moyen d'heures rémunérées par mois	69
Tab. II.11. Italia — Gains horaires moyens bruts	70
Tab. II.12. Italia — Qualification professionnelle	71
Tab. II.12a. Italia — Distribution des ouvriers et gain horaire moyen brut selon l'existence ou non d'avantages en nature, le sexe et le groupe d'âge	72
Tab. II.13. Nederland — Nombre d'ouvriers	73
Tab. II.14. Nederland — Nombre moyen d'heures rémunérées par mois	74
Tab. II.15. Nederland — Gains horaires moyens bruts	75
Tab. II.16. Nederland — Qualification professionnelle	76
Tab. II.16a. Nederland — Distribution des ouvriers et gain horaire moyen brut selon le sexe et le groupe d'âge ..	77
Tab. II.17. Belgique/België — Nombre d'ouvriers	78
Tab. II.18. Belgique/België — Nombre moyen d'heures rémunérées par mois	79
Tab. II.19. Belgique/België — Gains horaires moyens bruts	80
Tab. II.20. Belgique/België — Qualification professionnelle	81
Tab. II.20a. Belgique/België — Distribution des ouvriers et gain horaire moyen brut selon l'existence ou non d'avantages en nature, le sexe et le groupe d'âge	82
Tab. II.21. Luxembourg — Nombre d'ouvriers	83

Tab. II.22.	Luxembourg — Nombre moyen d'heures rémunérées par mois	84
Tab. II.23.	Luxembourg — Gains horaires moyens bruts	85
Tab. II.24.	Luxembourg — Qualification professionnelle	86
Tab. II.25.	United Kingdom — Nombre d'ouvriers	87
Tab. II.26.	United Kingdom — Nombre moyen d'heures rémunérées par mois	88
Tab. II.27.	United Kingdom — Gains horaires moyens bruts	89
Tab. II.28.	United Kingdom — Qualification professionnelle	90
Tab. II.28a.	United Kingdom — Distribution des ouvriers et gain horaire moyen brut selon l'existence ou non d'avantages en nature, le sexe et le groupe d'âge	91
Tab. II.29.	Ireland — Nombre d'ouvriers	92
Tab. II.30.	Ireland — Nombre moyen d'heures rémunérées par mois	93
Tab. II.31.	Ireland — Gains horaires moyens bruts	94
Tab. II.32.	Ireland — Qualification professionnelle	95
Tab. II.32a.	Ireland — Distribution des ouvriers et gain horaire moyen brut selon l'existence ou non d'avantages en nature, le sexe et le groupe d'âge	96
Tab. II.33.	Danmark — Nombre d'ouvriers	97
Tab. II.34.	Danmark — Nombre moyen d'heures rémunérées par mois	98
Tab. II.35.	Danmark — Gains horaires moyens bruts	99
Tab. II.36.	Danmark — Qualification professionnelle	100
Tab. II.36a.	Danmark — Distribution des ouvriers et gain horaire moyen brut selon l'existence ou non d'avantages en nature, le sexe et le groupe d'âge	101
Tab. II.37.	España — Nombre d'ouvriers	102
Tab. II.38.	España — Nombre moyen d'heures rémunérées par mois	103
Tab. II.39.	España — Gains horaires moyens bruts	104
Tab. II.40.	España — Qualification professionnelle	105
Tab. II.40a.	España — Distribution des ouvriers et gain horaire moyen brut selon l'existence ou non d'avantages en nature, le sexe et le groupe d'âge	106

Résultats par région

Tab. III.1.	BR Deutschland — Nombre d'ouvriers, nombre moyen d'heures rémunérées par mois et gains horaires moyens bruts	108
Tab. III.2.	France — Nombre d'ouvriers	109
Tab. III.3.	France — Nombre moyen d'heures rémunérées par mois	109
Tab. III.4.	France — Gains horaires moyens bruts	109
Tab. III.5.	Italia — Nombre d'ouvriers	110
Tab. III.6.	Italia — Nombre moyen d'heures rémunérées par mois	110
Tab. III.7.	Italia — Gains horaires moyens bruts	110
Tab. III.8.	Nederland — Nombre d'ouvriers	111
Tab. III.9.	Nederland — Nombre moyen d'heures rémunérées par mois	111
Tab. III.10.	Nederland — Gains horaires moyens bruts	111
Tab. III.11.	Belgique/België — Nombre d'ouvriers	112
Tab. III.12.	Belgique/België — Nombre moyen d'heures rémunérées par mois	112
Tab. III.13.	Belgique/België — Gains horaires moyens bruts	112
Tab. III.14.	United Kingdom — Nombre d'ouvriers	113
Tab. III.15.	United Kingdom — Nombre moyen d'heures rémunérées par mois	113
Tab. III.16.	United Kingdom — Gains horaires moyens bruts	113
Tab. III.17.	España — Nombre moyen d'heures rémunérées par mois	114
Tab. III.18.	España — Gains horaires moyens bruts	114
Tab. III.19.	España — Qualification professionnelle	114

Travailleurs saisonniers

Tab. IV.1.	Résultats par pays — Gains moyens journaliers bruts et nombre moyen d'heures prestées par jour ..	116
Tab. IV.2.	Résultats par région — Gains moyens journaliers bruts et nombre moyen d'heures prestées par jour	116

SIGNES ET ABRÉVIATIONS

Néant	—
Donnée concernant un échantillon trop faible (inférieur ou égal à 10 ouvriers)	.
Coefficient de variation	CV
Unité monétaire européenne	ECU
Franc belge	BFR
Couronne danoise	DKR
Mark allemand	DM
Drachme grecque	DR
Escudo portugais	ESC
Franc français	FF
Florin néerlandais	HFL
Livre irlandaise	IRL
Franc luxembourgeois	LFR
Lire italienne	LIT
Peseta espagnole	PTA
Livre sterling	UKL
Standard de pouvoir d'achat	SPA

Dans cette publication, l'Office statistique des Communautés européennes présente les résultats de l'enquête relative aux gains des ouvriers permanents dans l'agriculture des États membres en 1986. Cette enquête fait suite aux investigations similaires effectuées depuis 1974 et dont les résultats ont été publiés par l'Office statistique.

Ces enquêtes communautaires furent organisées sur la base de règlements, après décision du Conseil de ministres⁽¹⁾. En effet, ayant constaté que les quelques renseignements statistiques relatifs aux salaires des ouvriers agricoles disponibles dans les États membres ne permettaient pas de procéder à des comparaisons valables, la Commission, après consultation du groupe de travail «statistiques des salaires dans l'agriculture», avait jugé

bon de proposer d'organiser des enquêtes communautaires spécifiques sur la base de définitions et de critères uniformes. Ces enquêtes répondent, sans aucun doute, aux besoins d'information exprimés par les divers milieux économiques et sociaux. Elles trouvent ainsi leur place dans le système intégré des statistiques communautaires sur les salaires que l'Office statistique des Communautés européennes a progressivement développé.

Il y a lieu de signaler que, en République fédérale d'Allemagne et aux Pays-Bas, l'enquête ne s'étend pas aux ouvriers qui bénéficient d'avantages en nature, le nombre de ces travailleurs étant peu significatif dans ces deux pays.

(¹) Règlement (CEE) n° 677/74 du Conseil (JO L 83 du 28.3.1974, p. 3).
Règlement (CEE) n° 1103/75 du Conseil (JO L 110 du 30.4.1975, p. 2).
Règlement (CEE) n° 1035/76 du Conseil (JO L 118 du 5.5.1976, p. 3).
Règlement (CEE) n° 847/77 du Conseil (JO L 104 du 28.4.1977, p. 5).
Règlement (CEE) n° 3112/80 du Conseil (JO L 326 du 2.12.1980, p. 6).
Directive 82/606/CEE du Conseil (JO L 247 du 23.8.1982, p. 22).

Le nombre d'**ouvriers permanents** travaillant à temps complet repris dans cette enquête a suivi une évolution similaire à celle de l'ensemble de l'emploi dans l'agriculture. Une diminution d'environ 16 % est observée pour la période 1980-1986 et d'environ 25 % pour la décennie 1976-1986. On constate également une concentration de ce type d'ouvriers dans les pays du sud de l'Europe communautaire. Le nombre de femmes occupées dans ce groupe représente environ 6 % du total d'ouvriers permanents.

Le tableau ci-après a trait aux gains moyens horaires bruts des ouvriers de sexe masculin qui ne bénéficient d'aucun avantage en nature. Il donne un aperçu général des gains exprimés en monnaies nationales, sur l'évolution de ces gains en termes nominaux et réels et fournit également une comparaison des données nominales converties en standards de pouvoir d'achat (SPA). Pour apprécier correctement les résultats de cette enquête, il convient de ne pas se limiter à considérer isolément les données mises en évidence, mais de se reporter également à l'ensemble des caractéristiques structurelles de chacun des pays, fournies dans les autres tableaux de cette publication.

L'évolution des **gains nominaux** entre 1980 et 1986 présente de grosses disparités selon les pays. Les augmentations, exprimées en moyenne annuelle, varient entre 3 % aux Pays-Bas et plus de 11 % en Italie. Entre 1984 et 1986, les augmentations des gains nominaux se situent en dessous de celles de la période 1980-1986 et elles fluctuent entre 1,5 % en Belgique et plus de 7 % au Royaume-Uni et au Danemark.

En ce qui concerne l'évolution des gains horaires en **termes réels**, entre 1980 et 1986, une baisse du pouvoir d'achat apparaît dans quatre pays, allant de plus de 9 % en Irlande à plus de 3 % en Italie et aux Pays-Bas; dans les autres pays, la hausse se situe entre moins de 1 % au Danemark et plus de 13 % au Royaume-Uni. Dans la période 1984-1986, la presque-totalité des pays ont connu une hausse qui, exprimée en moyenne annuelle, se situe entre plus de 1 % et moins de 3,5 %.

Le tableau ci-joint fournit également les gains moyens horaires convertis en **standards de pouvoir d'achat** pour les périodes 1976-1980-1984-1986. On constate que, depuis 1980, les positions respectives des pays, dans un classement par ordre décroissant, se sont à peine modifiées: le Danemark et les Pays-Bas occupent toujours les premières positions et le Royaume-Uni, la France et l'Irlande, les trois dernières. L'écart entre les pays occupant les positions extrêmes est important; d'après le tableau, cet écart diminue fortement dans la période 1976-1980 (1976: écart DK/IRL = 65 %; 1980: écart DK/F = 48 %), et augmente légèrement en 1984 et 1986 (1984: écart DK/IRL = 52 %; 1986: écart DK/IRL = 54 %).

Les tableaux I.2 à I.5 donnent quelques critères structurels observés chez les ouvriers permanents agricoles.

D'après le tableau I.2, dans tous les pays, la plupart des hommes sont occupés dans des exploitations comptant moins de dix ouvriers permanents, les cas les plus extrêmes étant l'Irlande, le Luxembourg et le Danemark, pays dans lesquels plus de 60 % des hommes travaillent dans des exploitations avec un ou deux ouvriers. Par contre, les femmes travaillent de préférence dans les grandes exploitations avec dix ouvriers permanents ou plus.

*Gains moyens horaires bruts des ouvriers permanents de sexe masculin
occupés à temps complet et ne bénéficiant d'aucun avantage en nature*
Période 1976 – 1980 – 1984 – 1986

Année	D	F	I	NL	B	L	UK	IRL	DK	E
a) Gains nominaux: en monnaie nationale										
	DM	FF	LIT	HFL	BFR	LFR	UKL	IRL	DKR	PTA
1976	8,43	11,30	1 474	9,83	123	132	0,99	0,89	27,01	—
1980	10,63 ⁽¹⁾	18,76	3 508	12,75	169	142	1,68	1,74	39,89	—
1984	12,84 ⁽¹⁾	29,34	6 249	14,21	215	193	2,43	2,58	53,01	—
1986	13,98	33,02	6 877	15,23	222	211	2,79	2,92	60,92	318
b) Gains nominaux: indices 1980 = 100										
1976	79,3	60,2	42,0	77,1	72,8	93,0	58,9	51,1	67,7	—
1980	100 ⁽¹⁾	100	100	100	100	100	100	100	100	—
1984	120,8 ⁽¹⁾	156,4	178,1	111,5	127,2	135,9	144,6	148,3	132,9	—
1986	131,5	176,0	196,0	119,5	131,4	148,6	166,1	167,8	152,7	—
c) Gains réels ⁽²⁾ : indices 1980 = 100										
1976	92,8	91,1	77,2	94,7	90,6	113,0	98,0	84,8	101,1	—
1980	100 ⁽¹⁾	100	100	100	100	100	100	100	100	—
1984	102,0 ⁽¹⁾	104,8	102,2	93,3	94,9	100,1	108,4	87,6	95,1	—
1986	108,9	108,5	97,3	97,4	92,3	104,9	113,5	90,6	100,7	—
d) Gains nominaux: standards de pouvoir d'achat ⁽²⁾										
1976	2,40	1,83	2,10	2,89	2,27	2,62	2,15	1,75	2,89	—
1980	4,00 ⁽¹⁾	3,20	4,09	4,72	3,99	3,61	3,29	3,22	4,74	—
1984	5,97 ⁽¹⁾	4,83	5,90	6,43	5,75	5,23	5,17	4,23	6,44	—
1986	6,92	5,49	6,18	7,50	6,07	6,03	5,94	4,86	7,50	3,80

⁽¹⁾ Employés dans les exploitations de l'agriculture générale et de l'élevage avec une superficie de 50 ha ou plus.

⁽²⁾ Voir note explicative.

On constate également que le salaire croît avec la taille de l'exploitation, avec des écarts variables.

Dans le tableau I.3, on constate également qu'aux Pays-Bas, en Belgique, en Espagne et en Allemagne, la majorité des ouvriers permanents agricoles sont employés dans les exploitations consacrées aux cultures spécialisées, alors que, dans les autres pays, les exploitations ayant comme activité l'agriculture générale occupent plus de la moitié des ouvriers permanents.

Dans le tableau I.4, on observe que, dans plus de la moitié des États membres, un bon nombre d'ouvriers dans l'agriculture bénéficient d'avantages en nature (logement, repas): par exemple, 64 % au Luxembourg, 56 % au Danemark et 51 % au Royaume-Uni. Par contre, c'est en Allemagne et aux Pays-Bas que cette situation est moins répandue. On constate aussi que le niveau de rémunération des ouvriers masculins qui bénéficient en même temps du logement et des repas se situe, selon le pays, entre 15 et 62 % en dessous de celui des ouvriers qui n'ont aucun avantage en nature.

En dernier lieu et pour ce qui est de la structure d'âge des ouvriers permanents reprise dans le tableau I.5, on observe une nette différence entre le Luxembourg, l'Espagne et l'Italie par rapport aux autres pays. Dans le premier groupe de pays, le nombre d'ouvriers de moins de 30 ans est inférieur à 15 %, alors qu'au Danemark le chiffre est de 69 %, de 54 % aux Pays-Bas et de 48 % en Belgique.

Pour la première fois, on a inclus dans le champ d'étude de l'enquête les **ouvriers saisonniers** de l'agriculture. Dans le cadre de cette enquête, on entend par «travailleurs saisonniers» les ouvriers agricoles qui n'ont pas de contrat de travail à durée indéterminée. Cette notion désigne donc aussi bien les travailleurs saisonniers au sens propre que les travailleurs journaliers et les autres personnes exerçant occasionnellement une activité dans l'agriculture (étudiants, élèves, etc.), et qui sont rétribués à la journée.

On a constaté la difficulté d'évaluer leur nombre du fait que, normalement, ils travaillent au cours de l'année dans plusieurs exploitations: en Espagne, on a estimé que, si un ouvrier travaille un nombre moyen de 31 jours par année dans une exploitation, il est employé en moyenne dans 5 exploitations, ce qui veut dire que les ouvriers travailleraient 155 jours par année. D'après les chiffres publiés dans le tableau IV, on peut constater que les différences de rémunération des ouvriers saisonniers entre l'Italie et l'Espagne sont similaires à celles des ouvriers permanents. Les gains des ouvriers italiens sont environ le double de ceux des ouvriers espagnols et grecs, aussi bien en ECU qu'en SPA.

Si l'on descend au niveau régional, on constate l'existence d'écarts importants dans le niveau de la rémunération, les plus importants étant en Italie, où l'on note une différence particulièrement sensible entre le nord et le sud en faveur du premier (entre Emilia Romagna et Puglia, Basilicata et Calabria, il y a une différence de 75 %).

Note explicative

Évolution du gain réel

Exprime approximativement la variation du pouvoir d'achat du gain nominal dans une période déterminée. Cette donnée est obtenue, pour chaque pays, par déflation de l'indice d'évolution du gain nominal par l'indice général des prix à la consommation.

Les résultats de cette opération doivent être interprétés avec prudence en raison, d'une part, de la discordance qui existe entre le champ de délimitation des deux indices et, d'autre part, du fait que les indices des prix à la consommation sont calculés selon des méthodes différentes dans les divers pays. De plus, il ne faut pas perdre de vue que la déflation est opérée sur les salaires bruts, c'est-à-dire avant déduction des cotisations de sécurité sociale et des impôts; ainsi, par exemple, toute augmentation relative de la charge fiscale reste incluse dans l'évolution des gains horaires réels présentée ci-devant.

Standard de pouvoir d'achat (SPA)

Les données exprimées en monnaie nationale ont été converties en standards de pouvoir d'achat (SPA) courants en utilisant les taux établis chaque année pour l'agrégat «produit intérieur brut aux prix du marché» du SEC. Les résultats de cette opération sont comparables dans l'espace (entre pays) mais non dans le temps (entre périodes).

Il convient d'interpréter les données converties en SPA avec prudence, en raison:

- de la discordance qui existe entre les concepts et les délimitations des agrégats utilisés (gain horaire des ouvriers de l'agriculture, d'une part, et SPA établis pour le produit intérieur brut, d'autre part);
- de l'importance variable selon les pays de certains éléments de la rémunération (primes, gratifications, etc.), non pris en considération dans la présente statistique des gains;
- de ce que la conversion en SPA est opérée sur les gains bruts, c'est-à-dire avant déduction, variable selon les pays, des cotisations de sécurité sociale et des impôts.

**Retribuzioni dei
lavoratori agricoli
1986**

INDICE

	Pagina
Introduzione	38
Metodi e definizioni (cfr. Retribuzioni dei lavoratori agricoli 1980, ISCE, 1983)	
Retribuzioni dei lavoratori nell'agricoltura nel 1986	39
Lavoratori fissi	43
<i>Risultati generali</i>	
Tab. I.1 Effettivo degli operai, retribuzioni orarie e ore retribuite	46
Tab. I.2 Distribuzione degli operai e indici della retribuzione oraria media per sesso e ampiezza delle aziende	48
Tab. I.3 Distribuzione degli operai e indici della retribuzione oraria media per sesso e natura dell'attività svolta	50
Tab. I.4 Distribuzione degli operai e indici della retribuzione oraria media per sesso e esistenza o meno di corresponsioni in natura	52
Tab. I.5 Distribuzione degli operai e indici della retribuzione oraria media per sesso e classi di età	54
<i>Risultati per paese</i>	
Tab. II.1 BR Deutschland — Numero degli operai	58
Tab. II.2 BR Deutschland — Numero medio d'ore retribuite per mese	59
Tab. II.3 BR Deutschland — Retribuzioni orarie lorde medie (DM)	60
Tab. II.4 BR Deutschland — Qualifica professionale	61
Tab. II.4a BR Deutschland — Distribuzione degli operai e retribuzione oraria lorda media secondo il sesso e le classi di età	62
Tab. II.5 France — Numero degli operai	63
Tab. II.6 France — Numero medio d'ore retribuite per mese	64
Tab. II.7 France — Retribuzioni orarie lorde medie (FF)	65
Tab. II.8 France — Qualifica professionale	66
Tab. II.8a France — Distribuzione degli operai e retribuzione oraria lorda media secondo l'esistenza o meno di corresponsioni in natura, il sesso e le classi di età	67
Tab. II.9 Italia — Numero degli operai	68
Tab. II.10 Italia — Numero medio d'ore retribuite per mese	69
Tab. II.11 Italia — Retribuzioni orarie lorde medie (LIT)	70
Tab. II.12 Italia — Qualifica professionale	71
Tab. II.12a Italia — Distribuzione degli operai e retribuzione oraria lorda media secondo l'esistenza o meno di corresponsioni in natura, il sesso e le classi di età	72
Tab. II.13 Nederland — Numero degli operai	73
Tab. II.14 Nederland — Numero medio d'ore retribuite per mese	74
Tab. II.15 Nederland — Retribuzioni orarie lorde medie (HFL)	75
Tab. II.16 Nederland — Qualifica professionale	76
Tab. II.16a Nederland — Distribuzione degli operai e retribuzione oraria lorda media secondo l'esistenza o meno di corresponsioni in natura, il sesso e le classi di età	77
Tab. II.17 Belgique/België — Numero degli operai	78
Tab. II.18 Belgique/België — Numero medio d'ore retribuite per mese	79
Tab. II.19 Belgique/België — Retribuzioni orarie lorde medie (BFR)	80
Tab. II.20 Belgique/België — Qualifica professionale	81
Tab. II.20a Belgique/België — Distribuzione degli operai e retribuzione oraria lorda media secondo l'esistenza o meno di corresponsioni in natura, il sesso e le classi di età	82
Tab. II.21 Luxembourg — Numero degli operai	83

Tab. II.22	Luxembourg — Numero medio d'ore retribuite per mese	84
Tab. II.23	Luxembourg — Retribuzioni orarie lorde medie (LFR)	85
Tab. II.24	Luxembourg — Qualifica professionale	86
Tab. II.25	United Kingdom — Numero degli operai	87
Tab. II.26	United Kingdom — Numero medio d'ore retribuite per mese	88
Tab. II.27	United Kingdom — Retribuzioni orarie lorde medie (UKL)	89
Tab. II.28	United Kingdom — Qualifica professionale	90
Tab. II.28a	United Kingdom — Distribuzione degli operai e retribuzione oraria lorda media secondo l'esistenza o meno di corresponsioni in natura, il sesso e le classi di età	91
Tab. II.29	Ireland — Numero degli operai	92
Tab. II.30	Ireland — Numero medio d'ore retribuite per mese	93
Tab. II.31	Ireland — Retribuzioni orarie lorde medie	94
Tab. II.32	Ireland — Qualifica professionale	95
Tab. II.32a	Ireland — Distribuzione degli operai e retribuzione oraria lorda media secondo l'esistenza o meno di corresponsioni in natura, il sesso e le classi di età	96
Tab. II.33	Danmark — Numero degli operai	97
Tab. II.34	Danmark — Numero medio d'ore retribuite per mese	98
Tab. II.35	Danmark — Retribuzioni orarie lorde medie	99
Tab. II.36	Danmark — Qualifica professionale	100
Tab. II.36a	Danmark — Distribuzione degli operai e retribuzione oraria lorda media secondo l'esistenza o meno di corresponsioni in natura, il sesso e le classi di età	101
Tab. II.37	España — Numero degli operai	102
Tab. II.38	España — Numero medio d'ore retribuite per mese	103
Tab. II.39	España — Retribuzioni orarie lorde medie	104
Tab. II.40	España — Qualifica professionale	105
Tab. II.40a	España — Distribuzione degli operai e retribuzione oraria lorda media secondo l'esistenza o meno di corresponsioni in natura, il sesso e le classi di età	106

Risultati per regione

Tab. III.1	BR Deutschland — Numero degli operai, numero medio d'ore retribuite per mese e retribuzioni orarie lorde medie (DM)	108
Tab. III.2	France — Numero degli operai	109
Tab. III.3	France — Numero medio d'ore retribuite per mese	109
Tab. III.4	France — Retribuzioni orarie lorde medie (FF)	109
Tab. III.5	Italia — Numero degli operai	110
Tab. III.6	Italia — Numero medio d'ore retribuite per mese	110
Tab. III.7	Italia — Retribuzioni orarie lorde medie (LIT)	110
Tab. III.8	Nederland — Numero degli operai	111
Tab. III.9	Nederland — Numero medio d'ore retribuite per mese	111
Tab. III.10	Nederland — Retribuzioni orarie lorde medie (HFL)	111
Tab. III.11	Belgique/België — Numero degli operai	112
Tab. III.12	Belgique/België — Numero medio d'ore retribuite per mese	112
Tab. III.13	Belgique/België — Retribuzioni orarie lorde medie (BFR)	112
Tab. III.14	United Kingdom — Numero degli operai	113
Tab. III.15	United Kingdom — Numero medio d'ore retribuite per mese	113
Tab. III.16	United Kingdom — Retribuzioni orarie lorde medie (UKL)	113
Tab. III.17	España — Numero degli operai	114
Tab. III.18	España — Numero medio d'ore retribuite per mese	114
Tab. III.19	España — Retribuzioni orarie lorde medie (PTA)	114

Lavoratori stagionali

Tab. IV.1	Risultati per paese: retribuzioni giornaliere lorde medie e numero medio d'ore lavorate per giorno ...	116
Tab. IV.2	Risultati per regione: retribuzioni giornaliere lorde medie e numero medio d'ore lavorate per giorno ..	116

SIMBOLI E ABBREVIAZIONI

Il fenomeno non esiste	—
Dato concernente un campione troppo esiguo (uguale o inferiore a 10 lavoratori)	.
Coefficiente di variazione	CV
Unità monetaria europea	ECU
Franco belga	BFR
Corona danese	DKR
Marco tedesco	DM
Dracma	DR
Escudo portoghese	ESC
Franco francese	FF
Fiorino olandese	HFL
Lira irlandese	IRL
Franco lussemburghese	LFR
Lira italiana	LIT
Peseta spagnola	PTA
Lira sterlina	UKL
Standard di potere d'acquisto	PPS/SPA

L'Istituto statistico delle Comunità europee presenta in questa pubblicazione i risultati dell'indagine relativa alle retribuzioni dei lavoratori agricoli fissi (salariati agricoli) effettuata negli Stati membri nel 1986. L'indagine fa seguito a quelle analoghe eseguite dal 1974 e i cui risultati sono stati pubblicati dall'ISCE.

Le suddette indagini comunitarie sono state organizzate sulla base di regolamenti, previa decisione del Consiglio dei ministri (¹). Avendo infatti constatato che i pochi dati statistici disponibili negli Stati membri sulle retribuzioni dei salariati agricoli non consentivano di operare raffronti validi, la Commissione, dopo aver consultato il gruppo di lavoro «Statistiche delle retribuzioni nell'agricoltura», ha

ritenuto opportuno proporre di effettuare indagini comunitarie specifiche in base a definizioni e a criteri uniformi. Le indagini rispondono indubbiamente alle esigenze di informazione espresse dai vari ambienti socioeconomici e vengono in tal modo ad inserirsi nel sistema integrato delle statistiche comunitarie sulle retribuzioni che l'Istituto statistico delle Comunità europee ha gradualmente sviluppato.

Si tenga presente che l'indagine, nella Repubblica federale di Germania e nei Paesi Bassi, non considera i lavoratori beneficianti di corresponsioni in natura poiché in questi paesi il loro numero è poco significativo.

(¹) Regolamento (CEE) n. 677/74 del Consiglio (GU L 83 del 28 marzo 1974, pag. 3).
Regolamento (CEE) n. 1103/75 del Consiglio (GU L 110 del 30 aprile 1975, pag. 2).
Regolamento (CEE) n. 1035/76 del Consiglio (GU L 118 del 5 maggio 1976, pag. 3).
Regolamento (CEE) n. 847/77 del Consiglio (GU L 104 del 28 aprile 1977, pag. 5).
Regolamento (CEE) n. 3112/80 del Consiglio (GU L 326 del 2 dicembre 1980, pag. 6).
Direttiva 82/606/CEE del Consiglio (GU L 247 del 23 agosto 1982, pag. 22).

Il numero dei **lavoratori fissi** occupati a tempo pieno rilevato nella presente indagine ha seguito un'evoluzione simile a quella del totale dell'occupazione nell'agricoltura. È stata osservata una diminuzione del 16% circa per il periodo 1980—1986 e del 25% circa per il decennio 1976—1986. Si constata ugualmente una concentrazione di questo tipo di lavoratori nei paesi del sud dell'Europa comunitaria. Il numero delle donne occupate in questo gruppo rappresenta circa il 6% del totale dei lavoratori fissi.

La tabella seguente riguarda le retribuzioni medie orarie lorde dei lavoratori di sesso maschile che non beneficiano di alcuna prestazione in natura. Essa fornisce una panoramica generale sulle retribuzioni espresse in valuta nazionale, sull'evoluzione di tali retribuzioni in termini nominali e reali, nonché un raffronto dei dati nominali convertiti in standard di potere d'acquisto (SPA). Per valutare correttamente i risultati dell'indagine, non ci si deve limitare a considerare isolatamente i dati presentati, ma ci si deve ugualmente riferire all'insieme delle caratteristiche strutturali di ciascun paese, fornite nelle altre tavole della presente pubblicazione.

L'evoluzione delle **retribuzioni nominali** tra il 1980 e il 1986 presenta rilevanti disparità a seconda dei paesi. Gli aumenti, espressi in media annuale, variano tra il 3% nei Paesi Bassi ed oltre l'11% in Italia. Tra il 1984 e il 1986 gli aumenti delle retribuzioni nominali sono inferiori a quelli del periodo 1980—1986, ed essi oscillano tra l'1% nel Belgio ed oltre il 7% nel Regno Unito e in Danimarca.

Tra il 1980 e il 1986 l'evoluzione delle retribuzioni orarie, espresse in termini reali, fa registrare una diminuzione del

potere d'acquisto in quattro paesi, da oltre il 9% in Irlanda a più del 3% in Italia e nei Paesi Bassi; negli altri paesi l'aumento varia tra meno dell'1% in Danimarca ed oltre il 13% nel Regno Unito. Nel periodo 1984—1986, quasi tutti i paesi hanno subito un aumento che, espresso in media annuale, oscilla tra oltre l'1% e meno del 3,5%.

La tabella fornisce anche le retribuzioni medie orarie, convertite in **standard di potere d'acquisto**, per gli anni 1976, 1980, 1984 e 1986. Si può constatare che dopo il 1980 le posizioni rispettive dei paesi in una graduatoria per ordine decrescente sono poco cambiate: Danimarca e Paesi Bassi occupano sempre le prime posizioni, Regno Unito, Francia e Irlanda le ultime tre. Il divario tra i paesi che occupano le posizioni estreme è rilevante; in base alle tabelle, tale divario diminuisce sensibilmente nel periodo 1976—1980 (1976, scarto DK/IRL = 65%; 1980; scarto DK/F = 48%) e aumenta leggermente nel 1984 e 1986 (1984, scarto DK/IRL = 52%; 1986, scarto DK/IRL = 54%).

Le tabelle da I.2 a I.5 forniscono alcune informazioni sui criteri strutturali relativi ai lavoratori fissi agricoli.

Dalla tabella I.2 si rileva che in tutti i paesi la maggioranza delle persone di sesso maschile sono occupate in aziende con meno di 10 lavoratori fissi; i casi estremi sono rappresentati dall'Irlanda, dal Lussemburgo e dalla Danimarca, paesi in cui oltre il 60% delle persone di sesso maschile lavorano in aziende con uno o due lavoratori. Le donne, invece, lavorano preferibilmente in aziende grandi con 10 e più lavoratori fissi.

*Retribuzioni medie orarie lorde dei lavoratori fissi di sesso maschile
occupati a tempo pieno e non beneficiari di corresponsioni in natura*
Periodo 1976 - 1980 - 1984 - 1986

Anno	D	F	I	NL	B	L	UK	IRL	DK	E
a) Retribuzioni nominali: in moneta nazionale										
	DM	FF	LIT	HFL	BFR	LFR	UKL	IRL	DKR	PTA
1976	8,43	11,30	1 474	9,83	123	132	0,99	0,89	27,01	—
1980	10,63 (¹)	18,76	3 508	12,75	169	142	1,68	1,74	39,89	—
1984	12,84 (¹)	29,34	6 249	14,21	215	193	2,43	2,58	53,01	—
1986	13,98	33,02	6 877	15,23	222	211	2,79	2,92	60,92	318
b) Retribuzioni nominali: indici 1980 = 100										
1976	79,3	60,2	42,0	77,1	72,8	93,0	58,9	51,1	67,7	—
1980	100 (¹)	100	100	100	100	100	100	100	100	—
1984	120,8 (¹)	156,4	178,1	111,5	127,2	135,9	144,6	148,3	132,9	—
1986	131,5	176,0	196,0	119,5	131,4	148,6	166,1	167,8	152,7	—
c) Retribuzioni reali (²): indici 1980 = 100										
1976	92,8	91,1	77,2	94,7	90,6	113,0	98,0	84,8	101,1	—
1980	100 (¹)	100	100	100	100	100	100	100	100	—
1984	102,0 (¹)	104,8	102,2	93,3	94,9	100,1	108,4	87,6	95,1	—
1986	108,9	108,5	97,3	97,4	92,3	104,9	113,5	90,6	100,7	—
d) Retribuzioni nominali: standard di potere d'acquisto (²)										
1976	2,40	1,83	2,10	2,89	2,27	2,62	2,15	1,75	2,89	—
1980	4,00 (¹)	3,20	4,09	4,72	3,99	3,61	3,29	3,22	4,74	—
1984	5,97 (¹)	4,83	5,90	6,43	5,75	5,23	5,17	4,23	6,44	—
1986	6,92	5,49	6,18	7,50	6,07	6,03	5,94	4,86	7,50	3,80

(¹) Occupati nelle aziende di agricoltura generale e di allevamento con superficie di 50 ha o più.

(²) Vedere nota esplicativa.

Inoltre, il livello della retribuzione aumenta in misura delle dimensioni dell'azienda, con differenze variabili.

Se si osserva la tabella I.3 si constata anche che nei Paesi Bassi, in Belgio, in Spagna e in Germania la maggioranza dei lavoratori fissi agricoli è impiegata nelle aziende che si occupano di coltivazioni specializzate, mentre negli altri paesi le aziende aventi come attività l'agricoltura generale occupano più della metà dei lavoratori fissi.

Dalla tabella I.4 si può rilevare che in più della metà degli Stati membri un numero rilevante di lavoratori agricoli beneficia di prestazioni in natura (alloggio, vitto): ad esempio, il 64% nel Lussemburgo, il 56% in Danimarca ed il 51% nel Regno Unito. Mentre in Germania e nei Paesi Bassi tale situazione è meno diffusa. Si osserva anche che il livello retributivo della manodopera maschile che beneficia nello stesso tempo di vitto e alloggio è inferiore, a seconda dei paesi, del 15—62% rispettivamente a quello dei lavoratori che non percepiscono alcuna prestazione in natura.

Infine, la distribuzione dei lavoratori fissi per classe di età, riportata nella tabella I.5, mette in luce una netta differenza tra Lussemburgo, Spagna, Italia e altri paesi. Nei tre paesi menzionati, il numero di lavoratori di meno di trent'anni è inferiore al 15%, mentre in Danimarca si ha una percentuale del 69%, nei Paesi Bassi del 54% e in Belgio del 48%.

Per la prima volta sono stati inclusi nel campo dell'indagine i **lavoratori agricoli stagionali**. Nel quadro di questa indagine, sono definiti stagionali i lavoratori agricoli che non hanno un contratto di lavoro a tempo indeterminato. Questa definizione comprende quindi sia i lavoratori stagionali in senso proprio che i lavoratori giornalieri e le altre persone che esercitano occasionalmente un'attività nell'agricoltura (studenti, alunni, ecc.), e che sono retribuiti su base giornaliera.

È stata constatata la difficoltà di valutare il loro numero, poiché normalmente nel corso dell'anno essi lavorano in più aziende: in Spagna è stato stimato che uno stagionale lavora per un numero medio di 31 giorni all'anno in un'azienda, è occupato in media in 5 aziende e lavorerebbe quindi 155 giorni all'anno. Sulla scorta di tali dati pubblicati nella tabella IV, si può constatare che le differenze nella retribuzione dei lavoratori stagionali tra l'Italia e la Spagna sono simili a quelle dei lavoratori fissi. Le retribuzioni dei lavoratori italiani sono circa il doppio di quelle dei lavoratori spagnoli e greci sia in ECU che in SPA.

A livello regionale, si constata l'esistenza di notevoli differenze nel livello retributivo; quelle più rilevanti sono in Italia, dove si riscontra una differenza sensibile tra il Nord e il Sud a favore della prima area (tra Emilia-Romagna e Puglia, Basilicata, Calabria si ha una differenza del 75%).

Nota esplicativa

Evoluzione della retribuzione reale

Esprime approssimativamente la variazione del potere d'acquisto della retribuzione nominale in un periodo determinato. Questo dato è ottenuto per ciascun paese deflazionando l'indice di evoluzione della retribuzione nominale mediante l'indice generale dei prezzi al consumo.

I risultati di questa operazione devono essere interpretati con prudenza perché, da un lato, i campi di delimitazione dei due indici sono discordanti e, dall'altro, perché gli indici dei prezzi al consumo sono calcolati con metodi diversi nei vari paesi. Inoltre non si dimentichi che la deflazione è operata sulle retribuzioni lorde, cioè prima di dedurre i contributi assicurativi e le imposte; per esempio, nell'evoluzione delle retribuzioni orarie reali sopprammencionata è compreso ogni aumento relativo all'onere fiscale.

Standard del potere d'acquisto (SPA)

I dati espressi in moneta nazionale sono stati convertiti in standard di potere d'acquisto (SPA) correnti utilizzando i tassi fissati annualmente per l'aggregato «prodotto interno lordo ai prezzi di mercato» del SEC. I risultati di questa operazione sono raffrontabili nello spazio (tra paesi), ma non nel tempo (tra periodi).

I dati convertiti in SPA devono essere interpretati con prudenza a causa:

- della discordanza esistente tra i concetti e le delimitazioni degli aggregati utilizzati (retribuzione oraria dei lavoratori agricoli da un lato, SPA fissati per il prodotto interno lordo dall'altro);
- dell'importanza variabile nei vari paesi di taluni elementi della retribuzione (premi, gratifiche, ecc.) che non sono presi in considerazione nella statistica armonizzata delle retribuzioni;
- del fatto che la conversione in SPA è operata sulle retribuzioni lorde, da cui, cioè, non sono stati ancora dedotti i contributi assicurativi e le imposte (che variano da un paese all'altro).

Ständig Beschäftigte
Permanent workers
Ouvriers permanents
Lavoratori fissi



10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255	256	257	258	259	260	261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271	272	273	274	275	276	277	278	279	280	281	282	283	284	285	286	287	288	289	290	291	292	293	294	295	296	297	298	299	300	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312	313	314	315	316	317	318	319	320	321	322	323	324	325	326	327	328	329	330	331	332	333	334	335	336	337	338	339	340	341	342	343	344	345	346	347	348	349	350	351	352	353	354	355	356	357	358	359	360	361	362	363	364	365	366	367	368	369	370	371	372	373	374	375	376	377	378	379	380	381	382	383	384	385	386	387	388	389	390	391	392	393	394	395	396	397	398	399	400	401	402	403	404	405	406	407	408	409	410	411	412	413	414	415	416	417	418	419	420	421	422	423	424	425	426	427	428	429	430	431	432	433	434	435	436	437	438	439	440	441	442	443	444	445	446	447	448	449	450	451	452	453	454	455	456	457	458	459	460	461	462	463	464	465	466	467	468	469	470	471	472	473	474	475	476	477	478	479	480	481	482	483	484	485	486	487	488	489	490	491	492	493	494	495	496	497	498	499	500	501	502	503	504	505	506	507	508	509	510	511	512	513	514	515	516	517	518	519	520	521	522	523	524	525	526	527	528	529	530	531	532	533	534	535	536	537	538	539	540	541	542	543	544	545	546	547	548	549	550	551	552	553	554	555	556	557	558	559	560	561	562	563	564	565	566	567	568	569	570	571	572	573	574	575	576	577	578	579	580	581	582	583	584	585	586	587	588	589	590	591	592	593	594	595	596	597	598	599	600	601	602	603	604	605	606	607	608	609	610	611	612	613	614	615	616	617	618	619	620	621	622	623	624	625	626	627	628	629	630	631	632	633	634	635	636	637	638	639	640	641	642	643	644	645	646	647	648	649	650	651	652	653	654	655	656	657	658	659	660	661	662	663	664	665	666	667	668	669	670	671	672	673	674	675	676	677	678	679	680	681	682	683	684	685	686	687	688	689	690	691	692	693	694	695	696	697	698	699	700	701	702	703	704	705	706	707	708	709	710	711	712	713	714	715	716	717	718	719	720	721	722	723	724	725	726	727	728	729	730	731	732	733	734	735	736	737	738	739	740	741	742	743	744	745	746	747	748	749	750	751	752	753	754	755	756	757	758	759	760	761	762	763	764	765	766	767	768	769	770	771	772	773	774	775	776	777	778	779	780	781	782	783	784	785	786	787	788	789	790	791	792	793	794	795	796	797	798	799	800	801	802	803	804	805	806	807	808	809	810	811	812	813	814	815	816	817	818	819	820	821	822	823	824	825	826	827	828	829	830	831	832	833	834	835	836	837	838	839	840	841	842	843	844	845	846	847	848	849	850	851	852	853	854	855	856	857	858	859	860	861	862	863	864	865	866	867	868	869	870	871	872	873	874	875	876	877	878	879	880	881	882	883	884	885	886	887	888	889	890	891	892	893	894	895	896	897	898	899	900	901	902	903	904	905	906	907	908	909	910	911	912	913	914	915	916	917	918	919	920	921	922	923	924	925	926	927	928	929	930	931	932	933	934	935	936	937	938	939	940	941	942	943	944	945	946	947	948	949	950	951	952	953	954	955	956	957	958	959	960	961	962	963	964	965	966	967	968	969	970	971	972	973	974	975	976	977	978	979	980	981	982	983	984	985	986	987	988	989	990	991	992	993	994	995	996	997	998	999	1000
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------



Allgemeine Ergebnisse
General results
Résultats généraux
Risultati generali

NUMBER OF PERMANENT MANUAL WORKERS EMPLOYED FULL-TIME, HOURLY EARNINGS AND NUMBER OF HOURS PAID

1984

		Number (extrapolated) Nombre (extrapolé)	Average gross hourly earnings Gain horaire moyen brut		Average number of hours paid Nombre moyen d'heures rémunérées
			National currency (¹) Monnaie nationale (¹)	CV (²)	
BR Deutschland	T M F				
France	T M F	105 537 94 641 10 896	28,25 28,35 27,41	26,4 25,5 33,4	185 186 181
Italia	T M F	103 957 94 678 9 279	6 197 6 213 6 020	2,6 5,0 16,0	170 171 159
Nederland (³)	T M F	19 819 18 158 1 661	13,93 14,21 10,93	28,4 27,4 29,9	175 175 173
Belgique/België	T M F	2 974 2 713 261	211 213 194	14,5 14,4 12,8	163 164 157
Luxembourg	T M F	350 333 17	151 151 156	33,5 34,0 24,4	190 191 164
United Kingdom	T M F	120 650 117 415 3 234	2,49 2,50 2,15	22,4 22,2 23,6	203 204 183
Ireland	T M F	11 677 11 333 344	2,47 2,48 2,26	27,4 27,3 30,3	185 186 169
Danmark	T M F	16 181 14 427 1 754	45,53 45,32 47,23	34,6 35,2 29,5	178 179 166
Ελλάδα	T M F				
España	T M F				
Portugal	T M F				

(¹) D = DM, F = FF, I = LIT, NL = HFL, B = BFR, L = LFR, UK = UKL, IRL = IRL, DK = DKR, GR = DR, E = PTA, P = ESC.

(²) Coefficient of variation of hourly earnings.

(³) Only workers who received no benefits in kind.

**OUVRIERS PERMANENTS OCCUPÉS À TEMPS PLEIN,
GAINS HORAIRES ET HEURES RÉMUNÉRÉES**

L.1

1986

Number (extrapolated) Nombre (extrapolé)	Average gross hourly earnings Gain horaire moyen brut		Average number of hours paid Nombre moyen d'heures rémunérées		
	National currency (¹) Monnaie nationale (¹)	CV (²)			
19 870	13,54	3,0	188	T	BR Deutschland
16 555	13,98	2,9	191	M	
3 315	11,23	2,2	180	F	
94 951	32,22	37,0	185	T	France
84 562	32,33	35,5	186	M	
10 389	31,32	47,7	182	F	
104 702	6 828	3,3	173	T	Italia
100 984	6 825	3,5	173	M	
3 718	6 924	94,7	165	F	
23 615	14,90	30,5	170	T	Nederland (¹)
21 423	15,23	29,7	170	M	
2 192	11,62	28,9	167	F	
3 194	219	12,4	162	T	Belgique/België
2 820	221	12,4	166	M	
374	205	10,6	139	F	
323	167	33,6	182	T	Luxembourg
307	167	34,2	183	M	
16	175	19,3	165	F	
109 234	2,80	27,7	207	T	United Kingdom
105 598	2,81	27,7	208	M	
3 637	2,44	22,1	189	F	
11 332	2,83	27,3	175	T	Ireland
11 039	2,84	27,2	175	M	
294	2,60	29,8	168	F	
14 618	55,02	26,9	177	T	Danmark
12 680	54,99	27,3	179	M	
1 938	55,23	21,1	163	F	
				T	Ελλάδα
				M	
				F	
116 950	316	24,9	181	T	España
113 940	316	25,0	181	M	
3 010	292	18,1	178	F	
				T	Portugal
				M	
				F	

(¹) D = DM, F = FF, I = LIT, NL = HFL, B = BFR, L = LFR, UK = UKL, IRL = IRL, DK = DKR, GR = DR, E = PTA, P = ESC.

(²) Coefficient de variation des gains horaires.

(³) Seulement ouvriers ne bénéficiant d'aucun avantage en nature.

**NUMBER OF MANUAL WORKERS AND INDICES OF AVERAGE
GROSS HOURLY EARNINGS BY SIZE OF FARM AND BY SEX**

		Number of manual workers							Distribution des ouvriers				
		D	F	I	NL (*)	B	L	UK	IRL	DK	GR	E	P
		1984											
Men	Farms with 1 or 2 permanent workers	47,1	29,7	32,0	43,3	65,8	37,1	62,7	61,4				
	Farms with 3 to 9 permanent workers	34,0	40,5	37,3	38,2	24,0	45,0	25,0	30,3				
	Farms with 10 or more permanent workers	18,9	29,8	30,7	18,5	10,2	17,9	12,3	8,3				
	Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100			100
Women	Farms with 1 or 2 permanent workers	15,0	14,5	9,3	21,8	·	31,3	18,7	32,2				
	Farms with 3 to 9 permanent workers	36,6	29,6	44,0	52,5	·	48,7	54,8	39,5				
	Farms with 10 or more permanent workers	48,4	55,9	46,7	25,7	·	20,0	26,5	28,3				
	Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100			100
		1986											
Men	Farms with 1 or 2 permanent workers	33,3	38,4	36,1	30,4	42,2	65,2	37,1	65,7	61,7			45,9
	Farms with 3 to 9 permanent workers	36,6	36,3	47,1	35,8	40,8	19,2	43,3	22,6	30,0			39,5
	Farms with 10 or more permanent workers	30,1	25,3	16,8	33,8	17,0	15,6	19,6	11,7	8,3			14,6
	Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100		100
Women	Farms with 1 or 2 permanent workers	8,3	9,6	15,6	16,4	21,4	·	28,3	25,9	29,6			29,3
	Farms with 3 to 9 permanent workers	36,5	31,1	44,3	31,1	42,2	·	37,9	51,0	36,1			38,8
	Farms with 10 or more permanent workers	55,2	59,2	40,1	52,5	36,4	68,7	33,8	23,1	34,3			31,8
	Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100		100
		(*) 1984: Only workers who received no benefits in kind.											

**DISTRIBUTION DES OUVRIERS ET INDICES DU GAIN HORAIRE MOYEN
BRUT D'APRÈS LE SEXE ET SELON LA TAILLE DE L'EXPLOITATION**

I.2

Indices of average gross hourly earnings						Indices du gain horaire moyen brut						
D	F	I	NL (*)	B	L	UK	IRL	DK	GR	E	P	
1984												
	94,0	96,6	95,6	96,2	87,4	94,4	94,4	89,0				Hommes
	101,5	99,0	98,6	102,4	123,4	102,8	105,7	114,1				Exploitations ayant 1 ou 2 ouvriers permanents
	110,5	104,8	106,1	104,2	125,0	104,8	117,3	129,8				Exploitations ayant 3 à 9 ouvriers permanents
												Exploitations ayant 10 ouvriers permanents ou plus
100	100	100	100	100	100	100	100	100		100		Total
	95,2	93,6	94,2	100,0	.	98,6	101,3	81,8				Femmes
	96,2	99,9	96,8	100,0	.	99,5	92,9	103,9				Exploitations ayant 1 ou 2 ouvriers permanents
	104,3	101,6	104,2	100,0	.	104,2	113,7	115,2				Exploitations ayant 3 à 9 ouvriers permanents
												Exploitations ayant 10 ouvriers permanents ou plus
100	100	100	100	100	100	100	100	100		100		Total
1986												
	96,9	94,4	97,6	95,9	95,9	86,8	97,2	94,7	93,5		98,1	Hommes
	100,3	99,9	98,1	98,2	101,8	132,9	102,1	106,0	108,0		97,8	Exploitations ayant 1 ou 2 ouvriers permanents
	103,3	108,7	110,3	105,6	105,0	112,6	101,8	116,9	119,6		112,3	Exploitations ayant 3 à 9 ouvriers permanents
												Exploitations ayant 10 ouvriers permanents ou plus
100	100	100	100	100	100	100	100	100		100		Total
	92,5	91,3	100,2	95,8	97,6	.	95,1	99,6	86,3		95,2	Femmes
	99,8	94,8	97,2	95,0	100,0	.	102,9	98,8	104,1		100,3	Exploitations ayant 1 ou 2 ouvriers permanents
	101,2	104,1	103,2	103,7	101,0	105,1	100,8	102,3	107,5		104,5	Exploitations ayant 3 à 9 ouvriers permanents
												Exploitations ayant 10 ouvriers permanents ou plus
100	100	100	100	100	100	100	100	100		100		Total
(*) 1984: seulement ouvriers ne bénéficiant d'aucun avantage en nature.												

NUMBER OF MANUAL WORKERS AND INDICES OF AVERAGE GROSS HOURLY EARNINGS BY TYPE OF WORK CARRIED OUT AND BY SEX

	Number of manual workers							Distribution des ouvriers				
	D	F	I	NL (*)	B	L	UK	IRL	DK	GR	E	P
1984												
Men												
General agriculture		59,3	63,9	10,9	25,4	67,9	75,6	55,7	64,7			
Stock-keeping		7,6	18,4	13,3	10,6	3,6	18,3	39,6	19,5			
Specialized crops		33,1	17,7	75,8	64,0	28,5	6,1	4,7	15,8			
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Women												
General agriculture		29,9	58,9	2,0	2,3	·	45,8	37,2	16,1			
Stock-keeping		11,2	19,0	5,8	11,9	·	35,7	51,2	18,6			
Specialized crops		58,9	22,1	92,2	85,8	·	18,5	11,6	65,3			
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
1986												
Men												
General agriculture	33,6	59,9	71,0	10,9	20,9	69,1	72,8	54,2	63,2	18,4		
Stock-keeping	8,2	6,8	21,8	14,5	10,6	·	21,2	40,6	20,7	18,6		
Specialized crops	58,2	33,3	7,2	74,6	68,5	28,0	6,0	5,2	16,1	63,0		
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Women												
General agriculture	4,0	27,4	45,1	2,7	4,3	·	32,8	39,1	12,5	23,2		
Stock-keeping	5,1	8,9	45,7	8,4	8,5	—	34,0	52,4	17,1	12,6		
Specialized crops	90,8	63,7	9,1	88,9	87,2	·	33,2	8,5	70,4	64,2		
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
(*) 1984: Only workers who received no benefits in kind.												

**DISTRIBUTION DES OUVRIERS ET INDICES DU GAIN HORAIRE MOYEN BRUT
D'APRÈS LE SEXE ET SELON LA NATURE DE L'ACTIVITÉ EXERCÉE**

I.3

Indices of average gross hourly earnings						Indices du gain horaire moyen brut						
D	F	I	NL (*)	B	L	UK	IRL	DK	GR	E	P	
1984												
	99,1	99,1	102,9	97,7	92,7	98,4	97,6	93,0				Hommes
	104,1	103,7	99,8	103,8	90,1	107,2	103,6	100,4				Agriculture générale
	100,7	99,1	99,6	100,5	118,5	98,0	98,4	127,9				Élevage
												Cultures spécialisées
100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100		Total
												Femmes
	97,6	96,5	101,5	.	.	96,3	92,5	74,8				Agriculture générale
	98,0	107,1	90,4	103,6	.	105,1	103,1	75,5				Élevage
	101,6	102,8	100,6	100,0	.	100,0	110,2	113,2				Cultures spécialisées
100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100		Total
1986												
	99,7	99,5	98,4	104,9	97,3	92,8	98,9	97,5	94,0		98,7	Hommes
	99,6	106,1	103,6	101,3	102,7	.	105,3	102,8	103,7		93,4	Agriculture générale
	100,3	99,8	104,1	99,0	100,0	119,2	97,2	103,5	118,9		102,5	Élevage
												Cultures spécialisées
100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100		Total
												Femmes
	102,7	96,4	98,4	92,8	97,6	.	93,0	92,3	81,2		92,5	Agriculture générale
	95,1	101,7	101,0	112,4	103,9	—	100,0	102,7	83,9		95,9	Élevage
	100,1	101,3	102,6	99,1	99,5	.	106,6	118,5	107,3		103,8	Cultures spécialisées
100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100		Total
(*) 1984: seulement ouvriers ne bénéficiant d'aucun avantage en nature.												

NUMBER OF MANUAL WORKERS AND INDICES OF AVERAGE GROSS HOURLY EARNINGS BY PROVISION OF BENEFITS IN KIND AND BY SEX

	Number of manual workers								Distribution des ouvriers			
	D	F	I	NL ⁽¹⁾	B	L	UK	IRL	DK	GR	E	P
1984												
Men												
Free accommodation and meals		5,2	2,3		3,0	49,0	6,4	8,0	36,8			
Free accommodation only		24,0	26,7		2,4	9,0	43,9	11,9	14,0			
Free meals only		4,4	0,6		3,3	8,1	2,0	20,3	6,7			
No free accommodation or meals		66,4	70,4		91,3	33,9	47,7	59,8	42,5			
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100		100	
Women												
Free accommodation and meals		2,7	1,3		.	.	10,5	7,6	18,0			
Free accommodation only		5,0	12,0		.	.	9,5	14,9	3,3			
Free meals only		1,7	0,2		.	.	3,6	7,3	2,5			
No free accommodation or meals		90,6	86,5		96,2	70,6	76,4	70,2	76,2			
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100		100	
1986												
Men												
Free accommodation and meals		3,6	3,0		2,4	48,5	7,5	7,5	34,1		3,4	
Free accommodation only		21,4	32,4		2,0	9,4	40,4	10,8	14,6		8,9	
Free meals only		3,7	0,6		3,2	5,9	2,9	21,3	7,1		0,8	
No free accommodation or meals		71,3	64,0		92,4	36,2	49,3	60,4	44,2		86,9	
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100		100	
Women												
Free accommodation and meals		1,9	1,4		.	.	12,8	10,5	15,0		4,1	
Free accommodation only		4,6	20,6		.	.	8,1	17,7	2,8		10,4	
Free meals only		0,6	1,1		.	.	4,2	10,5	2,0		1,0	
No free accommodation or meals		92,9	76,9		96,3	68,7	74,8	61,2	80,2		84,5	
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100		100	
⁽¹⁾ 1984: Only workers who received no benefits in kind.												

**DISTRIBUTION DES OUVRIERS ET INDICES DU GAIN HORAIRE MOYEN
BRUT D'APRÈS LE SEXE ET SELON L'EXISTENCE OU NON D'AVANTAGES EN NATURE**

I.4

Indices of average gross hourly earnings						Indices du gain horaire moyen brut						
D	F	I	NL ⁽¹⁾	B	L	UK	IRL	DK	GR	E	P	
1984												
	73,7	89,6		85,9	79,5	67,2	85,1	77,3				Hommes
												Logés et nourris
	98,0	99,6		99,1	117,2	108,8	109,7	117,5				Logés seulement
	89,6	87,8		91,1	92,1	83,2	88,7	80,7				Nourris seulement
	103,5	100,6		100,9	127,8	97,2	104,0	117,0				Ni logés ni nourris
100	100	100	100	100	100	100	100	100		100		Total
	74,1	58,9		.	.	69,8	75,2	61,6				Femmes
												Logées et nourries
	.	102,5		.	.	114,4	112,8	92,5				Logées seulement
	83,7	83,4		.	.	115,4	86,7	65,0				Nourries seulement
	100,2	100,2		100,5	99,4	101,9	101,3	110,5				Ni logées ni nourries
100	100	100	100	100	100	100	100	100		100		Total
1986												
	77,0	86,1		86,4	77,8	71,2	88,7	84,4			83,5	Hommes
												Logés et nourris
	97,9	99,6		97,7	118,0	107,5	112,3	108,9			102,5	Logés seulement
	94,0	108,1		93,7	93,4	87,2	89,4	89,7			98,7	Nourris seulement
	102,1	100,8		100,5	126,4	99,3	102,8	110,8			100,6	Ni logés ni nourris
100	100	100	100	100	100	100	100	100		100		Total
	75,5	87,1		.	.	70,1	97,7	71,5			68,2	Femmes
												Logées et nourries
	96,2	104,3		.	.	111,1	109,2	86,2			95,2	Logées seulement
	87,5	61,4		.	.	95,1	83,1	83,5			87,7	Nourries seulement
	100,8	99,7		100,0	105,1	104,1	100,4	106,2			102,7	Ni logées ni nourries
100	100	100	100	100	100	100	100	100		100		Total

⁽¹⁾ 1984: seulement ouvriers ne bénéficiant d'aucun avantage en nature.

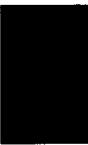
**NUMBER OF MANUAL WORKERS AND INDICES OF AVERAGE
GROSS HOURLY EARNINGS BY SEX AND AGE GROUP**

	Number of manual workers							Distribution des ouvriers				
	D	F	I	NL ⁽¹⁾	B	L	UK	IRL	DK ⁽²⁾	GR	E	P
1984												
Men												
Under 21 years		4,1	1,3	17,0	11,2	1,5	14,9	9,2	36,8			
21 to 29 years		23,8	11,4	38,9	36,0	8,7	23,2	26,3	33,4			
30 to 44 years		34,3	32,7	27,9	24,8	17,1	28,2	30,3	15,9			
45 to 54 years		23,5	34,3	11,1	16,2	22,2	18,3	16,3	7,4			
55 years and over		14,3	20,3	5,1	11,7	50,5	15,4	17,9	6,5			
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Women												
Under 21 years		9,1	5,8	43,9	21,5	.	29,5	18,3	26,5			
21 to 29 years		31,0	21,3	42,7	37,9	.	39,3	53,5	40,1			
30 to 44 years		29,3	42,9	9,8	25,7	.	16,2	16,9	17,9			
45 to 54 years		20,9	23,5	2,2	11,9	.	9,8	.	10,6			
55 years and over		9,7	6,5	1,4	3,1	58,8	5,2	9,3	4,9			
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
1986												
Men												
Under 21 years		5,2	3,0	0,9	13,2	8,8	—	12,3	8,0	30,2		1,5
21 to 29 years		30,3	24,6	12,3	41,5	39,8	3,6	26,9	26,9	38,9		10,9
30 to 44 years		21,1	36,0	29,5	28,3	26,3	18,9	27,8	32,1	16,8		31,5
45 to 54 years		26,4	21,9	36,0	12,1	14,2	20,2	16,5	16,9	7,0		31,9
55 years and over		16,9	14,5	21,3	4,9	10,9	57,3	16,5	16,1	7,1		24,2
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Women												
Under 21 years		13,2	5,3	2,2	32,6	13,4	.	21,3	14,6	17,8		3,5
21 to 29 years		45,2	33,3	14,6	52,2	44,1	.	42,8	50,3	41,9		22,6
30 to 44 years		14,8	32,5	39,6	11,2	28,1	.	22,6	25,9	23,0		36,8
45 to 54 years		17,7	19,1	35,1	3,0	12,0	.	8,2	7,8	11,4		23,0
55 years and over		9,1	9,8	8,5	1,0	2,4	.	5,0	.	5,9		13,9
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
<p>(¹) 1984: Only workers who received no benefits in kind. (²) Excluding workers whose ages are unknown.</p>												

**DISTRIBUTION DES OUVRIERS ET INDICES DU GAIN HORAIRE
MOYEN BRUT SELON LE SEXE ET LE GROUPE D'ÂGE**

1.5

Indices of average gross hourly earnings						Indices du gain horaire moyen brut					
D	F	I	NL (¹)	B	L	UK	IRL	DK (²)	GR	E	P
1984											
Hommes											
89,6	92,1	62,8	87,5	95,0	71,2	82,7	72,0				
98,7	96,8	98,5	100,7	95,1	97,3	102,4	109,7				
103,0	100,6	116,2	103,2	98,6	103,9	104,4	125,9				
99,5	100,7	116,6	101,8	111,9	104,7	100,8	122,3				
98,7	100,1	111,2	100,7	96,3	102,7	96,8	120,2				
100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Total											
Femmes											
96,0	92,8	77,6	89,8	.	82,3	78,8	73,1				
103,0	95,9	111,7	100,0	.	104,2	102,2	103,5				
100,7	101,5	134,4	105,1	.	106,5	115,0	119,6				
98,1	102,8	131,4	107,8	.	120,0	.	116,4				
96,4	98,4	154,4	.	.	112,6	98,7	111,1				
100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Total											
1986											
Hommes											
80,6	88,2	94,6	60,2	86,5	—	73,1	81,3	77,9	96,5		
93,5	97,7	93,8	96,9	99,8	97,1	98,6	99,7	106,5	100,6		
106,0	102,3	98,6	114,1	101,9	98,4	105,3	105,6	116,3	101,9		
104,4	101,1	100,2	116,4	101,6	107,6	107,5	102,1	113,7	100,0		
102,7	99,0	105,2	110,8	100,3	98,0	105,3	96,5	106,8	97,5		
100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Total											
Femmes											
91,7	92,9	91,5	71,8	93,5	.	76,6	88,1	78,8	94,9		
103,3	98,1	91,8	111,7	100,1	.	100,8	98,5	101,1	110,6		
99,5	104,1	100,7	122,6	101,0	.	111,9	106,5	109,4	99,7		
98,7	99,7	102,6	112,1	104,5	.	119,3	111,9	108,7	95,6		
99,1	97,1	97,2	123,8	.	.	109,8	.	102,5	93,2		
100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Total											
(¹) 1984: seulement ouvriers ne bénéficiant d'aucun avantage en nature. (²) A l'exclusion des ouvriers dont l'âge n'est pas connu.											



Ergebnisse nach Ländern
Results for each country
Résultats par pays
Risultati per paese

II.1

NUMBER OF MANUAL WORKERS

NOMBRE D'OUVRIERS

	Nature of work Genre d'activité						All workers Ensemble des ouvriers			
	General agriculture Agriculture générale		Stock-keeping Élevage		Specialized crops Cultures spécialisées					
	Men Hommes	Women Femmes	Men Hommes	Women Femmes	Men Hommes	Women Femmes	Total	Men Hommes	Women Femmes	
Farms with 1 or 2 permanent workers										Exploitations ayant 1 ou 2 ouvriers permanents
Free accommodation and meals										Logés et nourris
Free accommodation only										Logés seulement
Free meals only										Nourris seulement
No free accommodation or meals										Ni logés ni nourris
Total	3 534	29	638	54	1 342	194	5 789	5 513	276	Total
Farms with 3 to 9 permanent workers										Exploitations ayant 3 à 9 ouvriers permanents
Free accommodation and meals										Logés et nourris
Free accommodation only										Logés seulement
Free meals only										Nourris seulement
No free accommodation or meals										Ni logés ni nourris
Total	1 633	24	652	111	3 780	1 074	7 273	6 064	1 209	Total
Farms with 10 or more permanent workers										Exploitations ayant 10 ouvriers permanents ou plus
Free accommodation and meals										Logés et nourris
Free accommodation only										Logés seulement
Free meals only										Nourris seulement
No free accommodation or meals										Ni logés ni nourris
Total	393	81	62		4 524	1 743	6 808	4 978	1 830	Total
All farms										Ensemble des exploitations
Free accommodation and meals										Logés et nourris
Free accommodation only										Logés seulement
Free meals only										Nourris seulement
No free accommodation or meals										Ni logés ni nourris
Total	5 559	134	1 351	170	9 645	3 011	19 870	16 555	3 315	Total

II.2

AVERAGE NUMBER OF HOURS PAID PER MONTH

NOMBRE MOYEN D'HEURES RÉMUNÉRÉES PAR MOIS

	Nature of work / Genre d'activité						All workers / Ensemble des ouvriers			
	General agriculture / Agriculture générale		Stock-keeping / Élevage		Specialized crops / Cultures spécialisées		Total	Men / Hommes	Women / Femmes	
	Men / Hommes	Women / Femmes	Men / Hommes	Women / Femmes	Men / Hommes	Women / Femmes				
Farms with 1 or 2 permanent workers										Exploitations ayant 1 ou 2 ouvriers permanents
Free accommodation and meals										Logés et nourris
Free accommodation only										Logés seulement
Free meals only										Nourris seulement
No free accommodation or meals										Ni logés ni nourris
Total	199	179	192	168	182	177	193	194	175	Total
Farms with 3 to 9 permanent workers										Exploitations ayant 3 à 9 ouvriers permanents
Free accommodation and meals										Logés et nourris
Free accommodation only										Logés seulement
Free meals only										Nourris seulement
No free accommodation or meals										Ni logés ni nourris
Total	208	177	194	182	182	179	188	190	179	Total
Farms with 10 or more permanent workers										Exploitations ayant 10 ouvriers permanents ou plus
Free accommodation and meals										Logés et nourris
Free accommodation only										Logés seulement
Free meals only										Nourris seulement
No free accommodation or meals										Ni logés ni nourris
Total	204	185	195		186	182	186	188	182	Total
All farms										Ensemble des exploitations
Free accommodation and meals										Logés et nourris
Free accommodation only										Logés seulement
Free meals only										Nourris seulement
No free accommodation or meals										Ni logés ni nourris
Total	202	182	193	179	184	180	189	191	180	Total

II.3

AVERAGE GROSS HOURLY EARNINGS (DM)

GAINS HORAIRES MOYENS BRUTS (DM)

	Nature of work / Genre d'activité						All workers / Ensemble des ouvriers			
	General agriculture / Agriculture générale		Stock-keeping / Élevage		Specialized crops / Cultures spécialisées		Total	Men / Hommes	Women / Femmes	
	Men / Hommes	Women / Femmes	Men / Hommes	Women / Femmes	Men / Hommes	Women / Femmes				
Farms with 1 or 2 permanent workers										Exploitations ayant 1 ou 2 ouvriers permanents
Free accommodation and meals										Logés et nourris
Free accommodation only										Logés seulement
Free meals only										Nourris seulement
No free accommodation or meals										Ni logés ni nourris
Total	13,59	10,16	13,26	9,48	13,55	10,66	13,41	13,54	10,39	Total
Farms with 3 to 9 permanent workers										Exploitations ayant 3 à 9 ouvriers permanents
Free accommodation and meals										Logés et nourris
Free accommodation only										Logés seulement
Free meals only										Nourris seulement
No free accommodation or meals										Ni logés ni nourris
Total	14,45	11,81	14,12	10,51	13,79	11,28	13,58	14,02	11,21	Total
Farms with 10 or more permanent workers										Exploitations ayant 10 ouvriers permanents ou plus
Free accommodation and meals										Logés et nourris
Free accommodation only										Logés seulement
Free meals only										Nourris seulement
No free accommodation or meals										Ni logés ni nourris
Total	14,82	11,92	18,43		14,34	11,29	13,63	14,44	11,36	Total
All farms										Ensemble des exploitations
Free accommodation and meals										Logés et nourris
Free accommodation only										Logés seulement
Free meals only										Nourris seulement
No free accommodation or meals										Ni logés ni nourris
Total	13,94	11,53	13,92	10,68	14,02	11,24	13,54	13,98	11,23	Total

II.4

PROFESSIONAL QUALIFICATION

QUALIFICATION PROFESSIONNELLE

	Group I (1) Groupe I (1)			Group II (1) Groupe II (1)			Total	
	Total	Men Hommes	Women Femmes	Total	Men Hommes	Women Femmes		
NUMBER OF MANUAL WORKERS								NOMBRE D'OUVRIERS
Farms with:								Exploitations ayant:
– 1 or 2 workers	4 912	4 727	186	877	787	90	5 789	– 1 ou 2 ouvriers
– 3 to 9 workers	5 479	4 767	692	1 794	1 277	517	7 273	– 3 à 9 ouvriers
– 10 workers or more	4 190	3 447	742	2 618	1 531	1 087	6 808	– 10 ouvriers ou plus
General agriculture	5 046	5 019	30	644	541	104	5 693	Agriculture générale
Stock-keeping	1 027	942	84	494	409	85	1 521	Élevage
Specialized crops	8 506	7 000	1 506	4 151	2 645	1 506	12 656	Cultures spécialisées
Total	14 581	12 961	1 620	5 289	3 594	1 695	19 870	Total
AVERAGE GROSS HOURLY EARNINGS								GAINS HORAIRES MOYENS BRUTS
Farms with:								Exploitations ayant:
– 1 or 2 workers	13,73	13,83	10,96	11,52	11,77	9,18	13,41	– 1 ou 2 ouvriers
– 3 to 9 workers	14,16	14,46	11,81	11,75	12,27	10,41	13,58	– 3 à 9 ouvriers
– 10 or more workers	14,66	15,05	12,76	11,99	13,08	10,39	13,63	– 10 ouvriers ou plus
General agriculture	14,13	14,14	13,18	11,85	11,99	11,06	13,89	Agriculture générale
Stock-keeping	14,50	14,69	12,25	11,65	12,14	9,02	13,58	Élevage
Specialized crops	14,12	14,54	12,14	11,85	12,68	10,35	13,37	Cultures spécialisées
Total	14,15	14,38	12,17	11,83	12,51	10,33	13,54	Total
(1) cf. Methods and definitions; paragraph 5.2.3.								(1) Voir «Méthodes et définitions», point 5.2.3.

BR DEUTSCHLAND

II.4a

NUMBER OF MANUAL WORKERS AND AVERAGE GROSS
HOURLY EARNINGS BY SEX AND AGE GROUP

AGE GROUPS	Men Hommes	Women Femmes	Total
NUMBER OF MANUAL WORKERS		DISTRIBUTION DES OUVRIERS	
Under 21 years	863	439	1 302
21 to 29 years	5 022	1 499	6 520
30 to 44 years	3 494	491	3 985
45 to 54 years	4 373	585	4 959
55 years and over	2 804	300	3 104
Total	16 555	3 315	19 870
NUMBER OF MANUAL WORKERS IN %		NOMBRE D'OUVRIERS EN %	
Under 21 years	5,2	13,2	6,5
21 to 29 years	30,3	45,2	32,8
30 to 44 years	21,1	14,8	20,1
45 to 54 years	26,4	17,7	25,0
55 years and over	16,9	9,1	15,6
Total	100	100	100

DISTRIBUTION DES OUVRIERS ET GAIN HORAIRE MOYEN BRUT SELON
LE SEXE ET LE GROUPE D'ÂGE

Men Hommes	Women Femmes	Total	GROUPE D'ÂGE
AVERAGE GROSS HOURLY EARNINGS (DM)		GAINS HORAIRES MOYENS BRUTS (DM)	
11,27	10,30	10,94	Moins de 21 ans
13,07	11,60	12,74	21 à 29 ans
14,82	11,17	14,39	30 à 44 ans
14,59	11,08	14,20	45 à 54 ans
14,36	11,13	14,07	55 ans et plus
13,98	11,23	13,54	Total
INDICES OF AVERAGE GROSS HOURLY EARNINGS		INDICES DU GAIN HORAIRE MOYEN BRUT	
80,6	91,7	80,8	Moins de 21 ans
93,5	103,3	94,1	21 à 29 ans
106,0	99,5	106,3	30 à 44 ans
104,4	98,7	104,9	45 à 54 ans
102,7	99,1	103,9	55 ans et plus
100	100	100	Total

FRANCE

II.5

NUMBER OF MANUAL WORKERS

NOMBRE D'OUVRIERS

	Nature of work Genre d'activité						All workers Ensemble des ouvriers			
	General agriculture Agriculture générale		Stock-keeping Élevage		Specialized crops Cultures spécialisées					
	Men Hommes	Women Femmes	Men Hommes	Women Femmes	Men Hommes	Women Femmes	Total	Men Hommes	Women Femmes	
Farms with 1 or 2 permanent workers										Exploitations ayant 1 ou 2 ouvriers permanents
Free accommodation and meals	2 109	147	190	.	213	.	2 675	2 514	161	Logés et nourris
Free accommodation only	5 754	51	419	.	1 583	21	7 833	7 757	76	Logés seulement
Free meals only	1 913	14	187	.	129	—	2 253	2 230	23	Nourris seulement
No free accommodation or meals	14 925	240	979	30	4 035	468	20 679	19 940	739	Ni logés ni nourris
Total	24 703	453	1 776	48	5 962	497	33 442	32 442	999	Total
Farms with 3 to 9 permanent workers										Exploitations ayant 3 à 9 ouvriers permanents
Free accommodation and meals	291	13	112	12	91	—	520	494	25	Logés et nourris
Free accommodation only	4 533	100	358	.	2 181	112	7 288	7 072	216	Logés seulement
Free meals only	376	20	165	.	150	.	725	693	32	Nourris seulement
No free accommodation or meals	11 945	849	1 426	134	9 097	1 976	25 430	22 469	2 961	Ni logés ni nourris
Total	17 146	984	2 062	153	11 520	2 097	33 965	30 729	3 235	Total
Farms with 10 or more permanent workers										Exploitations ayant 10 ouvriers permanents ou plus
Free accommodation and meals	19	12	13	—	—	.	48	32	15	Logés et nourris
Free accommodation only	1 738	60	143	.	1 345	117	3 407	3 226	181	Logés seulement
Free meals only	121	—	61	—	36	.	222	219	.	Nourris seulement
No free accommodation or meals	6 930	1 336	1 668	720	9 312	3 896	23 865	17 911	5 953	Ni logés ni nourris
Total	8 809	1 409	1 885	724	10 694	4 020	27 544	21 390	6 153	Total
All farms										Ensemble des exploitations
Free accommodation and meals	2 420	173	316	19	305	.	3 244	3 041	202	Logés et nourris
Free accommodation only	12 026	212	920	.	5 109	251	18 530	18 056	473	Logés seulement
Free meals only	2 411	34	414	12	316	11	3 201	3 142	58	Nourris seulement
No free accommodation or meals	33 801	2 427	4 073	884	22 446	6 342	69 975	60 321	9 653	Ni logés ni nourris
Total	50 659	2 847	5 724	927	28 177	6 614	94 951	84 562	10 389	Total

FRANCE

II.6

AVERAGE NUMBER OF HOURS PAID PER MONTH

NOMBRE MOYEN D'HEURES RÉMUNÉRÉES PAR MOIS

	Nature of work Genre d'activité						All workers Ensemble des ouvriers			
	General agriculture Agriculture générale		Stock-keeping Élevage		Specialized crops Cultures spécialisées					
	Men Hommes	Women Femmes	Men Hommes	Women Femmes	Men Hommes	Women Femmes	Total	Men Hommes	Women Femmes	
Farms with 1 or 2 permanent workers										Exploitations ayant 1 ou 2 ouvriers permanents
Free accommodation and meals	174	171	178	.	174	.	174	174	171	Logés et nourris
Free accommodation only	182	176	179	.	177	173	181	181	174	Logés seulement
Free meals only	179	171	178	.	175	—	179	179	171	Nourris seulement
No free accommodation or meals	187	176	178	176	179	175	184	185	175	Ni logés ni nourris
Total	184	174	178	173	178	175	182	182	175	Total
Farms with 3 to 9 permanent workers										Exploitations ayant 3 à 9 ouvriers permanents
Free accommodation and meals	179	175	177	166	181	—	178	179	170	Logés et nourris
Free accommodation only	185	183	183	.	186	177	185	185	179	Logés seulement
Free meals only	178	168	192	.	172	.	180	180	166	Nourris seulement
No free accommodation or meals	193	180	183	175	184	183	188	189	182	Ni logés ni nourris
Total	190	180	183	174	184	182	187	187	181	Total
Farms with 10 or more permanent workers										Exploitations ayant 10 ouvriers permanents ou plus
Free accommodation and meals	208	170	187	—	—	.	197	199	193	Logés et nourris
Free accommodation only	191	182	186	.	199	201	194	194	194	Logés seulement
Free meals only	188	—	199	—	181	.	190	190	.	Nourris seulement
No free accommodation or meals	188	186	179	174	186	184	186	186	183	Ni logés ni nourris
Total	189	186	180	174	188	184	187	188	183	Total
All farms										Ensemble des exploitations
Free accommodation and meals	174	171	178	167	176	.	175	175	173	Logés et nourris
Free accommodation only	185	181	182	.	187	188	185	185	184	Logés seulement
Free meals only	180	169	187	171	174	166	180	180	169	Nourris seulement
No free accommodation or meals	189	183	180	174	184	183	186	187	182	Ni logés ni nourris
Total	187	182	181	174	184	183	185	186	182	Total

FRANCE

II.7

AVERAGE GROSS HOURLY EARNINGS (FF)

GAINS HORAIRES MOYENS BRUTS (FF)

	Nature of work Genre d'activité						All workers Ensemble des ouvriers			
	General agriculture Agriculture générale		Stock-keeping Élevage		Specialized crops Cultures spécialisées		Total	Men Hommes	Women Femmes	
	Men Hommes	Women Femmes	Men Hommes	Women Femmes	Men Hommes	Women Femmes				
Farms with 1 or 2 permanent workers										Exploitations ayant 1 ou 2 ouvriers permanents
Free accommodation and meals	24,17	22,17	23,59	.	25,04	.	24,08	24,20	22,33	Logés et nourris
Free accommodation only	30,98	30,00	32,05	.	29,32	32,24	30,70	30,70	30,36	Logés seulement
Free meals only	30,23	28,52	26,16	.	26,54	—	29,67	29,67	29,45	Nourris seulement
No free accommodation or meals	31,41	29,64	33,70	28,92	30,50	29,85	31,28	31,34	29,74	Ni logés ni nourris
Total	30,60	27,22	31,43	28,65	29,91	29,83	30,46	30,52	28,59	Total
Farms with 3 to 9 permanent workers										Exploitations ayant 3 à 9 ouvriers permanents
Free accommodation and meals	28,59	28,73	25,39	25,21	28,36	—	27,79	27,82	27,06	Logés et nourris
Free accommodation only	31,92	29,69	33,46	.	30,97	28,78	31,63	31,70	29,43	Logés seulement
Free meals only	30,82	25,33	31,51	.	33,99	.	31,41	31,67	25,95	Nourris seulement
No free accommodation or meals	32,64	29,14	36,96	29,44	31,87	30,08	32,27	32,60	29,78	Ni logés ni nourris
Total	32,34	29,11	35,28	29,34	31,70	30,00	32,05	32,30	29,70	Total
Farms with 10 or more permanent workers										Exploitations ayant 10 ouvriers permanents ou plus
Free accommodation and meals	35,05	31,90	29,70	—	—	.	32,42	32,84	31,54	Logés et nourris
Free accommodation only	34,52	32,66	38,42	.	32,49	30,13	33,69	33,85	30,90	Logés seulement
Free meals only	33,41	—	34,50	—	32,03	.	33,39	33,48	.	Nourris seulement
No free accommodation or meals	36,67	31,85	35,77	32,65	34,40	32,95	34,72	35,41	32,67	Ni logés ni nourris
Total	36,19	31,88	35,89	32,62	34,15	32,86	34,58	35,15	32,61	Total
All farms										Ensemble des exploitations
Free accommodation and meals	24,78	23,41	24,49	25,86	26,03	.	24,80	24,88	23,65	Logés et nourris
Free accommodation only	31,85	30,61	33,59	.	30,86	29,71	31,62	31,65	30,14	Logés seulement
Free meals only	30,48	26,66	29,53	29,75	30,71	27,00	30,32	30,38	27,39	Nourris seulement
No free accommodation or meals	32,92	30,68	35,69	32,03	32,68	31,83	32,82	33,02	31,56	Ni logés ni nourris
Total	32,16	30,18	34,29	31,86	32,25	31,73	32,22	32,33	31,32	Total

FRANCE

11.8

PROFESSIONAL QUALIFICATION

QUALIFICATION PROFESSIONNELLE

	Group I (1) Groupe I (1)						Group II (1) Groupe II (1)						Total		
	Total		Men Hommes		Women Femmes		Total		Men Hommes		Women Femmes				
	a	b	a	b	a	b	a	b	a	b	a	b	a	b	
NUMBER OF MANUAL WORKERS															NOMBRE D'OUVRIERS
Farms with:															Exploitations ayant:
– 1 or 2 workers	5 362	10 802	5 336	10 668	25	133	7 400	9 877	7 164	9 271	235	605	12 762	20 679	– 1 ou 2 ouvriers
– 3 to 9 workers	3 904	13 174	3 814	12 443	89	730	4 630	12 256	4 445	10 026	184	2 230	8 534	25 430	– 3 à 9 ouvriers
– 10 workers or more	1 501	10 736	1 455	9 338	45	1 398	2 177	13 128	2 023	8 573	154	4 554	3 679	23 865	– 10 ouvriers ou plus
General agriculture	7 766	20 389	7 708	20 069	58	319	9 511	15 839	9 149	13 731	362	2 107	17 278	36 228	Agriculture générale
Stock-keeping	1 233	3 246	1 207	2 788	26	457	459	1 711	443	1 284	15	426	1 693	4 958	Élevage
Specialized crops	1 767	11 076	1 690	9 591	76	1 485	4 236	17 711	4 040	12 854	195	4 857	6 003	28 788	Cultures spécialisées
Total	10 768	34 713	10 607	32 450	161	2 262	14 208	35 261	13 633	27 871	574	7 390	24 976	69 975	Total
AVERAGE GROSS HOURLY EARNINGS (FF)															GAINS HORAIRES MOYENS BRUTS (FF)
Farms with:															Exploitations ayant:
– 1 or 2 workers	31,30	32,70	31,30	32,72	31,45	30,97	27,55	29,73	27,65	29,75	24,65	29,47	29,13	31,28	– 1 ou 2 ouvriers
– 3 to 9 workers	33,73	34,27	33,84	34,38	29,03	32,50	29,40	30,13	29,43	30,40	28,68	28,89	31,38	32,27	– 3 à 9 ouvriers
– 10 or more workers	37,31	37,50	37,53	37,68	30,27	36,26	31,13	32,45	31,14	32,93	31,07	31,56	33,66	34,72	– 10 ouvriers ou plus
General agriculture	33,39	34,78	33,40	34,75	31,19	36,82	28,24	30,18	28,31	30,24	26,68	29,75	30,56	32,77	Agriculture générale
Stock-keeping	31,36	36,70	31,48	37,25	25,71	33,34	29,17	31,89	29,05	32,31	32,57	30,63	30,76	35,04	Élevage
Specialized crops	32,58	34,21	32,69	34,13	30,08	34,71	29,69	31,41	29,72	31,59	29,10	30,95	30,54	32,49	Cultures spécialisées
Total	32,02	34,78	33,07	34,78	29,77	34,73	28,70	30,88	28,75	30,96	27,67	30,59	30,57	32,82	Total
(1) cf. Methods and definitions; paragraph 5.2.3.															(1) Voir «Méthodes et définitions», point 5.2.3.
a = Workers who received benefits in kind (accommodation, meals, accommodation and meals).															a = ouvriers bénéficiant d'avantages en nature (logés, nourris, logés et nourris).
b = Workers who received no benefits in kind.															b = ouvriers ne bénéficiant d'aucun avantage en nature.

NUMBER OF MANUAL WORKERS

NOMBRE D'OUVRIERS

	Nature of work Genre d'activité						All workers Ensemble des ouvriers			
	General agriculture Agriculture générale		Stock-keeping Élevage		Specialized crops Cultures spécialisées		Total	Men Hommes	Women Femmes	
	Men Hommes	Women Femmes	Men Hommes	Women Femmes	Men Hommes	Women Femmes				
Farms with 1 or 2 permanent workers										Exploitations ayant 1 ou 2 ouvriers permanents
Free accommodation and meals	1 815	22	419	-	93	-	2 354	2 327	27	Logés et nourris
Free accommodation only	9 566	86	5 070	102	1 112	-	15 936	15 748	188	Logés seulement
Free meals only	123	-	15	-	30	-	168	168	-	Nourris seulement
No free accommodation or meals	13 935	176	2 458	139	1 795	49	18 552	18 188	364	Ni logés ni nourris
Total	25 439	284	7 962	246	3 030	49	37 010	36 431	579	Total
Farms with 3 to 9 permanent workers										Exploitations ayant 3 à 9 ouvriers permanents
Free accommodation and meals	470	22	87	-	42	-	621	599	22	Logés et nourris
Free accommodation only	8 454	190	3 938	126	616	22	13 346	13 008	338	Logés seulement
Free meals only	100	38	-	-	25	-	167	129	38	Nourris seulement
No free accommodation or meals	24 943	330	6 693	776	2 237	143	35 122	33 873	1 249	Ni logés ni nourris
Total	33 967	580	10 722	902	2 920	165	49 256	47 609	1 647	Total
Farms with 10 or more permanent workers										Exploitations ayant 10 ouvriers permanents ou plus
Free accommodation and meals	27	-	35	-	22	-	88	84	-	Logés et nourris
Free accommodation only	2 653	116	1 116	93	223	31	4 232	3 992	240	Logés seulement
Free meals only	222	-	26	-	46	-	297	294	-	Nourris seulement
No free accommodation or meals	9 381	693	2 126	459	1 067	93	13 819	12 574	1 245	Ni logés ni nourris
Total	12 283	814	3 303	552	1 358	126	18 436	16 944	1 492	Total
All farms										Ensemble des exploitations
Free accommodation and meals	2 312	46	541	-	157	-	3 063	3 010	53	Logés et nourris
Free accommodation only	20 673	392	10 124	321	1 951	53	33 514	32 748	766	Logés seulement
Free meals only	445	41	45	-	101	-	632	591	41	Nourris seulement
No free accommodation or meals	48 259	1 199	11 277	1 374	5 099	285	67 493	64 635	2 858	Ni logés ni nourris
Total	71 689	1 678	21 987	1 700	7 308	340	104 702	100 984	3 718	Total

ITALIA

II.10

AVERAGE NUMBER OF HOURS PAID PER MONTH

NOMBRE MOYEN D'HEURES RÉMUNÉRÉES PAR MOIS

	Nature of work / Genre d'activité						All workers / Ensemble des ouvriers			
	General agriculture / Agriculture générale		Stock-keeping / Élevage		Specialized crops / Cultures spécialisées		Total	Men / Hommes	Women / Femmes	
	Men / Hommes	Women / Femmes	Men / Hommes	Women / Femmes	Men / Hommes	Women / Femmes				
Farms with 1 or 2 permanent workers										Exploitations ayant 1 ou 2 ouvriers permanents
Free accommodation and meals	159	195	185	—	177	—	165	164	193	Logés et nourris
Free accommodation only	177	169	190	160	178	—	181	182	164	Logés seulement
Free meals only	174	—	176	—	182	—	176	176	—	Nourris seulement
No free accommodation or meals	162	150	171	121	172	165	164	164	141	Ni logés ni nourris
Total	168	159	184	139	175	165	172	172	151	Total
Farms with 3 to 9 permanent workers										Exploitations ayant 3 à 9 ouvriers permanents
Free accommodation and meals	173	182	173	—	212	—	176	176	182	Logés et nourris
Free accommodation only	179	158	181	180	181	97	179	180	162	Logés seulement
Free meals only	193	182	—	—	184	—	190	192	182	Nourris seulement
No free accommodation or meals	171	164	171	182	167	165	171	171	175	Ni logés ni nourris
Total	173	164	175	182	171	156	173	173	173	Total
Farms with 10 or more permanent workers										Exploitations ayant 10 ouvriers permanents ou plus
Free accommodation and meals	185	—	188	—	188	—	188	187	—	Logés et nourris
Free accommodation only	181	157	189	186	184	151	183	184	167	Logés seulement
Free meals only	190	—	174	—	165	—	186	185	—	Nourris seulement
No free accommodation or meals	175	159	178	160	176	168	174	175	160	Ni logés ni nourris
Total	176	159	182	164	177	163	176	178	161	Total
All farms										Ensemble des exploitations
Free accommodation and meals	162	189	183	—	188	—	168	167	190	Logés et nourris
Free accommodation only	179	160	186	175	180	132	181	181	164	Logés seulement
Free meals only	187	185	179	—	175	—	184	184	185	Nourris seulement
No free accommodation or meals	169	159	172	168	171	166	170	170	164	Ni logés ni nourris
Total	172	161	179	170	174	160	173	173	165	Total

ITALIA

II.11

AVERAGE GROSS HOURLY EARNINGS (LIT)

GAINS HORAIRES MOYENS BRUTS (LIT)

	Nature of work Genre d'activité						All workers Ensemble des ouvriers			
	General agriculture Agriculture générale		Stock-keeping Élevage		Specialized crops Cultures spécialisées		Total	Men Hommes	Women Femmes	
	Men Hommes	Women Femmes	Men Hommes	Women Femmes	Men Hommes	Women Femmes				
Farms with 1 or 2 permanent workers										Exploitations ayant 1 ou 2 ouvriers permanents
Free accommodation and meals	5 360	5 766	5 852	—	6 446	—	5 506	5 506	5 507	Logés et nourris
Free accommodation only	6 259	6 019	6 735	7 427	6 865	—	6 464	6 461	6 767	Logés seulement
Free meals only	5 928	—	7 294	—	7 096	—	6 267	6 267	—	Nourris seulement
No free accommodation or meals	6 971	6 585	7 310	8 054	6 837	7 346	7 008	7 005	7 181	Ni logés ni nourris
Total	6 573	6 324	6 854	7 658	6 839	7 346	6 665	6 662	6 936	Total
Farms with 3 to 9 permanent workers										Exploitations ayant 3 à 9 ouvriers permanents
Free accommodation and meals	7 048	6 653	6 437	—	6 960	—	6 943	6 954	6 653	Logés et nourris
Free accommodation only	6 710	7 048	7 471	7 383	7 243	6 955	6 972	6 967	7 184	Logés seulement
Free meals only	7 195	4 000	—	—	6 953	—	6 449	7 133	4 000	Nourris seulement
No free accommodation or meals	6 468	6 671	6 736	6 661	7 289	7 037	6 579	6 574	6 704	Ni logés ni nourris
Total	6 541	6 595	7 014	6 761	7 270	7 030	6 693	6 692	6 730	Total
Farms with 10 or more permanent workers										Exploitations ayant 10 ouvriers permanents ou plus
Free accommodation and meals	8 149	—	8 199	—	6 694	—	7 794	7 863	—	Logés et nourris
Free accommodation only	7 523	7 359	7 731	7 882	7 426	7 625	7 579	7 577	7 616	Logés seulement
Free meals only	8 043	—	9 637	—	7 391	—	8 059	8 072	—	Nourris seulement
No free accommodation or meals	7 452	7 112	7 747	6 995	7 355	6 910	7 458	7 495	7 052	Ni logés ni nourris
Total	7 481	7 143	7 759	7 155	7 359	7 103	7 498	7 527	7 144	Total
All farms										Ensemble des exploitations
Free accommodation and meals	5 765	6 202	6 096	—	6 631	—	5 881	5 878	6 033	Logés et nourris
Free accommodation only	6 607	6 899	7 123	7 548	7 051	7 456	6 806	6 797	7 224	Logés seulement
Free meals only	7 318	4 250	8 506	—	7 182	—	7 174	7 376	4 250	Nourris seulement
No free accommodation or meals	6 805	6 914	7 060	6 869	7 142	7 046	6 878	6 877	6 905	Ni logés ni nourris
Total	6 718	6 813	7 069	6 993	7 106	7 103	6 828	6 825	6 924	Total

ITALIA

II.12

PROFESSIONAL QUALIFICATION

QUALIFICATION PROFESSIONNELLE

	Group I (1) Groupe I (1)						Group II (1) Groupe II (1)						Total		
	Total		Men Hommes		Women Femmes		Total		Men Hommes		Women Femmes				
	a	b	a	b	a	b	a	b	a	b	a	b	a	b	
NUMBER OF MANUAL WORKERS															NOMBRE D'OUVRIERS
Farms with:															Exploitations ayant:
- 1 or 2 workers	13 404	12 306	13 280	12 119	124	187	5 054	6 246	4 963	6 069	91	177	18 458	18 552	- 1 ou 2 ouvriers
- 3 to 9 workers	12 258	27 386	12 055	26 372	203	1 014	1 876	7 736	1 681	7 501	195	235	14 134	35 122	- 3 à 9 ouvriers
- 10 workers or more	4 390	12 200	4 196	11 300	194	900	227	1 619	174	1 274	53	345	4 617	13 819	- 10 ouvriers ou plus
General agriculture	18 799	38 168	18 549	37 395	250	773	5 110	11 290	4 881	10 864	229	426	23 909	49 458	Agriculture générale
Stock-keeping	9 121	8 872	8 887	7 778	234	1 094	1 915	3 779	1 823	3 499	92	280	11 036	12 651	Élevage
Specialized crops	2 132	4 852	2 095	4 618	37	234	132	532	114	481	18	51	2 264	5 384	Cultures spécialisées
Total	30 052	51 892	29 531	49 791	521	2 101	7 157	15 201	6 818	14 844	339	757	37 209	67 493	Total
AVERAGE GROSS HOURLY EARNINGS (LIT)															GAINS HORAIRES MOYENS BRUTS (LIT)
Farms with:															Exploitations ayant:
- 1 or 2 workers	6 879	7 021	6 877	7 014	7 176	7 453	4 828	6 977	4 808	6 982	5 867	6 748	6 350	7 008	- 1 ou 2 ouvriers
- 3 to 9 workers	7 047	6 755	7 041	6 753	7 451	6 805	6 408	5 928	6 443	5 920	6 049	6 192	6 964	6 579	- 3 à 9 ouvriers
- 10 or more workers	7 668	7 534	7 661	7 562	7 823	7 166	6 542	6 802	6 551	6 834	6 506	6 662	7 616	7 458	- 10 ouvriers ou plus
General agriculture	6 971	6 962	6 968	6 959	7 219	7 121	4 862	6 235	4 819	6 227	5 826	6 466	6 546	6 808	Agriculture générale
Stock-keeping	7 239	7 091	7 224	7 117	7 823	6 907	6 359	6 901	6 347	6 917	6 628	6 647	7 089	7 040	Élevage
Specialized crops	7 086	7 190	7 074	7 190	7 692	7 188	6 136	6 632	6 142	6 666	6 047	6 259	7 035	7 137	Cultures spécialisées
Total	7 062	7 006	7 054	7 005	7 535	7 013	5 311	6 408	5 277	6 404	6 061	6 512	6 742	6 878	Total
(1) cf. Methods and definitions; paragraph 5.2.3.															
(1) Voir «Méthodes et définitions», point 5.2.3.															
a = Workers who received benefits in kind (accommodation, meals, accommodation and meals).															
a = ouvriers bénéficiant d'avantages en nature (logés, nourris, logés et nourris).															
b = Workers who received no benefits in kind.															
b = ouvriers ne bénéficiant d'aucun avantage en nature.															

N E D E R L A N D

II.13

NUMBER OF MANUAL WORKERS

NOMBRE D'OUVRIERS

	Nature of work / Genre d'activité						All workers / Ensemble des ouvriers			
	General agriculture / Agriculture générale		Stock-keeping / Élevage		Specialized crops / Cultures spécialisées		Total	Men / Hommes	Women / Femmes	
	Men / Hommes	Women / Femmes	Men / Hommes	Women / Femmes	Men / Hommes	Women / Femmes				
Farms with 1 or 2 permanent workers										Exploitations ayant 1 ou 2 ouvriers permanents
Free accommodation and meals										Logés et nourris
Free accommodation only										Logés seulement
Free meals only										Nourris seulement
No free accommodation or meals	1 555	32	1 523	106	3 451	222	6 889	6 529	360	Ni logés ni nourris
Total	1 555	32	1 523	106	3 451	222	6 889	6 529	360	Total
Farms with 3 to 9 permanent workers										Exploitations ayant 3 à 9 ouvriers permanents
Free accommodation and meals										Logés et nourris
Free accommodation only										Logés seulement
Free meals only										Nourris seulement
No free accommodation or meals	508	11	793	14	6 361	657	8 344	7 662	682	Ni logés ni nourris
Total	508	11	793	14	6 361	657	8 344	7 662	682	Total
Farms with 10 or more permanent workers										Exploitations ayant 10 ouvriers permanents ou plus
Free accommodation and meals										Logés et nourris
Free accommodation only										Logés seulement
Free meals only										Nourris seulement
No free accommodation or meals	271	17	796	64	6 165	1 069	8 382	7 232	1 150	Ni logés ni nourris
Total	271	17	796	64	6 165	1 069	8 382	7 232	1 150	Total
All farms										Ensemble des exploitations
Free accommodation and meals										Logés et nourris
Free accommodation only										Logés seulement
Free meals only										Nourris seulement
No free accommodation or meals	2 334	60	3 112	184	15 977	1 948	23 615	21 423	2 192	Ni logés ni nourris
Total	2 334	60	3 112	184	15 977	1 948	23 615	21 423	2 192	Total

N E D E R L A N D

II.14

AVERAGE NUMBER OF HOURS PAID PER MONTH

NOMBRE MOYEN D'HEURES RÉMUNÉRÉES PAR MOIS

	Nature of work Genre d'activité						All workers Ensemble des ouvriers			
	General agriculture Agriculture générale		Stock-keeping Élevage		Specialized crops Cultures spécialisées		Total	Men Hommes	Women Femmes	
	Men Hommes	Women Femmes	Men Hommes	Women Femmes	Men Hommes	Women Femmes				
Farms with 1 or 2 permanent workers										Exploitations ayant 1 ou 2 ouvriers permanents
Free accommodation and meals										Logés et nourris
Free accommodation only										Logés seulement
Free meals only										Nourris seulement
No free accommodation or meals	171	174	172	168	167	166	169	169	167	Ni logés ni nourris
Total	171	174	172	168	167	166	169	169	167	Total
Farms with 3 to 9 permanent workers										Exploitations ayant 3 à 9 ouvriers permanents
Free accommodation and meals										Logés et nourris
Free accommodation only										Logés seulement
Free meals only										Nourris seulement
No free accommodation or meals	173	166	170	171	168	168	168	168	168	Ni logés ni nourris
Total	173	166	170	171	168	168	168	168	168	Total
Farms with 10 or more permanent workers										Exploitations ayant 10 ouvriers permanents ou plus
Free accommodation and meals										Logés et nourris
Free accommodation only										Logés seulement
Free meals only										Nourris seulement
No free accommodation or meals	192	172	176	171	170	167	171	172	167	Ni logés ni nourris
Total	192	172	176	171	170	167	171	172	167	Total
All farms										Ensemble des exploitations
Free accommodation and meals										Logés et nourris
Free accommodation only										Logés seulement
Free meals only										Nourris seulement
No free accommodation or meals	174	172	173	169	169	167	170	170	167	Ni logés ni nourris
Total	174	172	173	169	169	167	170	170	167	Total

N E D E R L A N D

II.15

AVERAGE GROSS HOURLY EARNINGS (HFL)

GAINS HORAIRES MOYENS BRUTS (HFL)

	Nature of work / Genre d'activité						All workers / Ensemble des ouvriers			
	General agriculture / Agriculture générale		Stock-keeping / Élevage		Specialized crops / Cultures spécialisées		Total	Men / Hommes	Women / Femmes	
	Men / Hommes	Women / Femmes	Men / Hommes	Women / Femmes	Men / Hommes	Women / Femmes				
Farms with 1 or 2 permanent workers										Exploitations ayant 1 ou 2 ouvriers permanents
Free accommodation and meals										Logés et nourris
Free accommodation only										Logés seulement
Free meals only										Nourris seulement
No free accommodation or meals	15,72	10,71	14,52	13,24	14,14	10,50	14,44	14,61	11,33	Ni logés ni nourris
Total	15,72	10,71	14,52	13,24	14,14	10,50	14,44	14,61	11,33	Total
Farms with 3 to 9 permanent workers										Exploitations ayant 3 à 9 ouvriers permanents
Free accommodation and meals										Logés et nourris
Free accommodation only										Logés seulement
Free meals only										Nourris seulement
No free accommodation or meals	15,60	15,23	16,24	13,94	14,73	10,91	14,63	14,95	11,04	Ni logés ni nourris
Total	15,60	15,23	16,24	13,94	14,73	10,91	14,63	14,95	11,04	Total
Farms with 10 or more permanent workers										Exploitations ayant 10 ouvriers permanents ou plus
Free accommodation and meals										Logés et nourris
Free accommodation only										Logés seulement
Free meals only										Nourris seulement
No free accommodation or meals	17,87	8,14	16,31	12,58	15,96	12,08	15,54	16,08	12,05	Ni logés ni nourris
Total	17,87	8,14	16,31	12,58	15,96	12,08	15,54	16,08	12,05	Total
All farms										Ensemble des exploitations
Free accommodation and meals										Logés et nourris
Free accommodation only										Logés seulement
Free meals only										Nourris seulement
No free accommodation or meals	15,97	10,78	15,42	13,06	15,08	11,51	14,90	15,23	11,62	Ni logés ni nourris
Total	15,97	10,78	15,42	13,06	15,08	11,51	14,90	15,23	11,62	Total

N E D E R L A N D

II.16

PROFESSIONAL QUALIFICATION

QUALIFICATION PROFESSIONNELLE

	Group I (1) Groupe I (1)			Group II (1) Groupe II (1)			Total	
	Total	Men Hommes	Women Femmes	Total	Men Hommes	Women Femmes		
NUMBER OF MANUAL WORKERS								NOMBRE D'OUVRIERS
Farms with:								Exploitations ayant:
– 1 or 2 workers	5 201	4 946	255	1 688	1 583	105	6 889	– 1 ou 2 ouvriers
– 3 to 9 workers	6 064	5 654	410	2 279	2 008	271	8 343	– 3 à 9 ouvriers
– 10 workers or more	6 200	5 635	565	2 181	1 596	585	8 381	– 10 ouvriers ou plus
General agriculture	1 870	1 833	37	524	501	23	2 394	Agriculture générale
Stock-keeping	2 515	2 397	118	781	715	66	3 296	Élevage
Specialized crops	13 082	12 006	1 076	4 843	3 971	872	17 925	Cultures spécialisées
Total	17 467	16 236	1 231	6 148	5 187	961	23 615	Total
AVERAGE GROSS HOURLY EARNINGS								GAINS HORAIRES MOYENS BRUTS
Farms with:								Exploitations ayant:
– 1 or 2 workers	14,97	15,16	11,32	12,78	12,88	11,36	14,44	– 1 ou 2 ouvriers
– 3 to 9 workers	15,24	15,49	11,73	13,01	13,41	9,97	14,63	– 3 à 9 ouvriers
– 10 or more workers	16,46	16,81	12,85	12,89	13,47	11,27	15,54	– 10 ouvriers ou plus
General agriculture	16,45	16,52	12,85	13,59	13,88	7,53	15,84	Agriculture générale
Stock-keeping	15,87	16,02	12,79	13,40	13,39	13,57	15,29	Élevage
Specialized crops	15,42	15,72	12,07	12,75	13,17	10,81	14,70	Cultures spécialisées
Total	15,60	15,86	12,16	12,90	13,27	10,91	14,90	Total

(1) cf. Methods and definitions; paragraph 5.2.3.

(1) Voir «Méthodes et définitions», point 5.2.3.

N E D E R L A N D

II.16a

NUMBER OF MANUAL WORKERS AND AVERAGE GROSS HOURLY EARNINGS
BY SEX AND AGE GROUP

DISTRIBUTION DES OUVRIERS ET GAIN HORAIRE MOYEN BRUT
SELON LE SEXE ET LE GROUPE D'ÂGE

AGE GROUPS	Men Hommes	Women Femmes	Total
NUMBER OF MANUAL WORKERS		DISTRIBUTION DES OUVRIERS	
Under 21 years	2 826	715	3 541
21 to 29 years	8 878	1 144	10 022
30 to 44 years	6 072	245	6 317
45 to 54 years	2 594	66	2 660
55 years and over	1 052	21	1 073
Total	21 422	2 191	23 613
NUMBER OF MANUAL WORKERS IN %		NOMBRE D'OUVRIERS EN %	
Under 21 years	13,2	32,6	15,0
21 to 29 years	41,5	52,2	42,4
30 to 44 years	28,3	11,2	26,8
45 to 54 years	12,1	3,0	11,3
55 years and over	4,9	1,0	4,5
Total	100	100	100

Men Hommes	Women Femmes	Total	GROUPE D'ÂGE
AVERAGE GROSS HOURLY EARNINGS (HFL)		GAINS HORAIRES MOYENS BRUTS (HFL)	
9,17	8,34	9,00	Moins de 21 ans
14,75	12,98	14,55	21 à 29 ans
17,37	14,24	17,25	30 à 44 ans
17,72	13,02	17,61	45 à 54 ans
16,88	14,38	16,83	55 ans et plus
15,23	11,62	14,90	Total
INDICES OF AVERAGE GROSS HOURLY EARNINGS		INDICES DU GAIN HORAIRE MOYEN BRUT	
60,2	71,8	60,4	Moins de 21 ans
96,9	111,7	97,7	21 à 29 ans
114,1	122,6	115,8	30 à 44 ans
116,4	112,1	118,2	45 à 54 ans
110,8	123,8	113,0	55 ans et plus
100	100	100	Total

BELGIQUE / BELGIË

II.17

NUMBER OF MANUAL WORKERS

NOMBRE D'OUVRIERS

	Nature of work / Genre d'activité						All workers / Ensemble des ouvriers			
	General agriculture / Agriculture générale		Stock-keeping / Élevage		Specialized crops / Cultures spécialisées		Total	Men / Hommes	Women / Femmes	
	Men / Hommes	Women / Femmes	Men / Hommes	Women / Femmes	Men / Hommes	Women / Femmes				
Farms with 1 or 2 permanent workers										Exploitations ayant 1 ou 2 ouvriers permanents
Free accommodation and meals	46	—	—	—	—	—	65	63	—	Logés et nourris
Free accommodation only	26	—	12	—	—	—	46	45	—	Logés seulement
Free meals only	54	—	14	—	11	—	86	79	—	Nourris seulement
No free accommodation or meals	316	—	95	—	593	64	1 074	1 004	70	Ni logés ni nourris
Total	442	—	130	—	619	68	1 271	1 191	80	Total
Farms with 3 to 9 permanent workers										Exploitations ayant 3 à 9 ouvriers permanents
Free accommodation and meals	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Logés et nourris
Free accommodation only	—	—	—	—	—	—	15	12	—	Logés seulement
Free meals only	—	—	—	—	—	—	12	12	—	Nourris seulement
No free accommodation or meals	117	—	141	21	863	127	1 275	1 121	154	Ni logés ni nourris
Total	129	—	145	24	876	127	1 308	1 150	158	Total
Farms with 10 or more permanent workers										Exploitations ayant 10 ouvriers permanents ou plus
Free accommodation and meals	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Logés et nourris
Free accommodation only	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Logés seulement
Free meals only	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Nourris seulement
No free accommodation or meals	19	—	25	—	435	131	615	479	136	Ni logés ni nourris
Total	19	—	25	—	435	131	615	479	136	Total
All farms										Ensemble des exploitations
Free accommodation and meals	46	—	—	—	13	—	71	68	—	Logés et nourris
Free accommodation only	33	—	16	—	—	—	61	57	—	Logés seulement
Free meals only	59	—	14	—	18	—	98	91	—	Nourris seulement
No free accommodation or meals	452	12	261	26	1 891	322	2 964	2 604	360	Ni logés ni nourris
Total	590	16	300	32	1 930	326	3 194	2 820	374	Total

BELGIQUE / BELGIË

II.18

AVERAGE NUMBER OF HOURS PAID PER MONTH

NOMBRE MOYEN D'HEURES RÉMUNÉRÉES PAR MOIS

	Nature of work / Genre d'activité						All workers / Ensemble des ouvriers			
	General agriculture / Agriculture générale		Stock-keeping / Élevage		Specialized crops / Cultures spécialisées		Total	Men / Hommes	Women / Femmes	
	Men / Hommes	Women / Femmes	Men / Hommes	Women / Femmes	Men / Hommes	Women / Femmes				
Farms with 1 or 2 permanent workers										Exploitations ayant 1 ou 2 ouvriers permanents
Free accommodation and meals	174	—	.	.	.	—	171	172	.	Logés et nourris
Free accommodation only	171	—	187	.	.	—	177	177	.	Logés seulement
Free meals only	166	.	167	—	168	.	166	166	.	Nourris seulement
No free accommodation or meals	168	.	167	.	162	143	163	164	140	Ni logés ni nourris
Total	169	.	168	.	162	144	164	165	142	Total
Farms with 3 to 9 permanent workers										Exploitations ayant 3 à 9 ouvriers permanents
Free accommodation and meals	—	—	—	.	.	—	.	.	.	Logés et nourris
Free accommodation only	.	.	.	.	.	—	161	156	.	Logés seulement
Free meals only	.	—	—	—	.	—	153	153	—	Nourris seulement
No free accommodation or meals	171	.	165	131	166	152	164	167	148	Ni logés ni nourris
Total	169	.	165	137	166	152	164	166	149	Total
Farms with 10 or more permanent workers										Exploitations ayant 10 ouvriers permanents ou plus
Free accommodation and meals	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Logés et nourris
Free accommodation only	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Logés seulement
Free meals only	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Nourris seulement
No free accommodation or meals	168	.	186	.	163	127	156	165	126	Ni logés ni nourris
Total	168	.	186	.	163	127	156	165	126	Total
All farms										Ensemble des exploitations
Free accommodation and meals	174	—	.	.	162	—	170	170	.	Logés et nourris
Free accommodation only	173	.	178	.	.	—	173	172	.	Logés seulement
Free meals only	161	.	167	—	174	.	164	164	.	Nourris seulement
No free accommodation or meals	169	115	168	124	164	140	162	165	138	Ni logés ni nourris
Total	169	129	168	132	164	140	162	166	139	Total

BELGIQUE/BELGIË

II.19

AVERAGE GROSS HOURLY EARNINGS (BFR)

GAINS HORAIRES MOYENS BRUTS (BFR)

	Nature of work / Genre d'activité						All workers / Ensemble des ouvriers			
	General agriculture / Agriculture générale		Stock-keeping / Élevage		Specialized crops / Cultures spécialisées		Total	Men / Hommes	Women / Femmes	
	Men / Hommes	Women / Femmes	Men / Hommes	Women / Femmes	Men / Hommes	Women / Femmes				
Farms with 1 or 2 permanent workers										Exploitations ayant 1 ou 2 ouvriers permanents
Free accommodation and meals	185	—	—	—	—	—	190	189	—	Logés et nourris
Free accommodation only	206	—	214	—	—	—	210	210	—	Logés seulement
Free meals only	206	—	217	—	196	—	204	206	—	Nourris seulement
No free accommodation or meals	214	—	220	—	213	201	213	214	202	Ni logés ni nourris
Total	210	—	219	—	212	200	211	212	200	Total
Farms with 3 to 9 permanent workers										Exploitations ayant 3 à 9 ouvriers permanents
Free accommodation and meals	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Logés et nourris
Free accommodation only	—	—	—	—	—	—	234	239	—	Logés seulement
Free meals only	—	—	—	—	—	—	211	211	—	Nourris seulement
No free accommodation or meals	227	—	235	210	223	205	222	225	205	Ni logés ni nourris
Total	227	—	235	210	223	205	222	225	205	Total
Farms with 10 or more permanent workers										Exploitations ayant 10 ouvriers permanents ou plus
Free accommodation and meals	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Logés et nourris
Free accommodation only	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Logés seulement
Free meals only	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Nourris seulement
No free accommodation or meals	254	—	228	—	231	206	226	232	207	Ni logés ni nourris
Total	254	—	228	—	231	206	226	232	207	Total
All farms										Ensemble des exploitations
Free accommodation and meals	185	—	—	—	206	—	191	191	—	Logés et nourris
Free accommodation only	214	—	220	—	—	—	216	216	—	Logés seulement
Free meals only	205	—	218	—	205	—	205	207	—	Nourris seulement
No free accommodation or meals	220	207	229	215	222	204	220	222	205	Ni logés ni nourris
Total	215	200	227	213	221	204	219	221	205	Total

BELGIQUE / BELGIË

II.20

PROFESSIONAL QUALIFICATION

QUALIFICATION PROFESSIONNELLE

	Group I (1) Groupe I (1)						Group II (1) Groupe II (1)						Total																
	Total		Men Hommes		Women Femmes		Total		Men Hommes		Women Femmes																		
	a	b	a	b	a	b	a	b	a	b	a	b	a	b															
NUMBER OF MANUAL WORKERS															NOMBRE D'OUVRIERS														
Farms with:															Exploitations ayant:														
- 1 or 2 workers	67	524	66	503	.	21	130	550	121	501	.	49	197	1 074	- 1 ou 2 ouvriers														
- 3 to 9 workers	15	633	13	585	.	48	18	642	16	536	.	106	33	1 275	- 3 à 9 ouvriers														
- 10 workers or more	-	328	-	277	-	51	-	287	-	202	-	85	-	615	- 10 ouvriers ou plus														
General agriculture	46	215	46	213	-	.	96	249	92	239	.	.	142	464	Agriculture générale														
Stock-keeping	18	125	15	118	.	.	27	162	24	143	.	19	45	287	Élevage														
Specialized crops	18	1 145	18	1 034	-	111	25	1 068	21	857	.	211	43	2 213	Cultures spécialisées														
Total	82	1 485	79	1 365	.	120	148	1 479	137	1 239	11	240	230	2 964	Total														
AVERAGE GROSS HOURLY EARNINGS															GAINS HORAIRES MOYENS BRUTS														
Farms with:															Exploitations ayant:														
- 1 or 2 workers	215	220	215	220	.	211	193	207	194	208	.	197	201	213	- 1 ou 2 ouvriers														
- 3 to 9 workers	228	228	228	230	.	211	214	216	218	219	.	202	221	222	- 3 à 9 ouvriers														
- 10 or more workers	-	235	-	239	-	218	-	216	-	222	-	201	-	226	- 10 ouvriers ou plus														
General agriculture	214	225	214	225	-	.	193	214	194	215	.	.	200	219	Agriculture générale														
Stock-keeping	224	240	226	240	.	.	206	218	208	220	.	203	214	228	Élevage														
Specialized crops	218	226	218	227	-	211	196	212	198	215	.	201	205	219	Cultures spécialisées														
Total	217	227	217	228	.	214	196	213	197	215	.	201	204	220	Total														
(1) cf. Methods and definitions; paragraph 5.2.3.															(1) Voir «Méthodes et définitions», point 5.2.3.														
a = Workers who received benefits in kind (accommodation, meals, accommodation and meals).															a = ouvriers bénéficiant d'avantages en nature (logés, nourris, logés et nourris).														
b = Workers who received no benefits in kind.															b = ouvriers ne bénéficiant d'aucun avantage en nature.														

BELGIQUE/BELGIË

II.20a

NUMBER OF MANUAL WORKERS AND AVERAGE GROSS HOURLY EARNINGS
BY PROVISION OF BENEFITS IN KIND, BY SEX AND AGE GROUP

DISTRIBUTION DES OUVRIERS ET GAIN HORAIRE MOYEN BRUT SELON
L'EXISTENCE OU NON D'AVANTAGES EN NATURE, LE SEXE ET LE GROUPE D'ÂGE

AGE GROUPS	Men Hommes		Women Femmes		Total	
	a	b	a	b	a	b
NUMBER OF MANUAL WORKERS DISTRIBUTION DES OUVRIERS						
Under 21 years	.	239	.	49	.	288
21 to 29 years	62	1 061	.	160	67	1 221
30 to 44 years	55	686	.	103	57	789
45 to 54 years	43	357	.	40	48	397
55 years and over	47	261	.	.	48	269
Total	216	2 604	14	360	230	2 964
NUMBER OF MANUAL WORKERS IN % NOMBRE D'OUVRIERS EN %						
Under 21 years	4,2	9,2	.	13,6	4,3	9,7
21 to 29 years	28,7	40,8	.	44,4	29,1	41,2
30 to 44 years	25,5	26,3	.	28,6	24,8	26,6
45 to 54 years	19,9	13,7	.	11,1	20,9	13,4
55 years and over	21,7	10,0	.	2,2	20,9	9,1
Total	100	100	100	100	100	100
a = Workers who received benefits in kind (accommodation, meals, accommodation and meals). b = Workers who received no benefits in kind.						

Men Hommes		Women Femmes		Total		GROUPE D'ÂGE
a	b	a	b	a	b	
AVERAGE GROSS HOURLY EARNINGS (BFR) GAINS HORAIRES MOYENS BRUTS (BFR)						
.	198	.	192	.	197	Moins de 21 ans
203	222	.	205	202	220	21 à 29 ans
209	226	.	207	208	224	30 à 44 ans
208	226	.	215	208	225	45 à 54 ans
201	225	.	.	201	225	55 ans et plus
204	222	192	205	204	220	Total
INDICES OF AVERAGE GROSS HOURLY EARNINGS INDICES DU GAIN HORAIRE MOYEN BRUT						
.	89,6	.	93,7	.	90,0	Moins de 21 ans
99,5	100,5	.	100,0	99,0	100,0	21 à 29 ans
102,5	102,3	.	101,0	102,0	101,8	30 à 44 ans
102,0	102,3	.	104,9	102,0	102,3	45 à 54 ans
98,5	101,8	.	.	98,5	102,3	55 ans et plus
100	100	100	100	100	100	Total
a = ouvriers bénéficiant d'avantages en nature (logés, nourris, logés et nourris). b = ouvriers ne bénéficiant d'aucun avantage en nature.						

LUXEMBOURG

II.21

NUMBER OF MANUAL WORKERS

NOMBRE D'OUVRIERS

	Nature of work / Genre d'activité						All workers / Ensemble des ouvriers			
	General agriculture / Agriculture générale		Stock-keeping / Élevage		Specialized crops / Cultures spécialisées		Total	Men / Hommes	Women / Femmes	
	Men / Hommes	Women / Femmes	Men / Hommes	Women / Femmes	Men / Hommes	Women / Femmes				
Farms with 1 or 2 permanent workers										Exploitations ayant 1 ou 2 ouvriers permanents
Free accommodation and meals	125	.	.	—	13	—	145	143	.	Logés et nourris
Free accommodation only	15	—	—	—	.	—	21	21	—	Logés seulement
Free meals only	.	—	.	—	.	—	16	16	—	Nourris seulement
No free accommodation or meals	.	.	—	—	12	.	22	20	.	Ni logés ni nourris
Total	158	.	.	—	35	.	204	200	.	Total
Farms with 3 to 9 permanent workers										Exploitations ayant 3 à 9 ouvriers permanents
Free accommodation and meals	.	—	—	—	—	—	.	.	—	Logés et nourris
Free accommodation only	.	—	.	—	.	—	.	.	—	Logés seulement
Free meals only	.	.	—	—	—	—	.	.	.	Nourris seulement
No free accommodation or meals	20	.	.	—	25	.	52	46	.	Ni logés ni nourris
Total	31	.	.	—	26	.	67	59	.	Total
Farms with 10 or more permanent workers										Exploitations ayant 10 ouvriers permanents ou plus
Free accommodation and meals	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Logés et nourris
Free accommodation only	—	—	—	—	.	.	.	.	.	Logés seulement
Free meals only	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Nourris seulement
No free accommodation or meals	23	—	—	—	22	.	48	45	.	Ni logés ni nourris
Total	23	—	—	—	25	.	52	48	.	Total
All farms										Ensemble des exploitations
Free accommodation and meals	131	.	.	—	13	—	151	149	.	Logés et nourris
Free accommodation only	18	—	.	—	.	.	30	29	.	Logés seulement
Free meals only	12	.	.	—	.	—	20	18	.	Nourris seulement
No free accommodation or meals	51	.	.	—	59	.	122	111	11	Ni logés ni nourris
Total	212	.	.	—	86	.	323	307	16	Total

LUXEMBOURG

II.22

AVERAGE NUMBER OF HOURS PAID PER MONTH

NOMBRE MOYEN D'HEURES RÉMUNÉRÉES PAR MOIS

	Nature of work Genre d'activité						All workers Ensemble des ouvriers			
	General agriculture Agriculture générale		Stock-keeping Élevage		Specialized crops Cultures spécialisées		Total	Men Hommes	Women Femmes	
	Men Hommes	Women Femmes	Men Hommes	Women Femmes	Men Hommes	Women Femmes				
Farms with 1 or 2 permanent workers										Exploitations ayant 1 ou 2 ouvriers permanents
Free accommodation and meals	185	.	.	—	181	—	185	185	.	Logés et nourris
Free accommodation only	177	—	—	—	.	—	180	180	—	Logés seulement
Free meals only	.	—	.	—	.	—	188	188	—	Nourris seulement
No free accommodation or meals	.	.	—	—	183	.	180	181	.	Ni logés ni nourris
Total	184	.	.	—	183	.	184	184	.	Total
Farms with 3 to 9 permanent workers										Exploitations ayant 3 à 9 ouvriers permanents
Free accommodation and meals	.	—	—	—	—	—	.	.	—	Logés et nourris
Free accommodation only	.	—	.	—	.	—	.	.	—	Logés seulement
Free meals only	.	.	.	—	.	—	.	.	.	Nourris seulement
No free accommodation or meals	188	.	.	—	172	.	176	179	.	Ni logés ni nourris
Total	187	.	.	—	172	.	177	180	.	Total
Farms with 10 or more permanent workers										Exploitations ayant 10 ouvriers permanents ou plus
Free accommodation and meals	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Logés et nourris
Free accommodation only	—	—	—	—	.	.	.	.	.	Logés seulement
Free meals only	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Nourris seulement
No free accommodation or meals	186	—	—	—	180	.	183	183	.	Ni logés ni nourris
Total	186	—	—	—	179	.	182	182	.	Total
All farms										Ensemble des exploitations
Free accommodation and meals	185	.	.	—	181	—	185	185	.	Logés et nourris
Free accommodation only	177	—	.	—	.	.	178	179	.	Logés seulement
Free meals only	188	.	.	—	.	—	183	186	.	Nourris seulement
No free accommodation or meals	185	.	.	—	177	.	180	181	165	Ni logés ni nourris
Total	185	.	.	—	178	.	182	183	165	Total

LUXEMBOURG

II.23

AVERAGE GROSS HOURLY EARNINGS (LFR)

GAINS HORAIRES MOYENS BRUTS (LFR)

	Nature of work / Genre d'activité						All workers / Ensemble des ouvriers			
	General agriculture / Agriculture générale		Stock-keeping / Élevage		Specialized crops / Cultures spécialisées		Total	Men / Hommes	Women / Femmes	
	Men / Hommes	Women / Femmes	Men / Hommes	Women / Femmes	Men / Hommes	Women / Femmes				
Farms with 1 or 2 permanent workers										Exploitations ayant 1 ou 2 ouvriers permanents
Free accommodation and meals	128	.	.	—	147	—	128	129	.	Logés et nourris
Free accommodation only	185	—	—	—	.	—	190	190	—	Logés seulement
Free meals only	.	—	.	—	.	—	151	151	—	Nourris seulement
No free accommodation or meals	.	.	—	—	229	.	208	210	.	Ni logés ni nourris
Total	137	.	.	—	185	.	145	145	.	Total
Farms with 3 to 9 permanent workers										Exploitations ayant 3 à 9 ouvriers permanents
Free accommodation and meals	.	—	—	—	—	—	.	.	—	Logés et nourris
Free accommodation only	.	—	.	—	.	—	.	.	—	Logés seulement
Free meals only	.	.	—	—	—	—	.	.	.	Nourris seulement
No free accommodation or meals	246	.	.	—	224	.	229	235	.	Ni logés ni nourris
Total	221	.	.	—	224	.	217	222	.	Total
Farms with 10 or more permanent workers										Exploitations ayant 10 ouvriers permanents ou plus
Free accommodation and meals	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Logés et nourris
Free accommodation only	—	—	—	—	.	.	.	.	.	Logés seulement
Free meals only	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Nourris seulement
No free accommodation or meals	184	—	—	—	189	.	186	186	.	Ni logés ni nourris
Total	184	—	—	—	193	.	189	188	.	Total
All farms										Ensemble des exploitations
Free accommodation and meals	129	.	.	—	147	—	129	130	.	Logés et nourris
Free accommodation only	188	—	.	—	.	.	197	197	.	Logés seulement
Free meals only	158	.	.	—	.	—	157	156	.	Nourris seulement
No free accommodation or meals	208	.	.	—	212	.	208	211	184	Ni logés ni nourris
Total	155	.	.	—	199	.	167	167	175	Total

LUXEMBOURG

II.24

PROFESSIONAL QUALIFICATION

QUALIFICATION PROFESSIONNELLE

	Group I (1) Groupe I (1)						Group II (1) Groupe II (1)						Total																
	Total		Men Hommes		Women Femmes		Total		Men Hommes		Women Femmes																		
	a	b	a	b	a	b	a	b	a	b	a	b	a	b															
NUMBER OF MANUAL WORKERS															NOMBRE D'OUVRIERS														
Farms with																			Exploitations ayant:										
– 1 or 2 workers																			– 1 ou 2 ouvriers										
– 3 to 9 workers																			– 3 à 9 ouvriers										
– 10 workers or more																			– 10 ouvriers ou plus										
General agriculture																			Agriculture générale										
Stock-keeping																			Élevage										
Specialized crops																			Cultures spécialisées										
Total	51	54	49	50	.	.	150	68	147	61	.	.	201	122	Total														
AVERAGE GROSS HOURLY EARNINGS															GAINS HORAIRES MOYENS BRUTS														
Farms with:																			Exploitations ayant:										
– 1 or 2 workers																			– 1 ou 2 ouvriers										
– 3 to 9 workers																			– 3 à 9 ouvriers										
– 10 or more workers																			– 10 ouvriers ou plus										
General agriculture																			Agriculture générale										
Stock-keeping																			Élevage										
Specialized crops																			Cultures spécialisées										
Total	151	248	151	253	.	.	136	184	136	184	.	.	140	212	Total														

(1) cf. Methods and definitions; paragraph 5.2.3.

(1) Voir «Méthodes et définitions», point 5.2.3.

a = Workers who received benefits in kind (accommodation, meals, accommodation and meals).

a = ouvriers bénéficiant d'avantages en nature (logés, nourris, logés et nourris).

b = Workers who received no benefits in kind.

b = ouvriers ne bénéficiant d'aucun avantage en nature.

UNITED KINGDOM

II.25

NUMBER OF MANUAL WORKERS

NOMBRE D'OUVRIERS

	Nature of work / Genre d'activité						All workers / Ensemble des ouvriers			
	General agriculture / Agriculture générale		Stock-keeping / Élevage		Specialized crops / Cultures spécialisées		Total	Men / Hommes	Women / Femmes	
	Men / Hommes	Women / Femmes	Men / Hommes	Women / Femmes	Men / Hommes	Women / Femmes				
Farms with 1 or 2 permanent workers										Exploitations ayant 1 ou 2 ouvriers permanents
Free accommodation and meals	2 963	198	343	28	—	—	3 532	3 306	226	Logés et nourris
Free accommodation only	9 634		3 827		142	—	13 678	13 604	74	Logés seulement
Free meals only	2 348		301	47	22	—	2 759	2 671	88	Nourris seulement
No free accommodation or meals	16 174	190	2 533	256	884	194	20 231	19 591	640	Ni logés ni nourris
Total	31 119	451	7 005	383	1 048	194	40 200	39 172	1 028	Total
Farms with 3 to 9 permanent workers										Exploitations ayant 3 à 9 ouvriers permanents
Free accommodation and meals	2 769	50	459	52	66	—	3 396	3 294	102	Logés et nourris
Free accommodation only	15 190	112	5 518	76	345	—	21 252	21 053	199	Logés seulement
Free meals only	247	—	83	65	35	—	430	365	65	Nourris seulement
No free accommodation or meals	14 886	415	3 413	202	2 752	395	22 063	21 051	1 012	Ni logés ni nourris
Total	33 092	577	9 473	395	3 198	406	47 142	45 763	1 379	Total
Farms with 10 or more permanent workers										Exploitations ayant 10 ouvriers permanents ou plus
Free accommodation and meals	621	—	697	139	—	—	1 468	1 329	139	Logés et nourris
Free accommodation only	5 556		1 859		537	—	7 975	7 952	23	Logés seulement
Free meals only	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Nourris seulement
No free accommodation or meals	6 538	152	3 338	307	1 505	609	12 449	11 381	1 068	Ni logés ni nourris
Total	12 715	164	5 894	457	2 053	609	21 892	20 662	1 230	Total
All farms										Ensemble des exploitations
Free accommodation and meals	6 352	248	1 499	219	78	—	8 397	7 929	467	Logés et nourris
Free accommodation only	30 381	146	11 204	139	1 024	—	42 905	42 609	296	Logés seulement
Free meals only	2 596		384	112	56	—	3 189	3 036	153	Nourris seulement
No free accommodation or meals	37 597	757	9 285	765	5 142	1 198	54 743	52 024	2 720	Ni logés ni nourris
Total	76 926	1 192	22 371	1 235	6 300	1 210	109 234	105 598	3 637	Total

UNITED KINGDOM

II.26

AVERAGE NUMBER OF HOURS PAID PER MONTH

NOMBRE MOYEN D'HEURES RÉMUNÉRÉES PAR MOIS

	Nature of work Genre d'activité						All workers Ensemble des ouvriers			
	General agriculture Agriculture générale		Stock-keeping Élevage		Specialized crops Cultures spécialisées		Total	Men Hommes	Women Femmes	
	Men Hommes	Women Femmes	Men Hommes	Women Femmes	Men Hommes	Women Femmes				
Farms with 1 or 2 permanent workers										Exploitations ayant 1 ou 2 ouvriers permanents
Free accommodation and meals	197	187	205	185	—	—	197	198	186	Logés et nourris
Free accommodation only	198	.	204	.	214	—	200	200	187	Logés seulement
Free meals only	187	.	210	173	176	—	189	189	173	Nourris seulement
No free accommodation or meals	197	196	206	193	177	175	197	197	188	Ni logés ni nourris
Total	196	191	205	187	182	175	197	198	187	Total
Farms with 3 to 9 permanent workers										Exploitations ayant 3 à 9 ouvriers permanents
Free accommodation and meals	210	183	209	189	194	—	208	209	186	Logés et nourris
Free accommodation only	216	180	212	185	200	.	215	215	182	Logés seulement
Free meals only	222	—	207	188	203	—	213	217	188	Nourris seulement
No free accommodation or meals	213	187	212	207	189	176	208	209	187	Ni logés ni nourris
Total	214	186	212	197	190	176	211	212	186	Total
Farms with 10 or more permanent workers										Exploitations ayant 10 ouvriers permanents ou plus
Free accommodation and meals	226	—	212	220	.	—	218	218	220	Logés et nourris
Free accommodation only	227	.	220	.	195	—	223	223	203	Logés seulement
Free meals only	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Nourris seulement
No free accommodation or meals	217	176	208	188	196	193	210	212	189	Ni logés ni nourris
Total	222	176	212	199	196	193	215	216	193	Total
All farms										Ensemble des exploitations
Free accommodation and meals	205	186	210	208	191	—	205	206	196	Logés et nourris
Free accommodation only	213	185	211	185	200	.	212	212	185	Logés seulement
Free meals only	190	.	209	182	193	—	192	193	179	Nourris seulement
No free accommodation or meals	207	187	209	195	189	185	204	205	188	Ni logés ni nourris
Total	208	186	210	195	191	185	207	208	189	Total

UNITED KINGDOM

II.27

AVERAGE GROSS HOURLY EARNINGS (UKL)

GAINS HORAIRES MOYENS BRUTS (UKL)

	Nature of work / Genre d'activité						All workers / Ensemble des ouvriers			
	General agriculture / Agriculture générale		Stock-keeping / Élevage		Specialized crops / Cultures spécialisées		Total	Men / Hommes	Women / Femmes	
	Men / Hommes	Women / Femmes	Men / Hommes	Women / Femmes	Men / Hommes	Women / Femmes				
Farms with 1 or 2 permanent workers										Exploitations ayant 1 ou 2 ouvriers permanents
Free accommodation and meals	1,91	1,71	2,00	1,25	—	—	1,90	1,92	1,65	Logés et nourris
Free accommodation only	2,94		3,02		2,90	—	2,96	2,96	2,83	Logés seulement
Free meals only	2,41		2,82	2,36	2,48	—	2,45	2,46	2,14	Nourris seulement
No free accommodation or meals	2,71	2,17	2,92	2,74	2,67	2,59	2,73	2,73	2,53	Ni logés ni nourris
Total	2,68	2,01	2,93	2,55	2,70	2,59	2,72	2,73	2,32	Total
Farms with 3 to 9 permanent workers										Exploitations ayant 3 à 9 ouvriers permanents
Free accommodation and meals	2,07	1,78	2,12	1,56	1,70	—	2,06	2,07	1,67	Logés et nourris
Free accommodation only	3,01	2,70	3,23	2,59	2,62	—	3,06	3,06	2,65	Logés seulement
Free meals only	2,42	—	2,58	2,57	2,33	—	2,47	2,45	2,57	Nourris seulement
No free accommodation or meals	2,81	2,35	2,91	2,89	2,68	2,61	2,80	2,81	2,56	Ni logés ni nourris
Total	2,84	2,37	3,06	2,60	2,65	2,61	2,86	2,87	2,51	Total
Farms with 10 or more permanent workers										Exploitations ayant 10 ouvriers permanents ou plus
Free accommodation and meals	2,07	—	1,97	1,82	—	—	2,00	2,02	1,82	Logés et nourris
Free accommodation only	2,93		3,29		2,95	—	3,02	3,02	2,89	Logés seulement
Free meals only	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Nourris seulement
No free accommodation or meals	2,88	2,69	2,80	2,34	2,83	2,60	2,82	2,85	2,54	Ni logés ni nourris
Total	2,86	2,67	2,86	2,21	2,85	2,60	2,84	2,86	2,46	Total
All farms										Ensemble des exploitations
Free accommodation and meals	2,00	1,72	2,02	1,69	1,67	—	1,98	2,00	1,71	Logés et nourris
Free accommodation only	2,97	2,82	3,17	2,62	2,83	—	3,02	3,02	2,71	Logés seulement
Free meals only	2,41		2,77	2,48	2,39	—	2,45	2,45	2,32	Nourris seulement
No free accommodation or meals	2,78	2,37	2,87	2,62	2,72	2,60	2,78	2,79	2,54	Ni logés ni nourris
Total	2,78	2,27	2,96	2,44	2,73	2,60	2,80	2,81	2,44	Total

UNITED KINGDOM

II.28

PROFESSIONAL QUALIFICATION

QUALIFICATION PROFESSIONNELLE

	Group I (1) Groupe I (1)						Group II (1) Groupe II (1)						Total		
	Total		Men Hommes		Women Femmes		Total		Men Hommes		Women Femmes				
	a	b	a	b	a	b	a	b	a	b	a	b	a	b	
NUMBER OF MANUAL WORKERS															NOMBRE D'OUVRIERS
Farms with:															Exploitations ayant:
– 1 or 2 workers	8 405	4 791	8 405	4 771	–	20	11 564	15 440	11 176	14 821	388	619	19 969	20 231	– 1 ou 2 ouvriers
– 3 to 9 workers	14 024	7 144	13 940	6 957	84	187	11 055	14 919	10 772	14 095	283	825	25 079	22 063	– 3 à 9 ouvriers
– 10 workers or more	4 703	3 760	4 680	3 717	23	44	4 740	8 689	4 601	7 664	139	1 025	9 443	12 449	– 10 ouvriers ou plus
General agriculture	18 244	11 280	18 203	11 263	42	17	21 520	27 074	21 126	26 335	394	739	39 764	38 354	Agriculture générale
Stock-keeping	8 302	3 678	8 237	3 524	65	154	5 254	6 372	4 850	5 761	405	611	13 557	10 049	Élevage
Specialized crops	585	738	585	658	–	80	585	5 602	573	4 484	–	1 119	1 170	6 340	Cultures spécialisées
Total	27 132	15 695	27 025	15 444	107	251	27 359	39 048	26 549	36 579	810	2 469	54 491	54 743	Total
AVERAGE GROSS HOURLY EARNINGS															GAINS HORAIRES MOYENS BRUTS
Farms with:															Exploitations ayant:
– 1 or 2 workers	3,02	3,01	3,02	3,01	–	2,75	2,47	2,64	2,49	2,64	1,99	2,52	2,70	2,73	– 1 ou 2 ouvriers
– 3 to 9 workers	3,13	3,06	3,13	3,06	2,63	3,05	2,63	2,68	2,64	2,69	2,28	2,45	2,91	2,80	– 3 à 9 ouvriers
– 10 or more workers	3,10	3,19	3,10	3,20	2,39	2,79	2,62	2,66	2,64	2,68	1,91	2,53	2,86	2,82	– 10 ouvriers ou plus
General agriculture	3,07	3,06	3,07	3,06	2,51	3,16	2,52	2,65	2,53	2,66	2,06	2,35	2,77	2,77	Agriculture générale
Stock-keeping	3,16	3,12	3,16	3,13	2,62	2,94	2,75	2,70	2,80	2,72	2,07	2,54	3,00	2,85	Élevage
Specialized crops	2,93	3,07	2,93	3,08	–	3,01	2,54	2,65	2,54	2,67	–	2,57	2,73	2,70	Cultures spécialisées
Total	3,09	3,07	3,09	3,08	2,58	2,98	2,56	2,66	2,58	2,67	2,08	2,50	2,83	2,78	Total

(1) cf. Methods and definitions; paragraph 5.2.3.

(1) Voir «Méthodes et définitions», point 5.2.3.

a = Workers who received benefits in kind (accommodation, meals, accommodation and meals).

a = ouvriers bénéficiant d'avantages en nature (logés, nourris, logés et nourris).

b = Workers who received no benefits in kind.

b = ouvriers ne bénéficiant d'aucun avantage en nature.

UNITED KINGDOM

II.28a

NUMBER OF MANUAL WORKERS AND AVERAGE GROSS HOURLY EARNINGS
BY PROVISION OF BENEFITS IN KIND, BY SEX AND AGE GROUP

DISTRIBUTION DES OUVRIERS ET GAIN HORAIRE MOYEN BRUT SELON
L'EXISTENCE OU NON D'AVANTAGES EN NATURE, LE SEXE ET LE GROUPE D'ÂGE

AGE GROUPS	Men Hommes		Women Femmes		Total	
	a	b	a	b	a	b
NUMBER OF MANUAL WORKERS			DISTRIBUTION DES OUVRIERS			
Under 21 years	4 510	8 498	160	615	4 670	9 113
21 to 29 years	11 894	16 537	527	1 030	12 421	17 567
30 to 44 years	16 671	12 711	208	615	16 879	13 326
45 to 54 years	10 495	6 889	-	299	10 495	7 188
55 years and over	10 004	7 388	-	161	10 026	7 549
Total	53 574	52 024	917	2 720	54 491	54 743
NUMBER OF MANUAL WORKERS IN %			NOMBRE D'OUVRIERS EN %			
Under 21 years	8,4	16,3	17,5	22,6	8,6	16,7
21 to 29 years	22,2	31,8	57,5	37,9	22,8	32,1
30 to 44 years	31,1	24,4	22,7	22,6	31,0	24,3
45 to 54 years	19,6	13,2	-	11,0	19,3	13,1
55 years and over	18,7	14,2	-	5,9	18,3	13,8
Total	100	100	100	100	100	100

a = Workers who received benefits in kind (accommodation, meals, accommodation and meals).
b = Workers who received no benefits in kind.

Men Hommes		Women Femmes		Total		GROUPE D'ÂGE
AVERAGE GROSS HOURLY EARNINGS (UKL)				GAINS HORAIRES MOYENS BRUTS (UKL)		
1,88	2,16	1,74	1,91	1,87	2,14	Moins de 21 ans
2,72	2,82	1,98	2,70	2,69	2,81	21 à 29 ans
2,95	2,99	2,77	2,71	2,95	2,98	30 à 44 ans
3,08	2,95	-	2,91	3,08	2,94	45 à 54 ans
2,97	2,97	-	2,68	2,97	2,97	55 ans et plus
2,84	2,79	2,13	2,54	2,83	2,78	Total
INDICES OF AVERAGE GROSS HOURLY EARNINGS				INDICES DU GAIN HORAIRE MOYEN BRUT		
66,2	77,4	81,7	75,2	66,1	77,0	Moins de 21 ans
95,8	101,1	93,0	106,3	95,1	101,1	21 à 29 ans
103,9	107,2	130,0	106,7	104,2	107,2	30 à 44 ans
108,5	105,7	-	114,6	108,8	105,8	45 à 54 ans
104,6	106,5	-	105,5	105,0	106,8	55 ans et plus
100	100	100	100	100	100	Total

a = ouvriers bénéficiant d'avantages en nature (logés, nourris, logés et nourris).
b = ouvriers ne bénéficiant d'aucun avantage en nature.

IRELAND

II.29

NUMBER OF MANUAL WORKERS

NOMBRE D'OUVRIERS

	Nature of work / Genre d'activité						All workers / Ensemble des ouvriers			
	General agriculture / Agriculture générale		Stock-keeping / Élevage		Specialized crops / Cultures spécialisées		Total	Men / Hommes	Women / Femmes	
	Men / Hommes	Women / Femmes	Men / Hommes	Women / Femmes	Men / Hommes	Women / Femmes				
Farms with 1 or 2 permanent workers										Exploitations ayant 1 ou 2 ouvriers permanents
Free accommodation and meals	360	.	296	.	.	.	671	659	12	Logés et nourris
Free accommodation only	340	—	232	16	28	—	615	599	16	Logés seulement
Free meals only	1 323	12	699	—	28	—	2 062	2 050	12	Nourris seulement
No free accommodation or meals	2 394	24	1 363	12	188	—	3 980	3 944	36	Ni logés ni nourris
Total	4 416	44	2 589	32	248	—	7 329	7 253	76	Total
Farms with 3 to 9 permanent workers										Exploitations ayant 3 à 9 ouvriers permanents
Free accommodation and meals	41	.	74	.	.	—	130	117	13	Logés et nourris
Free accommodation only	146	—	267	17	24	.	455	436	19	Logés seulement
Free meals only	127	12	104	.	15	.	266	247	19	Nourris seulement
No free accommodation or meals	777	45	760	48	157	.	1 794	1 694	100	Ni logés ni nourris
Total	1 091	62	1 205	78	198	11	2 645	2 494	150	Total
Farms with 10 or more permanent workers										Exploitations ayant 10 ouvriers permanents ou plus
Free accommodation and meals	19	—	27	.	.	.	55	49	.	Logés et nourris
Free accommodation only	34	—	115	16	12	.	178	161	17	Logés seulement
Free meals only	20	—	26	—	.	—	55	55	—	Nourris seulement
No free accommodation or meals	407	.	515	24	104	.	1 071	1 027	44	Ni logés ni nourris
Total	479	.	684	44	129	14	1 359	1 292	68	Total
All farms										Ensemble des exploitations
Free accommodation and meals	420	12	397	17	.	.	856	825	31	Logés et nourris
Free accommodation only	519	—	614	49	64	.	1 248	1 196	52	Logés seulement
Free meals only	1 470	24	830	.	53	.	2 383	2 352	31	Nourris seulement
No free accommodation or meals	3 578	78	2 638	84	449	17	6 845	6 665	180	Ni logés ni nourris
Total	5 986	115	4 478	154	575	25	11 332	11 039	294	Total

I R E L A N D

II.30

AVERAGE NUMBER OF HOURS PAID PER MONTH

NOMBRE MOYEN D'HEURES RÉMUNÉRÉES PAR MOIS

	Nature of work / Genre d'activité						All workers / Ensemble des ouvriers			
	General agriculture / Agriculture générale		Stock-keeping / Élevage		Specialized crops / Cultures spécialisées		Total	Men / Hommes	Women / Femmes	
	Men / Hommes	Women / Femmes	Men / Hommes	Women / Femmes	Men / Hommes	Women / Femmes				
Farms with 1 or 2 permanent workers	Exploitations ayant 1 ou 2 ouvriers permanents									
Free accommodation and meals	184	.	188	.	—	.	186	186	166	Logés et nourris
Free accommodation only	173	—	182	177	185	—	177	177	177	Logés seulement
Free meals only	177	143	174	—	178	—	176	176	143	Nourris seulement
No free accommodation or meals	170	160	176	194	172	—	172	172	171	Ni logés ni nourris
Total	173	156	177	183	174	—	175	175	167	Total
Farms with 3 to 9 permanent workers	Exploitations ayant 3 à 9 ouvriers permanents									
Free accommodation and meals	174	.	182	.	—	.	179	179	181	Logés et nourris
Free accommodation only	174	—	180	167	170	.	177	177	166	Logés seulement
Free meals only	170	155	177	.	171	.	172	173	161	Nourris seulement
No free accommodation or meals	169	169	176	169	162	.	171	171	169	Ni logés ni nourris
Total	170	166	177	171	163	160	173	173	168	Total
Farms with 10 or more permanent workers	Exploitations ayant 10 ouvriers permanents ou plus									
Free accommodation and meals	182	—	179	.	.	.	177	179	.	Logés et nourris
Free accommodation only	186	—	179	172	187	.	180	181	172	Logés seulement
Free meals only	180	—	175	—	—	—	176	176	—	Nourris seulement
No free accommodation or meals	176	.	179	176	169	.	177	177	165	Ni logés ni nourris
Total	177	.	179	174	171	145	177	178	166	Total
All farms	Ensemble des exploitations									
Free accommodation and meals	183	167	187	177	.	.	184	185	172	Logés et nourris
Free accommodation only	174	—	181	172	180	.	177	178	171	Logés seulement
Free meals only	176	149	174	.	175	.	175	176	154	Nourris seulement
No free accommodation or meals	170	165	177	175	168	148	172	173	168	Ni logés ni nourris
Total	173	162	178	174	170	151	175	175	168	Total

IRELAND

II.31

AVERAGE GROSS HOURLY EARNINGS (IRL)

GAINS HORAIRES MOYENS BRUTS (IRL)

	Nature of work / Genre d'activité						All workers / Ensemble des ouvriers			
	General agriculture / Agriculture générale		Stock-keeping / Élevage		Specialized crops / Cultures spécialisées		Total	Men / Hommes	Women / Femmes	
	Men / Hommes	Women / Femmes	Men / Hommes	Women / Femmes	Men / Hommes	Women / Femmes				
Farms with 1 or 2 permanent workers										Exploitations ayant 1 ou 2 ouvriers permanents
Free accommodation and meals	2,27	-	2,43	-	-	-	2,36	2,36	2,66	Logés et nourris
Free accommodation only	3,09	-	3,16	2,71	2,85	-	3,10	3,11	2,71	Logés seulement
Free meals only	2,46	1,67	2,51	-	2,74	-	2,47	2,48	1,67	Nourris seulement
No free accommodation or meals	2,75	2,92	2,88	2,64	2,78	-	2,80	2,80	2,83	Ni logés ni nourris
Total	2,65	2,51	2,76	2,72	2,80	-	2,69	2,69	2,59	Total
Farms with 3 to 9 permanent workers										Exploitations ayant 3 à 9 ouvriers permanents
Free accommodation and meals	2,97	-	3,17	2,46	-	-	3,02	3,09	2,38	Logés et nourris
Free accommodation only	3,29	-	3,16	2,54	3,08	-	3,17	3,20	2,56	Logés seulement
Free meals only	2,80	1,96	3,04	-	2,92	-	2,88	2,91	2,46	Nourris seulement
No free accommodation or meals	2,97	2,44	2,98	2,76	2,93	-	2,95	2,97	2,61	Ni logés ni nourris
Total	2,99	2,33	3,04	2,70	2,95	2,95	2,99	3,01	2,57	Total
Farms with 10 or more permanent workers										Exploitations ayant 10 ouvriers permanents ou plus
Free accommodation and meals	3,29	-	3,27	-	-	-	3,31	3,40	-	Logés et nourris
Free accommodation only	3,44	-	3,54	2,88	3,38	-	3,48	3,51	3,26	Logés seulement
Free meals only	3,26	-	3,47	-	-	-	3,33	3,33	-	Nourris seulement
No free accommodation or meals	3,33	-	3,29	2,35	3,14	-	3,26	3,29	2,44	Ni logés ni nourris
Total	3,34	-	3,34	2,57	3,21	3,19	3,29	3,32	2,66	Total
All farms										Ensemble des exploitations
Free accommodation and meals	2,39	2,41	2,63	2,64	-	-	2,52	2,52	2,54	Logés et nourris
Free accommodation only	3,17	-	3,23	2,71	3,04	-	3,18	3,19	2,84	Logés seulement
Free meals only	2,50	1,82	2,61	-	2,86	-	2,54	2,54	2,16	Nourris seulement
No free accommodation or meals	2,86	2,58	2,99	2,63	2,92	2,70	2,91	2,92	2,61	Ni logés ni nourris
Total	2,77	2,40	2,92	2,67	2,94	3,08	2,83	2,84	2,60	Total

IRELAND

II.32

PROFESSIONAL QUALIFICATION

QUALIFICATION PROFESSIONNELLE

	Group I (1) Groupe I (1)						Group II (1) Groupe II (1)						Total																
	Total		Men Hommes		Women Femmes		Total		Men Hommes		Women Femmes																		
	a	b	a	b	a	b	a	b	a	b	a	b	a	b															
NUMBER OF MANUAL WORKERS															NOMBRE D'OUVRIERS														
Farms with:															Exploitations ayant:														
- 1 or 2 workers	1 215	1 331	1 191	1 311	24	20	2 134	2 649	2 188	2 633	16	16	3 349	3 980	- 1 ou 2 ouvriers														
- 3 to 9 workers	506	757	476	721	29	36	345	1 037	324	973	21	64	851	1 794	- 3 à 9 ouvriers														
- 10 workers or more	180	492	167	469	13	23	109	578	97	557	11	21	289	1 071	- 10 ouvriers ou plus														
General agriculture	723	1 002	709	970	14	31	1 721	2 654	1 699	2 607	23	47	2 445	3 656	Agriculture générale														
Stock-keeping	1 127	1 461	1 077	1 418	50	43	783	1 262	763	1 220	20	42	1 910	2 722	Élevage														
Specialized crops	50	117	48	113	.	.	83	349	77	336	.	12	133	466	Cultures spécialisées														
Total	1 901	2 580	1 835	2 501	66	79	2 587	4 265	2 539	4 164	48	101	4 488	6 845	Total														
AVERAGE GROSS HOURLY EARNINGS															GAINS HORAIRES MOYENS BRUTS														
Farms with:															Exploitations ayant:														
- 1 or 2 workers	2,89	2,98	2,89	2,98	2,72	2,72	2,38	2,70	2,39	2,70	1,88	2,96	2,57	2,80	- 1 ou 2 ouvriers														
- 3 to 9 workers	3,27	3,12	3,30	3,14	2,74	2,75	2,75	2,83	2,79	2,85	2,10	2,54	3,06	2,95	- 3 à 9 ouvriers														
- 10 or more workers	3,63	3,39	3,69	3,44	2,89	2,33	3,07	3,15	3,05	3,17	3,30	2,56	3,42	3,26	- 10 ouvriers ou plus														
General agriculture	3,01	3,05	3,03	3,07	2,15	2,51	2,45	2,78	2,45	2,78	1,93	2,62	2,61	2,86	Agriculture générale														
Stock-keeping	3,07	3,12	3,08	3,14	2,88	2,61	2,44	2,81	2,45	2,82	2,31	2,64	2,82	2,98	Élevage														
Specialized crops	3,39	3,16	3,35	3,14	.	.	2,90	2,83	2,83	2,84	.	2,42	3,08	2,91	Cultures spécialisées														
Total	3,06	3,10	3,07	3,11	2,70	2,62	2,46	2,79	2,46	2,80	2,31	2,61	2,71	2,91	Total														
(1) cf. Methods and definitions; paragraph 5.2.3.															(1) Voir «Méthodes et définitions», point 5.2.3.														
a = Workers who received benefits in kind (accommodation, meals, accommodation and meals).															a = ouvriers bénéficiant d'avantages en nature (logés, nourris, logés et nourris).														
b = Workers who received no benefits in kind.															b = ouvriers ne bénéficiant d'aucun avantage en nature.														

DANMARK

II.33

NUMBER OF MANUAL WORKERS

NOMBRE D'OUVRIERS

	Nature of work / Genre d'activité						All workers / Ensemble des ouvriers			
	General agriculture / Agriculture générale		Stock-keeping / Élevage		Specialized crops / Cultures spécialisées					
	Men / Hommes	Women / Femmes	Men / Hommes	Women / Femmes	Men / Hommes	Women / Femmes	Total	Men / Hommes	Women / Femmes	
Farms with 1 or 2 permanent workers										Exploitations ayant 1 ou 2 ouvriers permanents
Free accommodation and meals	2 637	97	895	132	.	.	3 767	3 537	229	Logés et nourris
Free accommodation only	508	.	289	28	14	.	841	810	31	Logés seulement
Free meals only	662	12	136	21	2	—	834	801	33	Nourris seulement
No free accommodation or meals	1 859	47	429	63	386	170	2 955	2 674	280	Ni logés ni nourris
Total	5 665	159	1 749	243	408	172	8 396	7 822	574	Total
Farms with 3 to 9 permanent workers										Exploitations ayant 3 à 9 ouvriers permanents
Free accommodation and meals	485	23	285	32	.	—	831	776	55	Logés et nourris
Free accommodation only	626	.	257	15	38	.	942	922	20	Logés seulement
Free meals only	76	.	17	.	.	—	104	97	.	Nourris seulement
No free accommodation or meals	923	33	246	26	839	559	2 626	2 008	618	Ni logés ni nourris
Total	2 111	63	805	76	887	560	4 502	3 803	699	Total
Farms with 10 or more permanent workers										Exploitations ayant 10 ouvriers permanents ou plus
Free accommodation and meals	.	.	.	.	.	.	21	16	.	Logés et nourris
Free accommodation only	64	.	33	.	20	.	121	117	.	Logés seulement
Free meals only	.	—	—	—	—	—	.	.	—	Nourris seulement
No free accommodation or meals	159	16	38	.	723	629	1 575	920	655	Ni logés ni nourris
Total	234	20	77	13	744	631	1 719	1 055	664	Total
All farms										Ensemble des exploitations
Free accommodation and meals	3 131	123	1 186	165	12	.	4 619	4 329	290	Logés et nourris
Free accommodation only	1 199	.	578	45	72	.	1 904	1 849	55	Logés seulement
Free meals only	740	16	154	24	.	—	939	900	40	Nourris seulement
No free accommodation or meals	2 940	96	713	99	1 949	1 358	7 155	5 602	1 554	Ni logés ni nourris
Total	8 010	242	2 630	332	2 039	1 363	14 618	12 680	1 938	Total

DANMARK

II.34

AVERAGE NUMBER OF HOURS PAID PER MONTH

NOMBRE MOYEN D'HEURES RÉMUNÉRÉES PAR MOIS

	Nature of work Genre d'activité						All workers Ensemble des ouvriers			
	General agriculture Agriculture générale		Stock-keeping Élevage		Specialized crops Cultures spécialisées		Total	Men Hommes	Women Femmes	
	Men Hommes	Women Femmes	Men Hommes	Women Femmes	Men Hommes	Women Femmes				
Farms with 1 or 2 permanent workers										Exploitations ayant 1 ou 2 ouvriers permanents
Free accommodation and meals	180	175	185	174	.	.	181	181	175	Logés et nourris
Free accommodation only	180	.	182	169	169	.	180	180	169	Logés seulement
Free meals only	176	175	180	183	164	—	176	176	180	Nourris seulement
No free accommodation or meals	176	161	179	168	173	160	175	176	162	Ni logés ni nourris
Total	178	171	182	173	173	160	178	179	169	Total
Farms with 3 to 9 permanent workers										Exploitations ayant 3 à 9 ouvriers permanents
Free accommodation and meals	185	164	185	176	.	—	184	185	171	Logés et nourris
Free accommodation only	183	.	184	178	174	.	183	183	180	Logés seulement
Free meals only	177	.	179	.	.	—	177	177	.	Nourris seulement
No free accommodation or meals	182	168	178	170	171	162	174	177	163	Ni logés ni nourris
Total	183	167	183	175	171	162	177	180	164	Total
Farms with 10 or more permanent workers										Exploitations ayant 10 ouvriers permanents ou plus
Free accommodation and meals	.	.	.	.	.	.	195	203	.	Logés et nourris
Free accommodation only	197	.	178	.	188	.	190	190	.	Logés seulement
Free meals only	.	—	—	—	—	—	.	.	—	Nourris seulement
No free accommodation or meals	186	165	175	.	171	157	167	174	157	Ni logés ni nourris
Total	190	167	178	183	172	157	169	176	158	Total
All farms										Ensemble des exploitations
Free accommodation and meals	181	173	185	175	183	.	181	182	174	Logés et nourris
Free accommodation only	182	.	183	172	177	.	182	182	173	Logés seulement
Free meals only	176	171	180	185	.	—	176	176	179	Nourris seulement
No free accommodation or meals	178	164	179	171	172	159	173	176	160	Ni logés ni nourris
Total	180	169	182	174	172	159	177	179	163	Total

DANMARK

II.35

AVERAGE GROSS HOURLY EARNINGS (DKR)

GAINS HORAIRES MOYENS BRUTS (DKR)

	Nature of work / Genre d'activité						All workers / Ensemble des ouvriers			
	General agriculture / Agriculture générale		Stock-keeping / Élevage		Specialized crops / Cultures spécialisées		Total	Men / Hommes	Women / Femmes	
	Men / Hommes	Women / Femmes	Men / Hommes	Women / Femmes	Men / Hommes	Women / Femmes				
Farms with 1 or 2 permanent workers										Exploitations ayant 1 ou 2 ouvriers permanents
Free accommodation and meals	43,72	36,07	52,05	40,30	.	.	45,38	45,82	38,59	Logés et nourris
Free accommodation only	56,95	.	59,08	48,41	57,07	.	57,36	57,71	48,18	Logés seulement
Free meals only	47,92	35,07	55,43	50,61	59,31	—	49,05	49,23	44,82	Nourris seulement
No free accommodation or meals	55,19	47,96	61,46	51,03	64,51	59,10	57,34	57,54	55,40	Ni logés ni nourris
Total	49,16	39,80	55,78	44,89	63,91	58,90	51,15	51,41	47,68	Total
Farms with 3 to 9 permanent workers										Exploitations ayant 3 à 9 ouvriers permanents
Free accommodation and meals	47,44	41,08	52,03	46,79	.	—	48,86	49,17	44,40	Logés et nourris
Free accommodation only	60,64	.	60,79	47,65	63,28	.	60,51	60,79	47,53	Logés seulement
Free meals only	46,92	.	62,97	.	.	—	50,27	50,11	.	Nourris seulement
No free accommodation or meals	60,66	58,89	65,28	57,69	65,18	59,06	62,14	63,11	59,00	Ni logés ni nourris
Total	57,12	51,79	59,11	50,36	64,97	59,07	59,08	59,37	54,47	Total
Farms with 10 or more permanent workers										Exploitations ayant 10 ouvriers permanents ou plus
Free accommodation and meals	.	.	.	.	.	.	39,39	43,05	.	Logés et nourris
Free accommodation only	65,96	.	67,14	.	75,57	.	67,08	67,90	.	Logés seulement
Free meals only	.	—	—	—	—	—	.	.	—	Nourris seulement
No free accommodation or meals	64,72	68,48	62,43	.	66,39	59,58	63,36	65,94	59,73	Ni logés ni nourris
Total	64,06	62,11	63,06	49,50	66,61	59,51	63,31	65,79	59,39	Total
All farms										Ensemble des exploitations
Free accommodation and meals	44,29	36,89	52,01	41,47	47,47	.	45,98	46,41	39,50	Logés et nourris
Free accommodation only	59,37	.	60,29	47,51	65,41	.	59,54	59,89	47,62	Logés seulement
Free meals only	47,84	41,74	56,28	49,04	.	—	49,21	49,34	46,13	Nourris seulement
No free accommodation or meals	57,42	55,17	62,83	53,16	65,50	59,31	60,43	60,92	58,66	Ni logés ni nourris
Total	51,69	44,82	57,01	46,32	65,36	59,25	55,02	54,99	55,23	Total

DANMARK

II.36

PROFESSIONAL QUALIFICATION

QUALIFICATION PROFESSIONNELLE

	Group I (1) Groupe I (1)						Group II (1) Groupe II (1)						Total		
	Total		Men Hommes		Women Femmes		Total		Men Hommes		Women Femmes				
	a	b	a	b	a	b	a	b	a	b	a	b	a	b	
NUMBER OF MANUAL WORKERS															NOMBRE D'OUVRIERS
Farms with:															Exploitations ayant:
– 1 or 2 workers	3 121	2 001	3 016	1 865	105	136	2 321	954	2 132	810	189	144	5 442	2 955	– 1 ou 2 ouvriers
– 3 to 9 workers	1 303	1 847	1 267	1 513	36	334	573	779	528	495	45	284	1 876	2 626	– 3 à 9 ouvriers
– 10 workers or more	114	990	112	663	.	327	31	585	24	257	.	328	144	1 575	– 10 ouvriers ou plus
General agriculture	3 005	2 097	2 965	2 051	40	45	2 211	940	2 105	889	106	51	5 216	3 037	Agriculture générale
Stock-keeping	1 456	616	1 357	572	99	45	695	196	561	141	134	55	2 150	812	Élevage
Specialized crops	77	2 125	73	1 417	.	708	19	1 182	18	532	.	650	95	3 306	Cultures spécialisées
Total	4 538	4 838	4 395	4 040	143	797	2 924	2 318	2 683	1 562	242	756	7 462	7 155	Total
AVERAGE GROSS HOURLY EARNINGS															GAINS HORAIRES MOYENS BRUTS
Farms with:															Exploitations ayant:
– 1 or 2 workers	52,86	61,35	53,02	61,55	48,49	58,73	40,97	48,92	41,44	48,32	35,78	52,26	47,79	57,34	– 1 ou 2 ouvriers
– 3 to 9 workers	59,36	64,67	59,57	65,36	52,08	61,58	44,37	56,15	44,67	56,25	40,91	55,96	54,78	62,14	– 3 à 9 ouvriers
– 10 or more workers	66,62	66,14	67,43	68,38	.	61,60	48,87	58,65	52,03	59,65	.	57,87	62,84	63,36	– 10 ouvriers ou plus
General agriculture	53,73	61,31	53,83	61,40	46,37	57,52	40,40	48,51	40,68	48,25	34,86	53,10	48,08	57,35	Agriculture générale
Stock-keeping	57,46	64,21	57,97	64,73	50,40	57,58	45,54	53,56	47,28	55,12	38,25	49,58	53,61	61,64	Élevage
Specialized crops	62,55	65,68	63,76	67,75	.	61,55	56,52	58,05	56,67	59,50	.	56,87	61,38	62,95	Cultures spécialisées
Total	55,08	63,60	55,27	64,09	49,01	61,10	41,72	53,80	42,16	52,70	36,82	56,08	49,84	60,43	Total

(1) cf. Methods and definitions; paragraph 5.2.3.

(1) Voir «Méthodes et définitions», point 5.2.3.

a = Workers who received benefits in kind (accommodation, meals, accommodation and meals).

a = ouvriers bénéficiant d'avantages en nature (logés, nourris, logés et nourris).

b = Workers who received no benefits in kind.

b = ouvriers ne bénéficiant d'aucun avantage en nature.

DANMARK

II.36a

NUMBER OF MANUAL WORKERS AND AVERAGE GROSS HOURLY EARNINGS
BY PROVISION OF BENEFITS IN KIND, BY SEX AND AGE GROUP

DISTRIBUTION DES OUVRIERS ET GAIN HORAIRE MOYEN BRUT SELON
L'EXISTENCE OU NON D'AVANTAGES EN NATURE, LE SEXE ET LE GROUPE D'ÂGE

AGE GROUPS	Men Hommes		Women Femmes		Total	
	a	b	a	b	a	b
NUMBER OF MANUAL WORKERS						
DISTRIBUTION DES OUVRIERS						
Under 21 years	2 793	1 034	158	187	2 951	1 222
21 to 29 years	2 842	2 091	197	615	3 039	2 705
30 to 44 years	739	1 396	14	432	753	1 827
45 to 54 years	344	548		216	348	764
55 years and over	360	534	11	104	371	637
Total	7 078	5 602	384	1 554	7 462	7 155
NUMBER OF MANUAL WORKERS IN %						
NOMBRE D'OUVRIERS EN %						
Under 21 years	39,5	18,5	41,1	12,0	39,5	17,1
21 to 29 years	40,1	37,3	51,3	39,6	40,7	37,8
30 to 44 years	10,4	24,9	3,6	27,8	10,1	25,5
45 to 54 years	4,9	9,8		13,9	4,7	10,7
55 years and over	5,1	9,5	2,9	6,7	5,0	8,9
Total	100	100	100	100	100	100
a = Workers who received benefits in kind (accommodation, meals, accommodation and meals). b = Workers who received no benefits in kind.						

Men Hommes		Women Femmes		Total		GROUPE D'ÂGE
AVERAGE GROSS HOURLY EARNINGS (DKR)						
GAINS HORAIRES MOYENS BRUTS (DKR)						
41,77	45,64	35,79	50,06	41,45	46,32	Moins de 21 ans
55,20	63,07	44,78	59,39	54,53	62,24	21 à 29 ans
58,57	66,79	55,10	60,59	58,51	65,33	30 à 44 ans
58,03	65,32		60,20	57,95	63,87	45 à 54 ans
53,51	62,21	38,43	58,57	53,06	61,62	55 ans et plus
50,30	60,92	41,35	58,66	49,84	60,43	Total
INDICES OF AVERAGE GROSS HOURLY EARNINGS						
INDICES DU GAIN HORAIRE MOYEN BRUT						
83,0	74,9	86,6	85,3	83,2	76,7	Moins de 21 ans
109,7	103,5	108,3	101,2	109,4	103,0	21 à 29 ans
116,4	109,6	133,3	103,3	117,4	108,1	30 à 44 ans
115,4	107,2		102,6	116,3	105,7	45 à 54 ans
106,4	102,1	92,9	99,9	106,5	102,0	55 ans et plus
100	100	100	100	100	100	Total
a = ouvriers bénéficiant d'avantages en nature (logés, nourris, logés et nourris). b = ouvriers ne bénéficiant d'aucun avantage en nature.						

II.37

NUMBER OF MANUAL WORKERS

NOMBRE D'OUVRIERS

	Nature of work / Genre d'activité						All workers / Ensemble des ouvriers			
	General agriculture / Agriculture générale		Stock-keeping / Élevage		Specialized crops / Cultures spécialisées		Total	Men / Hommes	Women / Femmes	
	Men / Hommes	Women / Femmes	Men / Hommes	Women / Femmes	Men / Hommes	Women / Femmes				
Farms with 1 or 2 permanent workers										Exploitations ayant 1 ou 2 ouvriers permanents
Free accommodation and meals	861	80	1 535	13	247	—	2 736	2 643	93	Logés et nourris
Free accommodation only	1 796	124	1 033	13	1 939	19	4 925	4 769	156	Logés seulement
Free meals only	196	—	204	—	197	13	610	597	13	Nourris seulement
No free accommodation or meals	8 171	125	5 179	78	30 878	418	44 849	44 228	622	Ni logés ni nourris
Total	11 024	329	7 951	105	33 261	450	53 120	52 237	883	Total
Farms with 3 to 9 permanent workers										Exploitations ayant 3 à 9 ouvriers permanents
Free accommodation and meals	378	30	488	—	215	—	1 111	1 081	30	Logés et nourris
Free accommodation only	1 442	—	875	—	1 316	42	3 688	3 633	55	Logés seulement
Free meals only	105	18	139	—	87	—	350	332	18	Nourris seulement
No free accommodation or meals	5 960	158	7 516	113	26 499	794	41 041	39 975	1 066	Ni logés ni nourris
Total	7 886	213	9 018	120	28 117	836	46 190	45 021	1 169	Total
Farms with 10 or more permanent workers										Exploitations ayant 10 ouvriers permanents ou plus
Free accommodation and meals	52	—	103	—	—	—	155	155	—	Logés et nourris
Free accommodation only	636	78	586	26	480	—	1 805	1 702	103	Logés seulement
Free meals only	—	—	—	—	44	—	44	44	—	Nourris seulement
No free accommodation or meals	1 335	78	3 555	129	9 891	648	15 636	14 781	855	Ni logés ni nourris
Total	2 023	155	4 244	155	10 415	648	17 640	16 682	958	Total
All farms										Ensemble des exploitations
Free accommodation and meals	1 291	110	2 127	13	462	—	4 003	3 879	123	Logés et nourris
Free accommodation only	3 875	208	2 494	46	3 735	60	10 418	10 104	314	Logés seulement
Free meals only	301	18	343	—	328	13	1 003	972	31	Nourris seulement
No free accommodation or meals	15 467	361	16 250	321	67 267	1 860	101 526	98 984	2 542	Ni logés ni nourris
Total	20 934	697	21 214	380	71 792	1 934	116 950	113 940	3 010	Total

ESPAÑA

II.38

AVERAGE NUMBER OF HOURS PAID PER MONTH

NOMBRE MOYEN D'HEURES RÉMUNÉRÉES PAR MOIS

	Nature of work / Genre d'activité						All workers / Ensemble des ouvriers			
	General agriculture / Agriculture générale		Stock-keeping / Élevage		Specialized crops / Cultures spécialisées		Total	Men / Hommes	Women / Femmes	
	Men / Hommes	Women / Femmes	Men / Hommes	Women / Femmes	Men / Hommes	Women / Femmes				
Farms with 1 or 2 permanent workers	Exploitations ayant 1 ou 2 ouvriers permanents									
Free accommodation and meals	202	182	206	166	190	—	202	203	180	Logés et nourris
Free accommodation only	190	166	219	170	174	167	189	190	167	Logés seulement
Free meals only	184	—	193	—	165	165	181	181	165	Nourris seulement
No free accommodation or meals	181	164	200	172	174	175	178	178	173	Ni logés ni nourris
Total	184	169	204	171	179	175	180	181	172	Total
Farms with 3 to 9 permanent workers	Exploitations ayant 3 à 9 ouvriers permanents									
Free accommodation and meals	186	158	197	—	201	—	193	194	158	Logés et nourris
Free accommodation only	191	—	200	—	186	181	191	191	179	Logés seulement
Free meals only	190	100	183	—	169	—	176	180	100	Nourris seulement
No free accommodation or meals	183	178	198	178	177	170	182	182	172	Ni logés ni nourris
Total	184	168	198	178	178	171	183	183	171	Total
Farms with 10 or more permanent workers	Exploitations ayant 10 ouvriers permanents ou plus									
Free accommodation and meals	160	—	180	—	—	—	173	173	—	Logés et nourris
Free accommodation only	176	180	174	150	174	—	175	175	173	Logés seulement
Free meals only	—	—	—	—	160	—	160	160	—	Nourris seulement
No free accommodation or meals	177	180	183	183	178	196	180	179	193	Ni logés ni nourris
Total	176	180	182	178	178	196	180	179	191	Total
All farms	Ensemble des exploitations									
Free accommodation and meals	196	175	203	166	195	—	199	199	174	Logés et nourris
Free accommodation only	188	171	202	161	178	177	187	188	171	Logés seulement
Free meals only	184	100	189	—	165	165	178	180	128	Nourris seulement
No free accommodation or meals	181	173	195	179	176	181	180	180	179	Ni logés ni nourris
Total	184	171	197	176	176	180	181	181	178	Total

II.39

AVERAGE GROSS HOURLY EARNINGS (PTA)

GAINS HORAIRES MOYENS BRUTS (PTA)

	Nature of work Genre d'activité						All workers Ensemble des ouvriers			
	General agriculture Agriculture générale		Stock-keeping Élevage		Specialized crops Cultures spécialisées		Total	Men Hommes	Women Femmes	
	Men Hommes	Women Femmes	Men Hommes	Women Femmes	Men Hommes	Women Femmes				
Farms with 1 or 2 permanent workers										Exploitations ayant 1 ou 2 ouvriers permanents
Free accommodation and meals	244	162	236	178	315	—	243	246	165	Logés et nourris
Free accommodation only	296	259	273	239	324	287	301	303	260	Logés seulement
Free meals only	293	—	259	—	336	264	295	296	264	Nourris seulement
No free accommodation or meals	310	304	269	294	323	299	315	315	300	Ni logés ni nourris
Total	303	253	263	272	324	298	309	310	278	Total
Farms with 3 to 9 permanent workers										Exploitations ayant 3 à 9 ouvriers permanents
Free accommodation and meals	318	305	292	—	293	—	301	301	305	Logés et nourris
Free accommodation only	333	—	314	—	324	293	325	325	285	Logés seulement
Free meals only	344	250	343	—	304	—	329	333	250	Nourris seulement
No free accommodation or meals	308	287	282	273	315	298	307	308	294	Ni logés ni nourris
Total	313	286	287	271	315	298	309	309	293	Total
Farms with 10 or more permanent workers										Exploitations ayant 10 ouvriers permanents ou plus
Free accommodation and meals	344	—	294	—	—	—	311	311	—	Logés et nourris
Free accommodation only	387	292	377	267	388	—	378	384	286	Logés seulement
Free meals only	—	—	—	—	373	—	373	373	—	Nourris seulement
No free accommodation or meals	339	274	372	295	347	313	350	353	307	Ni logés ni nourris
Total	354	288	371	291	349	313	353	355	305	Total
All farms										Ensemble des exploitations
Free accommodation and meals	270	202	252	178	305	—	262	264	199	Logés et nourris
Free accommodation only	325	272	312	256	332	291	323	324	278	Logés seulement
Free meals only	311	250	293	—	332	264	310	312	256	Nourris seulement
No free accommodation or meals	312	290	298	287	324	304	317	318	300	Ni logés ni nourris
Total	312	270	295	280	324	303	316	316	292	Total

PROFESSIONAL QUALIFICATION

QUALIFICATION PROFESSIONNELLE

	Group I (1) Groupe I (1)						Group II (1) Groupe II (1)						Total																
	Total		Men Hommes		Women Femmes		Total		Men Hommes		Women Femmes																		
	a	b	a	b	a	b	a	b	a	b	a	b	a	b															
NUMBER OF MANUAL WORKERS															NOMBRE D'OUVRIERS														
Farms with:															Exploitations ayant:														
- 1 or 2 workers	3 710	21 409	3 685	21 276	24	134	4 561	23 440	4 323	22 952	237	488	8 271	44 849	- 1 ou 2 ouvriers														
- 3 to 9 workers	3 044	16 489	3 044	16 255	-	235	2 105	24 551	2 202	23 721	103	831	5 149	41 041	- 3 à 9 ouvriers														
- 10 workers or more	1 272	6 585	1 246	6 445	26	140	733	9 051	655	8 336	78	715	2 005	15 636	- 10 ouvriers ou plus														
General agriculture	2 359	8 036	2 341	7 839	18	197	3 444	7 791	3 126	7 628	318	164	5 808	15 828	Agriculture générale														
Stock-keeping	2 550	6 732	2 517	6 621	32	112	2 473	9 839	2 447	9 630	26	209	5 023	16 571	Élevage														
Specialized crops	3 117	29 715	3 117	29 515	-	200	1 482	39 412	1 408	37 752	74	1 660	4 599	69 128	Cultures spécialisées														
Total	8 026	44 484	7 976	43 975	50	509	7 399	57 042	6 980	55 009	418	2 033	15 424	101 526	Total														
AVERAGE GROSS HOURLY EARNINGS (PTA)															GAINS HORAIRES MOYENS BRUTS (PTA)														
Farms with:															Exploitations ayant:														
- 1 or 2 workers	311	327	312	327	246	271	258	303	260	303	225	308	282	315	- 1 ou 2 ouvriers														
- 3 to 9 workers	334	318	334	318	-	295	300	300	301	300	285	294	320	307	- 3 à 9 ouvriers														
- 10 or more workers	389	368	391	370	267	289	345	337	351	339	292	310	373	350	- 10 ouvriers ou plus														
General agriculture	334	320	335	320	250	283	289	303	293	303	247	299	307	311	Agriculture générale														
Stock-keeping	313	296	314	296	261	266	255	299	255	299	211	298	284	298	Élevage														
Specialized crops	346	340	346	340	-	302	293	310	294	311	286	304	329	323	Cultures spécialisées														
Total	332	330	332	330	257	287	278	307	280	308	252	303	306	317	Total														

(1) cf. Methods and definitions; paragraph 5.2.3.

(1) Voir «Méthodes et définitions», point 5.2.3.

a = Workers who received benefits in kind (accommodation, meals, accommodation and meals).

a = ouvriers bénéficiant d'avantages en nature (logés, nourris, logés et nourris).

b = Workers who received no benefits in kind.

b = ouvriers ne bénéficiant d'aucun avantage en nature.

ESPAÑA

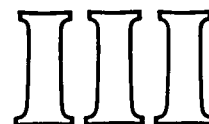
II.40a

NUMBER OF MANUAL WORKERS AND AVERAGE GROSS HOURLY EARNINGS
BY PROVISION OF BENEFITS IN KIND, BY SEX AND AGE GROUP

AGE GROUPS	Men Hommes		Women Femmes		Total	
	a	b	a	b	a	b
NUMBER OF MANUAL WORKERS						
DISTRIBUTION DES OUVRIERS						
Under 21 years	154	1 570	-	104	154	1 674
21 to 29 years	1 786	10 648	-	682	1 793	11 330
30 to 44 years	5 210	30 655	217	890	5 427	31 545
45 to 54 years	4 365	32 008	169	523	4 533	32 531
55 years and over	3 440	24 103	76	343	3 516	24 446
Total	14 956	98 984	469	2 542	15 424	101 526
NUMBER OF MANUAL WORKERS IN %						
NOMBRE D'OUVRIERS EN %						
Under 21 years	1,0	1,6	-	4,1	1,0	1,6
21 to 29 years	11,9	10,8	-	26,8	11,6	11,2
30 to 44 years	34,9	31,0	46,3	35,0	35,2	31,1
45 to 54 years	29,2	32,3	36,0	20,6	29,4	32,0
55 years and over	23,0	24,3	16,2	13,5	22,8	24,1
Total	100	100	100	100	100	100
a = Workers who received benefits in kind (accommodation, meals, accommodation and meals). b = Workers who received no benefits in kind.						

DISTRIBUTION DES OUVRIERS ET GAIN HORAIRE MOYEN BRUT SELON
L'EXISTENCE OU NON D'AVANTAGES EN NATURE, LE SEXE ET LE GROUPE D'ÂGE

Men Hommes		Women Femmes		Total		GROUPE D'ÂGE
a	b	a	b	a	b	
AVERAGE GROSS HOURLY EARNINGS (PTA)						
GAINS HORAIRES MOYENS BRUTS (PTA)						
273	308	-	277	273	306	Moins de 21 ans
299	321	-	323	299	321	21 à 29 ans
322	322	269	296	320	321	30 à 44 ans
304	318	234	293	301	318	45 à 54 ans
298	309	246	278	297	309	55 ans et plus
308	318	253	300	306	317	Total
INDICES OF AVERAGE GROSS HOURLY EARNINGS						
INDICES DU GAIN HORAIRE MOYEN BRUT						
88,6	96,9	-	92,3	89,2	96,5	Moins de 21 ans
97,1	100,9	-	107,7	97,7	101,3	21 à 29 ans
104,6	101,3	106,3	98,7	104,6	101,3	30 à 44 ans
98,7	100,0	92,5	97,7	98,4	100,3	45 à 54 ans
96,8	97,2	97,2	92,7	97,1	97,5	55 ans et plus
100	100	100	100	100	100	Total
a = ouvriers bénéficiant d'avantages en nature (logés, nourris, logés et nourris). b = ouvriers ne bénéficiant d'aucun avantage en nature.						



Ergebnisse nach Regionen
Results by region
Résultats par région
Risultati per regione

BR DEUTSCHLAND

III.1

	Number of manual workers Nombre d'ouvriers			Average number of hours paid per month Nombre moyen d'heures rémunérées par mois			Average gross hourly earnings (DM) Gains horaires moyens bruts (DM)		
	Total	Men Hommes	Women Femmes	Total	Men Hommes	Women Femmes	Total	Men Hommes	Women Femmes
	Schleswig-Holstein	2 243	2 133	110	206	207	189	13,52	13,67	10,34
Niedersachsen	4 923	4 225	697	191	193	177	13,30	13,64	11,09
Nordrhein-Westfalen	3 680	3 179	501	184	185	178	13,84	14,18	11,57
Hessen	1 049	901	148	186	188	177	13,88	14,29	11,27
Rheinland-Pfalz	1 431	1 214	217	182	183	177	12,87	13,26	10,59
Baden-Württemberg	2 341	1 826	515	191	192	188	14,13	14,83	11,60
Bayern	4 203	3 077	1 126	184	185	181	13,40	14,18	11,19
All regions — Ensemble du pays	19 870	16 555	3 315	188	191	180	13,54	13,98	11,23

Regions Régions	Manual workers							Ouvriers			
	Total	Men Hommes	Women Femmes	Free accom- modation and meals	Free accom- modation only	Free meals only	No free accommodation or meals				
				Logés et nourris	Logés seulement	Nourris seulement	Ni logés ni nourris				
							Total	Men Hommes	Women Femmes		
III.2 NUMBER OF MANUAL WORKERS	FRANCE							III.2 NOMBRE D'OUVRIERS			
Région parisienne	5 632	4 730	902	101	1 628	110	3 792	2 994	797		
Bassin parisien	30 058	27 699	2 358	1 176	3 755	1 317	23 808	21 658	2 149		
Nord	2 454	2 315	138	26	164	144	2 118	1 979	138		
Est	3 046	2 623	422	136	182	223	2 503	2 093	410		
Ouest	16 335	13 387	2 948	467	982	797	14 089	11 227	2 861		
Sud-Ouest	14 751	12 611	2 139	761	3 320	323	10 346	8 331	2 014		
Centre-Est	5 406	4 935	471	473	644	194	4 093	3 653	440		
Méditerranée	17 265	16 257	1 008	100	7 852	89	9 223	8 383	840		
All regions — Ensemble du pays	94 951	84 562	10 389	3 244	18 530	3 201	69 975	60 321	9 653		
III.3 AVERAGE NUMBER OF HOURS PAID PER MONTH	FRANCE							III.3 NOMBRE MOYEN D'HEURES RÉMUNÉRÉES PAR MOIS			
Région parisienne	195	196	186	186	201	186	193	194	186		
Bassin parisien	191	192	182	176	191	181	192	193	183		
Nord	183	183	183	176	189	186	183	183	183		
Est	183	183	180	170	185	175	184	185	181		
Ouest	182	182	180	173	183	182	182	182	181		
Sud-Ouest	186	185	186	174	189	172	186	186	186		
Centre-Est	180	181	174	173	185	177	181	182	175		
Méditerranée	177	177	176	180	177	172	178	178	175		
All regions — Ensemble du pays	185	186	182	175	185	180	186	187	182		
III.4 AVERAGE GROSS HOURLY EARNINGS (FF)	FRANCE							III.4 GAINS HORAIRES MOYENS BRUTS (FF)			
Région parisienne	33,53	33,81	32,10	28,42	34,02	30,64	33,55	33,84	32,44		
Bassin parisien	33,11	33,14	32,85	25,27	33,32	28,21	33,74	33,76	33,50		
Nord	31,18	31,29	29,35	29,65	31,28	30,24	31,25	31,39	29,35		
Est	34,13	34,46	32,05	25,92	32,11	32,34	34,89	35,42	32,14		
Ouest	32,34	32,56	31,35	25,68	31,55	34,90	32,47	32,73	31,45		
Sud-Ouest	31,36	31,51	30,47	23,32	31,81	28,77	31,89	32,21	30,58		
Centre-Est	32,23	32,55	28,91	22,99	31,03	26,82	33,75	34,33	28,91		
Méditerranée	30,68	30,74	29,82	28,59	30,27	28,61	31,07	31,19	29,92		
All regions — Ensemble du pays	32,22	32,33	31,32	24,80	31,62	30,32	32,82	33,02	31,56		

Regions Régions	Manual workers						Ouvriers							
	Total	Men Hommes	Women Femmes	Free accommo- dation and meals	Free accommo- dation only	Free meals only	No free accommodation or meals							
				Logés et nourris	Logés seulement	Nourris seulement	Total	Men Hommes	Women Femmes					
III.5	NUMBER OF MANUAL WORKERS						ITALIA				III.5	NOMBRE D'OUVRIERS		
Piemonte, Valle d'Aosta, Liguria	5 112	4 884	228	128	2 036	20	2 928	2 808	120					
Lombardia	17 368	16 884	484	914	7 667	.	8 777	8 427	350					
Trentino-Alto Adige, Veneto, Friuli-Venezia Giulia	17 319	16 686	633	277	3 041	132	13 869	13 279	590					
Emilia-Romagna	12 284	11 270	1 014	302	3 903	250	7 829	7 152	677					
Toscana, Marche, Umbria	25 884	25 223	661	421	5 716	27	19 720	19 125	595					
Lazio	5 517	5 399	118	149	3 276	43	2 049	1 972	77					
Campania	1 352	1 294	58	18	303	-	1 031	998	33					
Abruzzo, Molise	2 311	2 051	260	86	469	-	1 756	1 526	230					
Puglia, Basilicata, Calabria	11 444	11 387	57	203	4 140	17	7 084	7 048	36					
Sicilia	1 698	1 540	158	274	151	115	1 158	1 046	112					
Sardegna	4 413	4 366	47	291	2 812	18	1 292	1 254	38					
All regions – Ensemble du pays	104 702	100 984	3 718	3 063	33 514	632	67 493	64 635	2 858					
III.6	AVERAGE NUMBER OF HOURS PAID PER MONTH						III.6				NOMBRE MOYEN D'HEURES RÉMUNÉRÉES PAR MOIS			
Piemonte, Valle d'Aosta, Liguria	178	178	171	174	179	152	178	178	173					
Lombardia	176	176	161	137	179	.	177	177	160					
Trentino-Alto Adige, Veneto, Friuli-Venezia Giulia	167	166	176	194	181	186	163	162	175					
Emilia-Romagna	177	177	168	176	180	200	174	175	168					
Toscana, Marche, Umbria	170	171	157	182	180	173	167	167	160					
Lazio	169	169	158	169	170	168	167	168	150					
Campania	164	164	156	191	178	-	159	159	165					
Abruzzo, Molise	165	161	194	194	184	-	158	152	199					
Puglia, Basilicata, Calabria	187	187	158	192	198	169	180	180	156					
Sicilia	159	164	115	174	201	165	150	156	87					
Sardegna	173	174	80	172	175	148	168	171	83					
All regions – Ensemble du pays	173	173	165	167	181	184	170	170	164					
III.7	AVERAGE GROSS HOURLY EARNINGS (LIT)						III.7				GAINS HORAIRES MOYENS BRUTS (LIT)			
Piemonte, Valle d'Aosta, Liguria	6 959	6 967	6 775	6 604	7 182	6 525	6 822	6 810	7 133					
Lombardia	7 096	7 108	6 671	4 199	7 203	.	7 234	7 261	6 598					
Trentino-Alto Adige, Veneto, Friuli-Venezia Giulia	7 054	7 067	6 747	6 734	6 948	6 641	7 091	7 107	6 774					
Emilia-Romagna	7 686	7 674	7 820	7 654	7 696	7 871	7 674	7 672	7 703					
Toscana, Marche, Umbria	6 901	6 900	6 970	6 853	6 822	7 123	6 927	6 924	7 045					
Lazio	7 497	7 512	6 742	6 289	7 766	6 050	7 175	7 205	6 342					
Campania	7 214	7 268	5 974	4 789	6 522	-	7 487	7 518	6 639					
Abruzzo, Molise	6 206	6 313	5 497	6 175	6 017	-	6 268	6 414	5 512					
Puglia, Basilicata, Calabria	5 230	5 225	6 399	5 507	5 681	5 164	4 933	4 927	6 503					
Sicilia	6 402	6 467	5 481	5 362	5 687	6 686	6 790	6 804	6 545					
Sardegna	5 897	5 889	7 464	6 080	5 005	7 890	7 845	7 849	7 556					
All regions – Ensemble du pays	6 828	6 825	6 924	5 881	6 806	7 175	6 878	6 877	6 905					

Regions Régions	Manual workers						Ouvriers			
	Total	Men Hommes	Women Femmes	Free accom- modation and meals	Free accom- modation only	Free meals only	No free accommodation or meals			
				Logés et nourris	Logés seulement	Nourris seulement	Ni logés ni nourris			
						Total	Men Hommes	Women Femmes		
III.8	NUMBER OF MANUAL WORKERS			N E D E R L A N D			III.8	NOMBRE D'OUVRIERS		
Noord						1 769	1 706	63		
Oost						2 927	2 742	185		
West						15 534	13 897	1 637		
Zuid						3 382	3 077	305		
	All regions – Ensemble du pays					23 612	21 422	2 190		
III.9	AVERAGE NUMBER OF HOURS PAID PER MONTH						III.9	NOMBRE MOYEN D'HEURES RÉMUNÉRÉES PAR MOIS		
Noord						173	173	171		
Oost						171	171	167		
West						169	169	167		
Zuid						170	170	169		
	All regions – Ensemble du pays					170	170	167		
III.10	AVERAGE GROSS HOURLY EARNINGS (HFL)						III.10	GAINS HORAIRES MOYENS BRUTS (HFL)		
Noord						15,89	16,03	12,12		
Oost						14,74	14,96	11,29		
West						14,81	15,17	11,72		
Zuid						14,92	15,29	11,16		
	All regions – Ensemble du pays					14,90	15,23	11,62		

Regions Régions	Manual workers							Ouvriers		
	Total	Men Hommes	Women Femmes	Free accommodation and meals Logés et nourris	Free accommodation only Logés seulement	Free meals only Nourris seulement	No free accommodation or meals Ni logés ni nourris			
							Total	Men Hommes	Women Femmes	
III.11 NUMBER OF MANUAL WORKERS	BELGIQUE / BELGIË							III.11 NOMBRE D'OUVRIERS		
Région bruxelloise	31	29	.	-	-	-	31	29	.	
Région flamande	2 536	2 203	333	30	20	55	2 431	2 104	327	
Région wallonne	627	588	39	41	41	43	502	471	31	
All regions – Ensemble du pays	3 194	2 820	374	71	61	98	2 964	2 604	360	
III.12 AVERAGE NUMBER OF HOURS PAID PER MONTH	III.12 NOMBRE MOYEN D'HEURES RÉMUNÉRÉES PAR MOIS									
Région bruxelloise	162	165	.	-	-	-	162	165	.	
Région flamande	162	166	138	167	165	167	162	166	137	
Région wallonne	164	165	155	172	177	161	163	164	151	
All regions – Ensemble du pays	162	166	139	170	173	164	162	165	138	
III.13 AVERAGE GROSS HOURLY EARNINGS (BFR)	III.13 GAINS HORAIRES MOYENS BRUTS (BFR)									
Région bruxelloise	240	240	.	-	-	-	240	240	.	
Région flamande	219	222	204	201	224	208	220	222	204	
Région wallonne	216	216	208	184	211	201	220	220	213	
All regions – Ensemble du pays	219	221	205	191	216	205	220	222	205	

Regions Régions	Manual workers						Ouvriers			
	Total	Men Hommes	Women Femmes	Free accommo- dation and meals	Free accommo- dation only	Free meals only	No free accommodation or meals			
				Logés et nourris	Logés seulement	Nourris seulement	Ni logés ni nourris			
							Total	Men Hommes	Women Femmes	
III.14	NUMBER OF MANUAL WORKERS					UNITED KINGDOM	III.14	NOMBRE D'OUVRIERS		
Northern	4 308	4 195	113	555	1 315	207	2 231	2 193	38	
Yorkshire & Humberside	9 097	8 902	195	1 768	2 537	84	4 707	4 573	134	
North-West	14 265	13 613	653	960	5 496	222	7 588	7 039	548	
East Midlands	3 530	3 375	154	369	710	385	2 067	1 925	141	
West Midlands	23 692	22 351	1 340	1 387	11 047	123	11 135	10 141	993	
East Anglia	11 216	11 111	105	934	3 442	102	6 739	6 651	88	
South-East	7 758	7 375	383	894	3 312	195	3 357	3 191	166	
South-West	13 822	13 587	235	618	5 578	-	7 626	7 392	235	
Wales	3 573	3 517	56	303	596	749	1 925	1 925	-	
Scotland	15 955	15 692	263	590	8 744	670	5 951	5 707	244	
Northern Ireland	2 020	1 881	139	20	129	453	1 418	1 286	132	
All regions – Ensemble du pays	109 234	105 598	3 637	8 397	42 905	3 189	54 743	52 024	2 720	
III.15	AVERAGE NUMBER OF HOURS PAID PER MONTH					III.15	NOMBRE MOYEN D'HEURES RÉMUNÉRÉES PAR MOIS			
Northern	203	203	173	195	215	178	199	200	173	
Yorkshire & Humberside	203	204	179	202	208	201	202	202	176	
North-West	205	206	191	201	212	201	202	202	194	
East Midlands	210	211	177	205	234	215	201	203	176	
West Midlands	205	206	190	208	211	208	200	201	188	
East Anglia	226	226	219	224	234	206	223	223	219	
South-East	212	213	189	203	219	133	208	209	181	
South-West	219	219	197	223	223	-	216	216	197	
Wales	192	192	173	195	191	185	194	194	-	
Scotland	193	193	185	188	194	189	193	194	186	
Northern Ireland	183	184	176	243	189	180	183	184	174	
All regions – Ensemble du pays	207	208	189	205	212	192	204	205	188	
III.16	AVERAGE GROSS HOURLY EARNINGS (UKL)					III.16	GAINS HORAIRES MOYENS BRUTS (UKL)			
Northern	2,63	2,66	1,77	1,95	3,00	1,95	2,65	2,65	2,36	
Yorkshire & Humberside	2,72	2,73	2,27	1,89	3,01	2,63	2,87	2,88	2,57	
North-West	2,72	2,74	2,48	1,81	2,98	2,29	2,67	2,68	2,51	
East Midlands	2,73	2,72	2,96	1,76	3,13	2,56	2,80	2,79	2,94	
West Midlands	2,85	2,87	2,50	1,95	3,01	2,38	2,80	2,83	2,56	
East Anglia	2,80	2,81	2,33	2,04	3,06	2,39	2,78	2,79	2,37	
South-East	2,72	2,75	2,22	1,83	2,84	2,57	2,86	2,88	2,42	
South-West	2,92	2,92	2,63	2,24	3,04	-	2,88	2,89	2,63	
Wales	2,62	2,63	1,92	2,03	2,92	2,39	2,70	2,70	-	
Scotland	2,93	2,94	2,55	2,63	3,10	2,72	2,75	2,75	2,58	
Northern Ireland	2,49	2,51	2,20	2,04	2,70	2,30	2,53	2,56	2,22	
All regions – Ensemble du pays	2,80	2,81	2,44	1,98	3,02	2,45	2,78	2,79	2,54	

Regions Régions	Manual workers							Ouvriers			
	Total	Men Hommes	Women Femmes	Free accommo- dation and meals Logés et nourris	Free accommo- dation only Logés seulement	Free meals only Nourris seulement	No free accommodation or meals Ni logés ni nourris				
							Total	Men Hommes	Women Femmes		
III.17 NUMBER OF MANUAL WORKERS	E S P A Ñ A							III.17 NOMBRE D'OUVRIERS			
Galicia, Asturias, Cantabria	3 865	3 614	251	608	588	152	2 517	2 359	159		
P. Vasco, Navarra, Rioja, Aragón	8 782	8 642	140	157	227	175	8 222	8 082	140		
Madrid	2 987	2 966	21	62	249	-	2 676	2 655	21		
C-León, C-Mancha, Extremadura	53 745	53 202	543	1 914	5 181	285	46 426	45 986	440		
Cataluña, Baleares, Valencia	11 669	11 206	462	1 067	676	267	9 659	9 321	338		
Andalucía, Murcia, Ceuta, Melilla	26 528	25 839	689	188	3 455	125	22 760	22 171	588		
Canarias	9 374	8 470	904	.	102	-	9 267	8 410	857		
All regions — Ensemble du pays	116 951	113 940	3 010	4 003	10 418	1 003	101 526	98 984	2 542		
III.18 AVERAGE NUMBER OF HOURS PAID PER MONTH								III.18 NOMBRE MOYEN D'HEURES RÉMUNÉRÉES PAR MOIS			
Galicia, Asturias, Cantabria	182	183	174	183	213	169	176	177	170		
P. Vasco, Navarra, Rioja, Aragón	180	181	170	195	181	190	181	181	170		
Madrid	182	182	180	243	188	-	180	180	180		
C-León, C-Mancha, Extremadura	185	186	177	196	191	169	185	185	178		
Cataluña, Baleares, Valencia	172	171	185	213	191	183	165	164	195		
Andalucía, Murcia, Ceuta, Melilla	177	178	178	185	178	180	178	178	180		
Canarias	176	176	177	.	180	-	176	176	176		
All regions — Ensemble du pays	181	181	178	199	187	178	180	180	179		
III.19 AVERAGE GROSS HOURLY EARNINGS (PTA)								III.19 GAINS HORAIRES MOYENS BRUTS (PTA)			
Galicia, Asturias, Cantabria	290	292	255	198	258	267	320	322	298		
P. Vasco, Navarra, Rioja, Aragón	375	376	320	270	455	327	376	377	320		
Madrid	321	321	278	212	365	-	319	320	278		
C-León, C-Mancha, Extremadura	300	301	279	279	316	309	299	300	278		
Cataluña, Baleares, Valencia	348	349	318	259	334	317	360	360	353		
Andalucía, Murcia, Ceuta, Melilla	326	326	299	314	330	329	325	326	300		
Canarias	289	289	288	.	303	-	289	289	288		
All regions — Ensemble du pays	316	316	292	262	323	310	317	318	300		

Saisonarbeiter
Seasonal workers
Travailleurs saisonniers
Lavoratori stagionali

SEASONAL WORKERS (¹)
TRAVAILLEURS SAISONNIERS (¹)

RESULTS FOR EACH COUNTRY

IV.1

RÉSULTATS PAR PAYS

	Average gross daily earnings Gains moyens journaliers bruts			Average number of hours worked per day
	National currency Monnaie nationale	ECU	PPS/SPA	Nombre moyen d'heures prestées par jour
Italia	49 537	33,9	44,5	—
Hellas	2 013	14,6	27,7	7,01
España	2 283	16,6	27,3	7,35

RESULTS BY REGION

IV.2

RÉSULTATS PAR RÉGION

ITALIA				
Piemonte, Valle d'Aosta, Liguria	58 310	39,9	52,4	—
Lombardia	57 564	39,4	51,7	—
Trentino-Alto Adige, Veneto, Friuli-Venezia Giulia	52 245	35,7	46,9	—
Emilia-Romagna	63 610	43,5	57,2	—
Toscana, Marche, Umbria	55 582	38,0	50,0	—
Lazio	48 535	33,2	43,6	—
Campania	40 986	28,0	36,8	—
Abruzzo, Molise	41 279	28,2	37,4	—
Puglia, Basilicata, Calabria	36 198	24,8	32,5	—
Sicilia	45 292	31,0	40,7	—
Sardegna	46 637	31,9	41,9	—
HELLAS				
Voras	1 857	13,4	25,5	7,04
Kentron	2 202	16,0	30,2	6,96
Nisia	2 544	18,5	34,9	7,01
ESPAÑA				
Galicia, Asturias, Cantabria	1 846	13,4	22,1	8,18
P. Vasco, Navarra, Rioja, Aragón	2 381	17,3	28,5	8,04
Madrid	2 131	15,5	25,5	7,15
C-León, C-Mancha, Extremadura	2 259	16,4	27,0	7,01
Cataluña, Baleares, Valencia	2 339	17,0	28,0	6,23
Andalucía, Murcia, Ceuta, Mellila	2 304	16,8	27,6	7,72
Canarias	2 177	15,8	26,0	7,35

(¹) For the purposes of this survey, seasonal workers are defined as manual workers who do not have a contract of employment for an unlimited period. This includes both seasonal workers in the narrower sense and day labourers and other workers employed occasionally in agriculture (students, schoolchildren, etc.), whose remuneration is paid on a daily basis.

(¹) Dans le cadre de cette enquête, on entend par «travailleurs saisonniers» les ouvriers agricoles qui n'ont pas de contrat de travail à durée indéterminée. Cette notion désigne donc aussi bien les travailleurs saisonniers au sens propre que les travailleurs journaliers et les autres personnes exerçant occasionnellement une activité dans l'agriculture (étudiants, élèves, etc.), et qui sont rétribués à la journée.

ES Clasificación de las publicaciones de Eurostat

TEMA

- 1 Estadísticas generales (azul oscuro)
- 2 Economía y finanzas (violeta)
- 3 Población y condiciones sociales (amarillo)
- 4 Energía e industria (azul claro)
- 5 Agricultura, silvicultura y pesca (verde)
- 6 Comercio exterior (rojo)
- 7 Servicios y transportes (naranja)
- 9 Diversos (marrón)

SERIE

- A Anuarios
- B Coyuntura
- C Cuentas, encuestas y estadísticas
- D Estudios y análisis
- E Métodos
- F Estadísticas rápidas

GR Ταξινόμηση των δημοσιεύσεων της Eurostat

ΘΕΜΑ

- 1 Γενικές ομοιοτικές (βοθύ μπλε)
- 2 Οικονομία και δημοσιονομικά (βιολετί)
- 3 Πληθυσμός και κοινωνικές συνθήκες (κίτρινο)
- 4 Ενέργεια και βιομηχανία (μπλε)
- 5 Γεωργία, δόση και ολιείο (πράσινο)
- 6 Εξωτερικό εμπόριο (κόκκινο)
- 7 Υπηρεσίες και μεταφορές (πορτοκαλί)
- 9 Διάφορα (καφέ)

ΣΕΙΡΑ

- A Επετηρίδες
- B Συγκυρίο
- C Λογισμοί, έρευνες και ομοιοτικές
- D Μελέτες και ανάλυσης
- E Μέθοδοι
- F Τοχεία ομοιοτικές

IT Classificazione delle pubblicazioni dell'Eurostat

TEMA

- 1 Statistiche generali (blu)
- 2 Economia e finanze (viola)
- 3 Popolazione e condizioni sociali (giallo)
- 4 Energia e industria (azzurro)
- 5 Agricoltura, foreste e pesca (verde)
- 6 Commercio estero (rosso)
- 7 Servizi e trasporti (arancione)
- 9 Diversi (marrone)

SERIE

- A Annuari
- B Tendenze congiunturali
- C Conti, indagini e statistiche
- D Studi e analisi
- E Metodi
- F Note rapide

DA Klassifikation af Eurostats publikationer

EMNE

- 1 Almene statistikker (mørkeblå)
- 2 Økonomi og finanser (violet)
- 3 Befolkning og sociale forhold (gul)
- 4 Energi og industri (blå)
- 5 Landbrug, skovbrug og fiskeri (grøn)
- 6 Udenrigshandel (rød)
- 7 Tjenesteydelser og transport (orange)
- 9 Diverse statistikker (brun)

SERIE

- A Årbøger
- B Konjunkturoversigter
- C Regnskaber, tællinger og statistikker
- D Undersøgelser og analyser
- E Metoder
- F Ekspresoversigter

EN Classification of Eurostat publications

THEME

- 1 General statistics (midnight blue)
- 2 Economy and finance (violet)
- 3 Population and social conditions (yellow)
- 4 Energy and industry (blue)
- 5 Agriculture, forestry and fisheries (green)
- 6 Foreign trade (red)
- 7 Services and transport (orange)
- 9 Miscellaneous (brown)

SERIES

- A Yearbooks
- B Short-term trends
- C Accounts, surveys and statistics
- D Studies and analyses
- E Methods
- F Rapid reports

NL Classificatie van de publicaties van Eurostat

ONDERWERP

- 1 Algemene statistiek (donkerblauw)
- 2 Economie en financiën (paars)
- 3 Bevolking en sociale voorwaarden (geel)
- 4 Energie en industrie (blauw)
- 5 Landbouw, bosbouw en visserij (groen)
- 6 Buitenlandse handel (rood)
- 7 Diensten en vervoer (oranje)
- 9 Diverse statistieken (bruin)

SERIE

- A Jaarboeken
- B Conjunctuur
- C Rekeningen, enquêtes en statistieken
- D Studies en analyses
- E Methoden
- F Spoedberichten

DE Gliederung der Veröffentlichungen des Eurostat

THEMENKREIS

- 1 Allgemeine Statistik (Dunkelblau)
- 2 Wirtschaft und Finanzen (Violett)
- 3 Bevölkerung und soziale Bedingungen (Gelb)
- 4 Energie und Industrie (Blau)
- 5 Land- und Forstwirtschaft, Fischerei (Grün)
- 6 Außenhandel (Rot)
- 7 Dienstleistungen und Verkehr (Orange)
- 9 Verschiedenes (Braun)

REIHE

- A Jahrbücher
- B Konjunktur
- C Konten, Erhebungen und Statistiken
- D Studien und Analysen
- E Methoden
- F Schnellberichte

FR Classification des publications de l'Eurostat

THÈME

- 1 Statistiques générales (bleu nuit)
- 2 Économie et finances (violet)
- 3 Population et conditions sociales (jaune)
- 4 Énergie et industrie (bleu)
- 5 Agriculture, sylviculture et pêche (vert)
- 6 Commerce extérieur (rouge)
- 7 Services et transports (orange)
- 9 Divers (brun)

SÉRIE

- A Annuaires
- B Conjuncture
- C Comptes, enquêtes et statistiques
- D Études et analyses
- E Méthodes
- F Statistiques rapides

PT Classificação das publicações do Eurostat

TEMA

- 1 Estatísticas gerais (azul escuro)
- 2 Economia e finanças (violeta)
- 3 População e condições sociais (amarelo)
- 4 Energia e indústria (azul)
- 5 Agricultura, silvicultura e pesca (verde)
- 6 Comércio externo (vermelho)
- 7 Serviços e transportes (laranja)
- 9 Diversos (castanho)

SÉRIE

- A Anuários
- B Conjuntura
- C Contas, inquéritos e estatísticas
- D Estudos e análises
- E Métodos
- F Estatísticas rápidas

Número de títulos por tema y serie □ Antal publikationer pr. emne og serie □ Anzahl der Veröffentlichungen pro Themenkreis und Reihe □ Αριθμός δημοσιεύσεων κατά θέμα και σειρά □ Number of publications per theme and series □ Nombre de publications par thème et série □ Numero di pubblicazioni per tema e serie □ Aantal publikaties naar onderwerp en serie □ Número de títulos por tema e série

	1	2	3	4	5	6	7	9
A	5	1	—	3	1	1	1	—
B	1	6	2	5	5	8	1	—
C	2	6	6	9	6	2	4	2
D	—	—	4	3	7	4	—	1
E	—	6	1	1	1	4	—	—
F	1	1	1	2	1	1	1	—

Comisión de la Verdad
Informe Final

La Comisión de la Verdad ha concluido su mandato y presenta este informe final a la Nación. Este documento recoge los hallazgos de la investigación y las recomendaciones para la reconciliación nacional.

Conclusiones y Recomendaciones

Las conclusiones de la Comisión indican que hubo violaciones graves de los derechos humanos durante el conflicto armado. Se recomienda que el Estado y las Fuerzas Armadas asuman su responsabilidad y promuevan la reconciliación.

Recomendaciones

Se recomienda la creación de un mecanismo de verdad independiente para investigar los casos no resueltos. Asimismo, se sugiere la implementación de programas de reparación a las víctimas y la promoción de la cultura de la paz en la sociedad.

Comisión de la Verdad
Informe Final

Este informe detalla los procesos de investigación y los resultados obtenidos. Incluye una lista de nombres de personas involucradas en los hechos investigados, así como un análisis de las causas estructurales del conflicto.

Conclusiones y Recomendaciones

Las conclusiones señalan la necesidad de una justicia transicional que permita a las víctimas contar su historia y obtener reparación. Se recomienda la creación de un fondo de reparación y la implementación de programas de reconciliación comunitaria.

Recomendaciones

Se recomienda la creación de un mecanismo de verdad independiente para investigar los casos no resueltos. Asimismo, se sugiere la implementación de programas de reparación a las víctimas y la promoción de la cultura de la paz en la sociedad.

Comisión de la Verdad
Informe Final

Este informe presenta los hallazgos de la investigación y las recomendaciones para la reconciliación nacional. Incluye una lista de nombres de personas involucradas en los hechos investigados, así como un análisis de las causas estructurales del conflicto.

Conclusiones y Recomendaciones

Las conclusiones indican que hubo violaciones graves de los derechos humanos durante el conflicto armado. Se recomienda que el Estado y las Fuerzas Armadas asuman su responsabilidad y promuevan la reconciliación.

Recomendaciones

Se recomienda la creación de un mecanismo de verdad independiente para investigar los casos no resueltos. Asimismo, se sugiere la implementación de programas de reparación a las víctimas y la promoción de la cultura de la paz en la sociedad.

Europäische Gemeinschaften — Kommission
European Communities — Commission
Communautés européennes — Commission
Comunità europea — Commissione

Verdienste in der Landwirtschaft 1986
Earnings in agriculture 1986
Gains dans l'agriculture 1986
Retribuzioni dei lavoratori agricoli 1986

Luxembourg: Office des publications officielles des Communautés européennes

1988 — 116 p. — 21,0 × 29,7 cm

Themenkreis 3: Bevölkerung und soziale Bedingungen (gelbe Hefte)
Reihe C: Konten, Erhebungen und Statistiken
Theme 3: Population and social conditions (yellow covers)
Series C: Accounts, surveys and statistics
Thème 3: Population et conditions sociales (couverture jaune)
Série C: Comptes, enquêtes et statistiques
Thema 3: Popolazione e condizioni sociali (copertina gialla)
Serie C: Conti, indagini e statistiche

DE/EN/FR/IT

ISBN 92-825-8926-9

Kat./Cat.: CA-50-87-130-4A-C

Preis in Luxemburg (ohne MwSt.). Price (excluding VAT) in Luxembourg
Prix au Luxembourg, TVA exclue. Prezzo in Lussemburgo, IVA esclusa

ECU 9,20

Diese Veröffentlichung enthält die detaillierten Ergebnisse der Gemeinschaftserhebung über die Verdienste der ständig in der Landwirtschaft beschäftigten Arbeiter im Jahre 1986. Vorgelegt werden die Erhebungsergebnisse über die Belegschaften, die Verdienste und die monatliche vergütete Arbeitszeit, aufgeschlüsselt nach Geschlecht, Alter, beruflicher Qualifikation, Art der ausgeübten Tätigkeit, Betriebsgröße und danach, ob Naturalleistungen gewährt werden oder nicht. Für einige Länder sind diese Angaben auch nach großen Regionen aufgliedert.

This publication contains the detailed results of the Community survey of earnings of permanent manual workers in agriculture in 1986.

These results cover labour forces, earnings and monthly duration of paid work, broken down by sex, age, training, type of work, relative size of holding and the provision or not of payment in kind. In the case of certain countries, these data are also broken down by major region.

Cette publication contient les résultats détaillés de l'enquête communautaire sur les gains des ouvriers dans l'agriculture en 1986.

Ces résultats portent sur les effectifs, les gains et la durée mensuelle du travail rémunéré, ventilés selon le sexe, l'âge, la qualification professionnelle, la nature de l'activité exercée, l'importance relative de l'exploitation et l'existence ou non d'avantages en nature. Pour certains pays, ces données sont également ventilées par grande région.

Questa pubblicazione contiene i risultati dell'indagine comunitaria sulle retribuzioni dei lavoratori agricoli fissi nel 1986.

Tali risultati riguardano il numero dei lavoratori, le retribuzioni e la durata del lavoro retribuito, ripartiti per sesso, età, qualifica professionale, natura dell'attività svolta e secondo le dimensioni relative delle aziende e l'esistenza o meno di vantaggi in natura. Per alcuni paesi, questi dati sono pure distribuiti per grandi regioni.

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes that this is crucial for ensuring transparency and accountability in the organization's operations.

2. The second part of the document outlines the various methods and tools used to collect and analyze data. It highlights the need for consistent and reliable data collection processes to support effective decision-making.

3. The third part of the document focuses on the role of technology in data management and analysis. It discusses how modern software solutions can streamline data collection, storage, and reporting, thereby improving efficiency and accuracy.

4. The fourth part of the document addresses the challenges associated with data management, such as data quality, security, and integration. It provides strategies to overcome these challenges and ensure the integrity of the data.

5. The fifth part of the document concludes by summarizing the key points and emphasizing the ongoing nature of data management. It encourages continuous improvement and adaptation to changing requirements.

6. The sixth part of the document provides a detailed overview of the data management process, from data collection to data analysis and reporting. It includes a flowchart illustrating the sequential steps involved.

7. The seventh part of the document discusses the importance of data governance and the role of a data governance committee. It outlines the key principles and best practices for effective data governance.

8. The eighth part of the document explores the impact of data on business performance and the role of data-driven insights in strategic planning. It provides examples of how data can be used to identify opportunities and risks.

9. The ninth part of the document discusses the ethical considerations surrounding data management, such as privacy, consent, and data protection. It emphasizes the need for a strong ethical framework to guide data handling practices.

10. The tenth part of the document provides a final summary and highlights the key takeaways from the document. It reiterates the importance of data management in achieving organizational success and sustainable growth.

**Venta y suscripciones · Salg og abonnement · Verkauf und Abonnement · Πωλήσεις και συνδρομές
Sales and subscriptions · Vente et abonnements · Vendita e abbonamenti
Verkoop en abonnementen · Venda e assinaturas**

BELGIQUE / BELGIË

Moniteur belge / Belgisch Staatsblad
Rue de Louvain 40-42 / Leuvensestraat 40-42
1000 Bruxelles / 1000 Brussel
Tél. 5 12 00 26
CCP / Postrekening 000-2005502-27

Sous-dépôts / Agentschappen:

**Librairie européenne /
Europese Boekhandel**

Rue de la Loi 244 / Wetstraat 244
1040 Bruxelles / 1040 Brussel

CREDOC

Rue de la Montagne 34 / Bergstraat 34
Bte 11 / Bus 11
1000 Bruxelles / 1000 Brussel

DANMARK

**J. H. Schultz Information A/S
EF-Publikationer**

Ottilavej 18
2500 Valby
Tlf: 01 44 23 00
Telefax: 01 44 15 12
Girokonto 6 00 08 86

BR DEUTSCHLAND

Bundesanzeiger Verlag

Breite Straße
Postfach 10 80 06
5000 Köln 1
Tel. (02 21) 20 29-0
Fernschreiber:
ANZEIGER BONN 8 882 595
Telecopierer: 20 29 278

GREECE

G.C. Eleftheroudakis SA

International Bookstore
4 Nikis Street
105 63 Athens
Tel.: 322 22 55
Telex: 219410 ELEF
Telefax: 3254 889

Sub-agent for Northern Greece:

Molho's Bookstore

The Business Bookshop
10 Tsimiski Street
Thessaloniki
Tel. 275 271
Telex 412885 LIMO

ESPAÑA

Boletín Oficial del Estado

Trafalgar 27
E-28010 Madrid
Tel. (91) 446 60 00

Mundi-Prensa Libros, S.A.

Castelló 37
E-28001 Madrid
Tel. (91) 431 33 99 (Libros)
431 32 22 (Suscripciones)
435 36 37 (Dirección)
Télex 49370-MPLI-E
Telefax: (91) 275 39 98

FRANCE

**Journal officiel
Service des publications
des Communautés européennes**
26, rue Desaix
75727 Paris Cedex 15
Tél. (1) 40 58 75 00

IRELAND

Government Publications Sales Office

Sun Alliance House
Molesworth Street
Dublin 2
Tel. 71 03 09

or by post

Government Stationery Office

EEC Section

6th floor
Bishop Street
Dublin 8
Tel. 78 16 66

ITALIA

Licosa Spa

Via Lamarmora, 45
Casella postale 552
50 121 Firenze
Tel. 57 97 51
Telex 570466 LICOSA I
CCP 343 509

Subagenti:

Libreria scientifica Lucio de Biasio -AEIOU

Via Meravigli, 16
20 123 Milano
Tel. 80 76 79

Herder Editrice e Libreria

Piazza Montecitorio, 117-120
00 186 Roma
Tel. 67 94 628/67 95 304

Libreria giuridica

Via 12 Ottobre, 172/R
16 121 Genova
Tel. 59 56 93

GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

**Office des publications officielles
des Communautés européennes**

2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Tél. 49 92 81
Télex PUBOF LU 1324 b
CCP 19190-81
CC bancaire BIL 8-109/6003/200

Messageries Paul Kraus

11, rue Christophe Plantin
L-2339 Luxembourg
Tél. 48 21 31
Télex 25 15
CCP 49242-63

NEDERLAND

SDU uitgeverij

Christoffel Plantijnstraat 2
Postbus 20014
2500 EA 's-Gravenhage
Tel. (070) 78 98 80 (bestellingen)

PORTUGAL

Imprensa Nacional

Casa da Moeda, E.P.
Rua D. Francisco Manuel de Melo, 5
1092 Lisboa Codex
Tel. 69 34 14

Distribuidora Livros Bertrand Lda.

Grupo Bertrand, S.A.R.L.

Rua das Terras dos Vales, 4-A
Apart. 37
2700 Amadora Codex
Tel. 493 90 50 - 494 87 88
Telex 15798 BERDIS

UNITED KINGDOM

HMSO Books (PC 16)

HMSO Publications Centre
51 Nine Elms Lane
London SW8 5DR
Tel. (01) 211 77 02

Sub-agent:

Alan Armstrong & Associates Ltd

Arkwright Road
Reading, Berks RG2 0SQ
Tel. (0734) 75 17 69
Telex 849937 AAALTD G

TÜRKIYE

Dünya süper veb ofset A.Ş.

Narlıbahçe Sokak No. 15
Cağaloğlu
Istanbul
Tel. 512 01 90
Telex: 23822 dsvo-tr.

UNITED STATES OF AMERICA

**European Community Information
Service**

2100 M Street, NW
Suite 707
Washington, DC 20037
Tel. (202) 862 9500

CANADA

Renouf Publishing Co., Ltd

61 Sparks Street
Ottawa
Ontario K1P 5R1
Tel. Toll Free 1 (800) 267 4164
Ottawa Region (613) 238 8985-6
Telex 053-4936

JAPAN

Kinokuniya Company Ltd

17-7 Shinjuku 3-Chome
Shiniuku-ku
Tokyo 160-91
Tel. (03) 354 0131

Journal Department

PO Box 55 Chitose
Tokyo 156
Tel. (03) 439 0124

Preis in Luxemburg (ohne MwSt.). Price (excluding VAT) in Luxembourg
Prix au Luxembourg, TVA exclue. Prezzo in Lussemburgo, IVA esclusa

ECU 9,20



OFICINA DE PUBLICACIONES OFICIALES DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
UFFICIO DELLE PUBBLICAZIONI UFFICIALI DELLE COMUNITÀ EUROPEE
BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
SERVIÇO DAS PUBLICAÇÕES OFICIAIS DAS COMUNIDADES EUROPEIAS

L-2985 Luxembourg

ISBN 92-825-8926-9



9 789282 589267